

# ***ski-doo***® **MXZ™ X™** **600 RS**

## **Brukerhåndbok** Inkluderer informasjon om sikkerhet, kjøretøyet og vedlikehold av det **2020**



### **⚠ ADVARSEL**

Les nøye gjennom denne håndboken.  
Den inneholder viktig informasjon om sikkerhet.  
Anbefalt minimumsalder for kjøring: 16 år.  
Oppbevar denne brukerhåndboken i kjøretøyet.


## **ADVARSEL**

Å overse noen av sikkerhetsforanstaltningene og instruksene i denne brukerhåndboken, SIKKERHETSVIDEO og sikkerhetsmerker på kjøretøyet kan resultere i alvorlig eller dødelig personskade!

## **ADVARSEL**

Ytelsene til dette kjøretøyet kan være høyere enn andre kjøretøy du har kjørt tidligere. Ta deg tid til å bli kjent med den.

### ADVARSEL I HENHOLD TIL LOVFORSLAG 65 CALIFORNIA

 **ADVARSEL:** Bruk, servicearbeid og vedlikehold av et terrengkjøretøy kan utsette deg for kjemikalier, inkludert motoreksos, karbonmonoksid, ftalater og bly som anses i staten California som kreftfremkallende og kan forårsake fødselsdefekter eller annen reproduktiv skade. For å minimere eksponering skal du unngå å innånde eksos, ikke la motoren gå på tomgang bortsett fra når nødvendig, vedlikehold kjøretøyet på et godt ventilert område og bruk hansker eller vask hendene ofte når du vedlikeholder kjøretøyet. For mer informasjon kan du gå til [www.p65-warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle](http://www.p65-warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle).



I USA distribueres produktene av BRP US Inc.

Produkter i Canada distribueres av Bombardier Recreational Products Inc.

520002097 no GP

®™ og BRP-logoen er varemerker som tilhører Bombardier Recreational Products Inc. eller dets tilknyttede selskaper.

©2019 Bombardier Recreational Products Inc. og BRP US Inc. Alle rettigheter reservert.

# FORORD

Følgende varemerker tilhører Bombardier Recreational Products Inc. eller deres datterselskaper.

E-TEC™      MX Z™ X™      ROTAX®      rMotion  
HPG™      RAVE™      Ski-Doo®      XPS™

KYB Pro-serien er et registrert varemerke for KYB America LLC.

## BRUKERHÅNDBOK 2020

MXZ X-600RS

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a> 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>

Gratulerer med ditt kjøp av en ny Ski-Doo® snøscooter. Uansett hvilken modell du har valgt, omfattes den av garantien fra Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) og et nettverk av autoriserte Ski-Doo-snøscooterforhandlere som kan tilby reservedeler, service og det tilbehøret du trenger.

Forhandleren din jobber for at du skal bli fornøyd. Han har kvalifisert seg for å kunne utføre en første klargjøring og kontroll av snøscooteren og har også utført den endelige klargjøringen som var nødvendig for å tilpasse den til din vekt og til kjøremiljøet, før du overtok snøscooteren.

Ved levering ble du informert om hva garantien dekker, og du signerte *LISTEN MED KONTROLLPUNKTER FØR LEVERING* for å sikre at du var fornøyd med klargjøringen av det nye kjøretøyet.

## **Hva du må vite før du kjører**

For å lære hvordan du kan redusere risikoen for deg selv og personer rundt deg fra å bli skadet, les følgende avsnitt før du tar i bruk kjøretøyet:

- *INFORMASJON OM SIKKERHET*
- *KJØRETØYINFORMASJON.*

Les også alle sikkerhetsdekalene på snøscooteren, og se nøye på *SIKKERHETSVIDEOEN* som ligger på [www.ski-doo.com/safety](http://www.ski-doo.com/safety).



Vi anbefaler deg å ta et kurs i kjøresikkerhet. Kontroller med forhandleren eller de lokale myndigheter om eventuelle kurser/oppføring i nærheten.

Dersom du ikke følger advarslene i denne brukerhåndboken kan det resultere i **ALVÖRLIG PERSONSKADE ELLER DØD**.

Snøscooterens funksjon avhenger delvis av den overflaten den kjøres på.

Kjøring på veldig harde eller snøfrie overflater kan gi dårligere kjøling av motoren og smøring av belte og understell. Unngå kjøring over lengre tid på slike overflater.

## Sikkerhetsmeldinger

Typen sikkerhetsmeldinger, hvordan de ser ut og hvordan de brukes i denne veiledningen forklares som følger:

**Varselsymbolet ⚠ indikerer fare for skade.**

### ⚠ ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall hvis den ikke unngås.

**⚠ OBS!** Indikerer en farlig situasjon som kan resultere i liten til moderat personskade hvis den ikke unngås.

**OBS!** Indikerer en instruksjon som, hvis den ikke følges, kan føre til alvorlig skade på kjøretøyets komponenter eller annet materiell.

## Om denne operatørhåndboken

Denne brukerhåndboken har blitt utarbeidet med tanke på å gjøre eieren/føreren/føreren/føreren av snøscooteren kjent med de ulike anordninger for betjening og instruksjoner for vedlikehold og sikker bruk.

Følgende terminologi med hensyn til føreren og konfigurasjon av kjøretøyet brukes på følgende vis i denne håndboken:

- **Fører:** refererer til personen som bruker / er bak kontrollene og kjører snøscooteren.
- **1-SETERS:** Refererer til en modell som er utformet bare for fører.

Merk at denne guiden er tilgjengelig på flere språk. Hvis det finnes forskjeller, skal den engelske versjonen gjelde.

Hvis du vil vise og/eller skrive ut en ekstra kopi av brukerhåndboken, kan du gå til følgende nettsted [www.operatorsguides.brp.com](http://www.operatorsguides.brp.com)

Informasjonen i dette dokument er riktig ved tidspunktet for publisering. BRPs politikk er imidlertid å kontinuerlig forbedre sine produkter uten med dette å forplikte seg selv til å montere dem i tidligere produserte produkter. På grunn av sene endringer kan det oppstå noen forskjeller mellom det produserte produktet og beskrivelser og/eller spesifikasjoner i denne håndboken. BRP forbeholder seg retten til når som helst å avbryte eller endre spesifikasjoner, konstruksjon, funksjoner, modeller eller utstyr uten å påta seg noen forpliktelser.

Denne brukerhåndboken skal gis til kunden når kjøretøyet leveres.

---

***Denne siden er  
blank med hensikt***

---

# INNHold

<b>FORORD</b> .....	<b>1</b>
HVA DU MÅ VITE FØR DU KJØRER.....	2
SIKKERHETSMELDINGER.....	3
OM DENNE OPERATØRHÅNDBOKEN.....	3

## ***SIKKERHETSINFORMASJON***

<b>GENERELLE FORHOLDSREGLER</b> .....	<b>12</b>
UNNGÅ KARBONMONOKSIDFORGIFTNING.....	12
UNNGÅ BENSINBRANNER OG ANDRE FARER.....	12
UNNGÅ BRANNSKADER FRA VARME DELER.....	12
TILBEHØR OG MODIFIKASJONER.....	13

<b>SPESEILLE ANVISNINGER OM SIKKERHET</b> .....	<b>14</b>
---	-----------

<b>KJØRE</b> .....	<b>18</b>
KONTROLL FØR KJØRING.....	18
KJØRE.....	21
VARIASJONER I TERRENG/KJØREMÅTE.....	25
MILJØ.....	31

<b>FRIKSJONSFORBEDRENDE PRODUKTER</b> .....	<b>34</b>
MANØVRERBARHET.....	34
AKSELERASJON.....	36
BREMSING.....	37
VIKTIGE SIKKERHETSREGLER.....	37
INNVIRKNING PÅ SNØSCOOTERENS LEVETID VED BRUK AV BELTE MED PIGGER.....	37
MONTERING AV PIGGER PÅ BRP-GODKJENTE BELTER..	38
VEDLIKEHOLD/UTSKIFTING.....	40

<b>VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET</b> .....	<b>41</b>
LØS(E) DEKAL(R).....	41
SIKKERHETSDEKALER PÅ KJØRETØYET.....	42
SAMSVARSDEKALER.....	51
DEKALER MED TEKNISK INFORMASJON.....	53

## **INFORMASJON OM KJØRETØYET**

<b>BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR.....</b>	<b>56</b>
1) STYRET.....	57
2) GASSHÅNDTAK.....	58
3) BREMSEHÅNDTAK.....	59
4) PARKERINGSBREMSSPAK.....	60
5) NØDSTOPPBRYTER FOR MOTOR.....	61
6) MOTORSTOPPBRYTER.....	62
7) DIGITAL FLERFUNKSJONSMÅLER.....	63
8) KNAPP FOR FORVARMING AV INNSTILT EKSOSRØR..	75
9) DIMMERBRYTER FOR FRONTLYS.....	76
10) BRYTER FOR OPPVARMEDE HÅNDTAK OG GASS- HÅNDTAK.....	77
11) MANUELT STARHÅNDTAK.....	77
12) DRIVREIMVERN.....	78
13) STØTFANGERE FORAN OG BAK.....	82
14) SIDEPANELER.....	84
<b>DRIVSTOFF OG OLJE.....</b>	<b>86</b>
KRAV TIL DRIVSTOFF.....	86
ANBEFALT OLJE.....	87
FYLLING AV DRIVSTOFF.....	88
<b>INNKJØRINGSPERIODE.....</b>	<b>90</b>
INNKJØRING.....	90
<b>GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER.....</b>	<b>92</b>
STARTPROSEDYRE FOR MOTORER.....	92
OPPVARMING AV KJØRETØYET.....	92
STOPPE MOTOREN.....	93
<b>KJØREFORHOLD OG BRUK AV SNØSCOOTEREN.....</b>	<b>94</b>
TEMPERATUR.....	94
HARDPAKKET SNØ.....	94



<b>SPESIELL OPERASJON.....</b>	<b>95</b>
SLEPING AV EN ANNEN SNØSCOOTER.....	95
<b>JUSTERE KJØREEGENSKAPER.....</b>	<b>96</b>
JUSTERING AV FJÆRING BAK.....	97
JUSTERE FJÆRINGEN FORAN.....	112
JUSTERINGSTIPS I FORHOLD TIL KJØRETØYETS OPP- FØRSEL.....	117
<b>TRANSPORT AV KJØRETØYET.....</b>	<b>119</b>

### ***VEDLIKEHOLD***

<b>VEDLIKEHOLDSPLAN.....</b>	<b>122</b>
<b>VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER.....</b>	<b>125</b>
KJØLEVÆSKE.....	125
EKSOSSYSTEM.....	126
UTSKIFTNING AV TENNPLUGGER.....	126
BREMSEVÆSKE.....	130
KJEDEKASSEOLJE.....	132
DRIVKJEDE.....	134
DRIVREIM.....	135
DRIVREIMSKIVE.....	140
BELTE.....	144
FJÆRING.....	152
SKI.....	154
SIKRINGER.....	154
FRONTLYS.....	156
<b>STELL AV KJØRETØYET.....</b>	<b>158</b>
STELL ETTER BRUK.....	158
RENGJØRING OG BESKYTTELSE.....	158
<b>LAGRING.....</b>	<b>159</b>

## **TEKNISK INFORMASJON**

<b>IDENTIFIKASJON AV KJØRETØYET.....</b>	<b>162</b>
DEKAL MED DETALJER OM KJØRETØYET.....	162
IDENTIFIKASJONSNUMRE.....	163
<b>EAC-SAMSVARSERKLÆRING.....</b>	<b>165</b>
<b>EPA-SERTIFISERTE MOTORER.....</b>	<b>166</b>
INFORMASJON OM UTSLIPP FRA MOTOR.....	166
<b>RADIOFREKVENNS DIGITALT KODET SIKKERHETSSYSTEM (RF D.E.S.S. NØKKEL).....</b>	<b>168</b>
<b>SPESIFIKASJONER (MOTOR).....</b>	<b>169</b>
<b>SPESIFIKASJONER (KJØRETØY).....</b>	<b>171</b>

## **FEIL-SØKING**

<b>RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING.....</b>	<b>176</b>
<b>OVERVÅKINGSSYSTEM.....</b>	<b>179</b>
IKONER, MELDINGER OG LYDSIGNALKODER.....	179
FEILKODER.....	183

## **GARANTI**

<b>BRP BEGRENSET GARANTI I USA OG CANADA: 2020 SKI- DOO® SNØSCOOTERE.....</b>	<b>186</b>
<b>BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2020 SKI-DOO® SNØSCOOTERE .....</b>	<b>190</b>
<b>BRP BEGRENSET GARANTI FOR EU OG SAMVELDET AV UAVHENGIGE STATER (SUS) OG TYRKIA: 2020 SKI-DOO® SNØSCOOTERE.....</b>	<b>195</b>
.....	200

**KUNDEINFORMASJON**

**PERSONVERNINFORMASJON.....202**

**KONTAKT OSS.....203**

    ASIA.....203

    EUROPA.....203

    NORD-AMERIKA.....204

    OSEANIA.....204

    SØR-AMERIKA.....204

**ADRESSEENDRING/SKIFTE AV EIER.....205**



# **SIKKERHETSINFOR- MASJON**

---

## GENERELLE FORHOLDSREGLER

### Unngå karbonmonoksidforgiftning

All motoreksos inneholder karbonmonoksid, som er en dødelig gass. Å puste inn karbonmonoksid kan forårsake hodepine, svimmelhet, søvnighet, kvalme, forvirring og til slutt død.

Karbonmonoksid er en fargeløs, luktfri, smakløs gass som kan være tilstede selv om du ikke ser eller lukter noen motoreksos. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan nås raskt, og du kan raskt bli overmannet og ikke klare å redde deg selv. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan også henge ved i timer eller dager i lukkede eller dårlig ventilerte områder. Hvis du opplever noen symptomer for karbonmonoksidforgiftning, forlat området umiddelbart, få frisk luft og medisinsk behandling.

For å unngå alvorlig skade eller død fra karbonmonoksid:

- Kjør aldri motoren i dårlig ventilerte eller delvis lukkede områder som garasje, parkeringskjeller eller låve. Selv om du prøver å lufte ut motoreksos med vifter eller åpne vinduer og dører, kan karbonmonoksid raskt nå farlige nivåer.
- Kjør aldri motoren utendørs hvor motoreksosen kan trekkes inn i en bygning gjennom åpninger som vinduer og dører.

### Unngå bensinbranner og andre farer

Bensin er ekstremt brennbart og svært eksplosivt. Drivstoffdamp kan spres og antennes av en gnist eller flamme mange meter unna motoren. For å redusere risikoen for brann eller eksplosjon, følg disse instruksjonene:

- Bruk bare godkjente bensinkanner til oppbevaring av drivstoff.
- Følg nøye instruksene i *FYLLING AV DRIVSTOFFPROSEDYREN*.
- Ikke start eller bruk motoren hvis tankklokken ikke er riktig på plass.

Bensin er giftig og kan føre til personskade eller dødsfall.

- Sug aldri opp bensin med munnen.
- Hvis du svelger bensin, får bensin i øynene eller inhalerer bensingass, må du øyeblikkelig kontakte lege.

Hvis du får bensinsøl på deg, vask deg med såpe og vann og bytt klærne dine.

### Unngå brannskader fra varme deler

Eksossystemet og motoren blir varme under drift. Unngå kontakt under og like etter bruk slik at du unngår forbrenninger.

## **Tilbehør og modifikasjoner**

Ikke utfør uautoriserte modifikasjoner, og ikke bruk utstyr eller tilbehør som ikke er godkjent av BRP. I og med at slike endringer ikke er testet av BRP, kan de øke risikoen personskader eller for ulykker, og de kan også føre til at det blir ulovlig å bruke kjøretøyet.

Tunneltilbehør må lastes på kjøretøyet i henhold til medfølgende anvisninger for hvert tilbehør.

Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for tilgjengelig tilbehør til kjøretøyet.

---

## SPESIELLE ANVISNINGER OM SIKKERHET

**ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL** kan bli resultatet hvis du ikke følger disse anvisningene:

- Utfør alltid forhåndskontroll før kjøring FØR du starter motoren.
- Kontroller at gassmekanismen beveger seg fritt og går tilbake til tomgangsposisjon, før motoren startes.
- Fest alltid nødstoppsnoren henpe til klærne før motoren startes.
- Kjør aldri motoren uten at drivreimvernet og bremseskivevernet er forsvarlig montert, eller med panseret eller sidepanelene åpnet eller tatt av. La aldri motoren kjøre uten at drivreimen er montert. Å kjøre en ubelastet motor, for eksempel uten drivreim eller med beltet hevet, kan være farlig.
- Sett alltid på parkeringsbremsen før du starter kjøretøyet.
- Uansett tidligere erfaring som fører av andre typer kjøretøy er alle nybegynnere når de setter seg på et kjøretøy. Sikker bruk av snøscooteren avhenger av mange forhold, som sikt, hastighet, vær, miljø, trafikk, kjøretøyets tilstand og førerens tilstand.
- Grunnleggende opplæring er nødvendig for sikker bruk av enhver snøscooter. Les brukerhåndboken, og legg spesielt merke til advarsler. Bli med i en lokal snøscooterklubb: De har som regel sosiale aktiviteter og løypesystemer som er utarbeidet med tanke på fornøyelse og sikkerhet. Få grunnleggende instruksjoner fra din lokale snøscooterforhandler, venner eller klubbkamerater, eller bli med i et lokalt opplæringsprogram.
- Nye førere må lese og forstå alle sikkerhetsdekaleringer på snøscooteren og i brukerhåndboken, og se på *SIKKERHETSVIDEONEN* før snøscooteren tas i bruk. La alltid en ny fører bruke snøscooteren i et avgrenset flatt område, i det minste til han/hun er fullstendig kjent med hvordan den fungerer. Hvis det holdes et lokalt kurs for snøscooterførere, bør føreren meldes på dette.
- Ytelsen til enkelte snøscootere kan være betydelig høyere enn andre snøscootere du har kjørt. Nybegynnere eller uerfarne førere anbefales derfor ikke å kjøre disse.
- Snøscootere blir brukt i mange områder og under ulike snøforhold. Alle modeller har ikke samme ytelse under like forhold. Rådfør deg alltid med din snøscooterforhandler når du skal velge en snøscooter for dine spesielle behov og bruksområder.
- Hvis snøscooteren brukes under vanskelige forhold utover operatørens eller snøscooterens kapasiteter eller tilsiktet bruk, kan dette føre til personskade eller dødsfall.
- BRP anbefaler at føreren er minst 16 år. Kontroller også hvilke lokale lover som gjelder for krav til alder og opplæring.



- Det er meget viktig å informere alle førere, uansett erfaring, om manøvreringsegenskapene til denne snøscooteren. Snøscooterkonfigurasjonen, som sporvidde, skitype, type fjæring, sporelengde, bredde og type varierer fra modell til modell. Håndtering av snøscooteren påvirkes mye av disse egenskapene.
- En nybegynner bør bli kjent med snøscooteren gjennom trening i et flatt område og i lav hastighet før han/hun våger seg lengre bort.
- Sett deg inn i lokale forskrifter. Sentrale og lokale myndigheter har vedtatt lover og forskrifter for sikker bruk og drift av snøscootere. Som bruker av snøscooter er det ditt ansvar å sette deg inn i og følge disse lovene og forskriftene. Å vise hensyn og oppmerksomhet vil for alle resultere i en sikrere bruk av snøscootere. Vær oppmerksom på ansvaret du har for skade på eiendom og forsikringslover som gjelder utstyret.
- Kjøring i høy hastigheten kan være livsfarlig. Du kan i mange tilfeller ikke reagere raskt nok ved uventede hendelser. Kjør alltid med en hastighet som er tilpasset sporet, værforholdene og dine egne ferdigheter. Sett deg inn i lokale forskrifter. Følg alltid eventuelle fartsbegrensninger som gjelder.
- Kjør alltid på høyre side av sporet.
- Hold alltid sikker avstand til andre snøscootere og personer.
- Husk at reklamemateriell kan vise risikofylte manøvrer utført av profesjonelle førere under ideelle og/eller kontrollerte forhold. Prøv aldri slike manøvrer hvis du ikke har tilstrekkelige kjøreferdigheter.
- Kjør aldri dette kjøretøyet etter å ha inntatt alkohol eller medikamenter. Det fører til redusert reaksjonshastighet og påvirker bedømmelsen.
- Snøscooteren er ikke beregnet for kjøring på offentlig gate, vei eller motorvei.
- Unngå kjøring på vei. Hvis du må kjøre på vei og det er tillatt, må du redusere hastigheten. Snøscooteren er ikke laget for kjøring eller svinging på fast dekke. Når du krysser en vei, må du stoppe helt opp og se nøye i begge retninger før du kjører over i 90° vinkel. Se opp for parkerte biler.
- Å kjøre snøscooter om natta kan være en fantastisk opplevelse, men vær ekstra varsom på grunn av redusert sikt. Unngå ukjent terreng, og pass på at lysene virker. Ha alltid med lommelykt og reservelyspærer.
- Fjern aldri originalutstyr fra snøscooteren. Hvert kjøretøy har mange innebygde sikkerhetsfunksjoner. Slike funksjoner omfatter forskjellige verneanordninger og konsoller i tillegg til reflekterende materiale og sikkerhetsetiketter.

- Naturen er fantastisk, men ikke la den avlede oppmerksomheten fra kjøringen. Hvis du vil nyte vinterlandskapet, stopper du snøscooteren ved siden av sporet slik at du ikke blir en fare for andre.
- Gjerder utgjør en alvorlig trussel for både deg og snøscooteren. Hold god avstand til telefonstolper og andre stolper.
- Skjulte ståltråder usynlig på avstand, kan forårsake alvorlige ulykker.
- Bruk alltid godkjent beskyttelseshjelm, øyebeskyttelse og ansiktsbeskyttelse.
- Vær oppmerksom på farer som kan oppstå ved kjøring utenfor sporet, for eksempel snøskred og andre naturlige eller menneskeskapte farer og hindringer.
- Kjøring tett opptil snøscooteren foran bør unngås. Hvis snøscooteren foran deg reduserer hastigheten for en hvilken som helst grunn, kan operatøren til denne scooteren bli skadet hvis du ikke bremser ned. Hold sikker stoppavstand mellom deg og snøscooteren foran deg. Avhengig av terrengforholdene kan stopping kreve mer avstand enn du tror. Vær på den sikre siden. Vær forberedt på å bruke unnnvikende kjøring.
- Å kjøre alene med snøscooter kan også være farlig. Du kan gå tom for drivstoff, utsettes for en ulykke eller skade snøscooteren. Husk at snøscooteren kan kjøre lengre på en halv time enn du er i stand til å gå i løpet av en dag. Bruk "kompissystemet". Kjør alltid sammen med en venn eller medlem av snøscooterklubben. Også da bør du fortelle noen hvor du drar og når du har planlagt å komme tilbake.
- Flate områder har enkelte steder lave områder der vann samler seg og fryser om vinteren. Denne isen er vanligvis speilblank. Å forsøke å svinge eller bremse på dette underlaget kan resultere i at kjøretøyet spinner ut av kontroll. Prøv aldri å bremse, kjøre fort eller svinge på speilblank is. Hvis du kjører på slikt underlag, må du redusere hastigheten ved å forsiktig slippe opp gassen.
- Aldri "hopp" med snøscooteren med mindre du er en erfaren kjører og stuntet utføres under kontrollerte / racing-forhold.
- Unngå å plutselig gi gass når du kjører sammen med andre. Snø og is kan bli kastet tilbake i sporet til en snøscooter som følger bak. Hvis du plutselig gir gass, vil kjøretøyet også grave seg ned i snøen og etterlate et ujevnt spor for andre.
- Turer er både moro og hyggelig, men ikke bruk dem til å imponere andre i gruppa med forbikjøring og andre manøvrer. En mindre erfaren fører vil kanskje prøve det samme og mislykkes. Tilpass kjøringen til andres erfaring når dere kjører sammen.
- I et krisetilfelle kan snøscooteren stoppes ved å trykke ned motorens nødstoppbryter eller ved å dra av nødstoppsnørens hette fra motorstoppbryteren mens du trykker inn bremsen.

- Sett alltid på parkeringsbremsen når kjøretøyet ikke er i bruk.
- Ikke la motoren gå i et område uten ventilasjon og/eller hvis kjøretøyet blir etterlatt uten tilsyn.
- Utfør aldri vedlikehold av eller reparasjon på drivstoffsystemet eller det elektriske systemet. Eventuelt vedlikehold av eller reparasjon på disse systemene må utføres av en autorisert Ski-Doo-forhandler.
- Ta alltid av nødstoppsnorens hette fra motorstoppbryteren når scooteren ikke brukes, for å hindre at motoren starter ved et uhell, at barn eller andre bruker kjøretøyet uten tillatelse eller at det stjeles.
- Stå ALDRI bak eller i nærheten av et belte som roterer. Partikler kan kastes ut og føre til alvorlige personskader. Når du vil fjerne sammenpakket snø eller is, stopper du motoren, vipper og holder kjøretøyet på siden og bruker skiftnøkkelen på beltevernet.
- Sett ikke pigger i beltet hvis det ikke er godkjent for slike. Et belte med pigger som ikke er godkjent for dette, kan slites i stykker og skilles fra kjøretøyet når det er i fart. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for gjeldende tilgjengelighet av pigger og bruk av slike.
- Du kan bruke pigger på beltet på denne modellen. Du MÅ imidlertid bruke kun BRP-godkjente pigger for bruk på Ski-Doo-snøscootere. BRUK ALDRI vanlige pigger fordi belte tykkelsen er tynnere enn på våre standardbelter. Piggene kan slites av beltet og skilles fra kjøretøyet.
- Bruk alltid en godkjent hjelm, og følg samme påkleddningsretningslinjer som de som er anbefalt for føreren og beskrevet i denne håndboken.
- Pass på at du har en stabil fotstilling der begge føttene hviler bestemt mot fotbrettet på fotstøtten med godt feste, og at du er i stand til å holde godt fast i håndtakene.

# KJØRE

Føreren har ansvaret for sikkerheten til andre personer i nærheten.

Du er ansvarlig for både riktig bruk av kjøretøyet og opplæring av andre som skal kjøre dette. Det kan være merkbare manøvrerings- og ytelsesforskjeller fra en snøscooter til en annen.

En snøscooter er ganske enkel å betjene, men som for andre kjøretøyer eller mekanisk utstyr kan det være farlig hvis du opptrer uforsvarlig, tankeløst eller uoppmerksomt. Vi anbefaler en årlig sikkerhetsinspeksjon av snøscooteren. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for nærmere detaljer. Selv om det ikke er påkrevd, anbefales det at en autoriserte Ski-Doo-forhandler foretar den nødvendige klargjøringen av snøscooteren før sesongstart. Hvert besøk hos den autoriserte Ski-Doo-forhandleren gir forhandleren en ypperlig mulighet til å kontrollere om kjøretøyet er inkludert i en sikkerhetskampanje. Vi oppfordrer deg også til å besøke den autoriserte Ski-Doo-forhandleren så raskt som mulig når du blir gjort kjent med sikkerhetsrelaterte kampanjer.

Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler hvis du trenger ekstrautstyr.

Før du begir deg ut i sporene, må du kjøre snøscooteren i et avgrenset flatt område til du blir kjent med bruken og føler at du trygt kan gi deg i kast med mer krevende oppgaver. Ha en trivelig og sikker kjøretur.

## Kontroll før kjøring

### ADVARSEL

Det er svært viktig å kontrollere kjøretøyet hver gang før du skal bruke det. Før du begynner å kjøre må du alltid kontrollere at betjeningsorganer, sikkerhetsfunksjoner og mekaniske deler fungerer riktig.

## Før du starter motoren

1. Fjerne snø og is fra karosseriet inkludert lys, sete, fothvilere, kontrollbrytere og instrumenter.
2. Kontroller at forfilteret til lyddemperen er fritt for snø.
3. Kontroller at skiene og styret beveger seg lett. Kontroller at det er samsvar mellom bevegelsene til styret og skiene.
4. Kontroller drivstoffnivået og sjekk etter lekkasjer. Etterfyll om nødvendig, og kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold og reparasjoner hvis det forekommer lekkasjer.
5. Alle oppbevaringsrom må være skikkelig lukket, og de må ikke inneholde tunge gjenstander eller gjenstander som lett går i stykker. Panseret og sidepanelene må også være skikkelig låst på plass.

6. Beveg gasskontrollspaken flere ganger for å kontrollere at den beveger seg lett og jevnt. Den må gå tilbake til tomgangsposisjon når den slippes.
7. Aktiver bremsespaken og kontroller at bremsen er helt tiltrukket før bremsespaken berører styregrepet. Den må gå helt tilbake når den slippes.
8. Trekk til parkeringsbremsen og kontroller at den virker på korrekt måte. La parkeringsbremsen være på.
9. Kontroller kjørebeltets tilstand og høyde, se *DRIVREIM* i *VEDLIKEHOLDSPROSEDYRENE*.

## Når motoren har startet

Se under *STARTPROSEDYRE MOTOR* for informasjon om riktig startprosedyre.

1. Kontroller fjernlys og nærlys, baklys, bremselys og kontrollampe.

**MERK:** Det kan hende at du må ta av nødstoppsnoren fra klærne for å kontrollere lysene. I så tilfelle må du feste snoren så snart du skal håndtere snøscooteren igjen.

2. Kontroller om motorstoppbryteren (ved å trekke i nødstoppsnorens hette) og nødstoppbryteren for motoren fungerer.
3. Ta av parkeringsbremsen.
4. Se *OPPVARMING AV MOTOREN* og følg instruksene.

## Kontrolliste før kjøring

PUNKT	TILTAK	✓
KAROSSERI INKLUDERT SETE, FOTSTØTTER, LYS, LUFTFILTER, KONTROLLER OG INSTRUMENTER	Kontroller tilstanden, og fjern snø eller is.	
SKI- OG STYRE-FUNKSJON	Kontroller for riktig drift og at kjøretøyet kan bevege seg fritt	
DRIVSTOFF	Kontroller riktig nivå og at det ikke er lekkasjer.	
KJØLEVÆSKE	Kontroller riktig nivå og at det ikke er lekkasjer.	
BREMSEVÆSKE	Kontroller riktig nivå og at det ikke er lekkasjer.	
BELTE	Sjekk tilstanden og fjern snø eller is. For belter med pigger, se <i>FRIKSJONSFORBEDRENDE PRODUKTER.</i>	
GASSHÅNDTAK	Sjekk at det fungerer som det skal.	
BREMSEHÅNDTAK	Sjekk at det fungerer som det skal.	
PARKERINGSBREMS, BREMS	Sjekk at det fungerer som det skal.	
NØDSTOPPBRYTEREN FOR MOTOREN OG MOTORSTOPPBRYTEREN (NØDSTOPPSNORENS HETTE)	Sjekk at de fungerer riktig. Nødstoppsnoren må være festet på førerens klær.	

PUNKT	TILTAK	✓
LYS	Sjekk at det fungerer som det skal.	
SKISKINNER	Sjekk at det fungerer som det skal.	
GLIDESKO	Sjekk at det fungerer som det skal.	
DRIVREIM	Se etter sprekker, oppsplitting, unormal slitasje og om høyden er riktig.	

## Kjøre

### Kjøreklær

Du bør bruke klær som er beregnet for kjøring med snøscooter. De bør være komfortable og ikke for trange. Kontroller alltid værvarslet før du drar på tur. Kle deg for det kaldeste været du kan vente deg. Termoundertøy rett på huden kan også gi god isolasjon.

Bruk alltid godkjent hjelm for å bedre sikkerheten og komforten. De gir både varme og forebygger personskaade. Ha alltid med eller bruk en strømpelignende lue, finlandshette eller ansiktsmaske. Brillen eller ansiktsbeskyttelse som kan festes på hjelmen er ufravikelig.

Hendene bør beskyttes med snøscooterhansker som har tilstrekkelig isolasjon og samtidig gir mulighet til å bevege tommelfingrene og andre fingrer slik at kontrollene kan betjenes.

Støvler med gummisåler og skaft av enten nylon eller lær og med løse innleggssåler, passer best for snøscooterkjøring.

Du bør holde deg så tørr som mulig mens du kjører snøscooter. Når du kommer innendørs, må du ta av deg snøscooterklærne og støvlene og tørke dem skikkelig.

Bruk ikke langt skjurf eller løse klær som kan sette seg fast i deler som beveger seg.

Bruk briller med farget glass.

## Utstyr som bør være med

Førstehjelpssett	Verktøysett
Mobiltelefon	Kniv
Reservetennplugg	Lommelykt
Isoleringstape	Kart over kjøreruten
Ekstra drivreim	Matbit

## Kjørestilling (kjøring forover)

Kjørestilling og balanse er de to grunnleggende prinsippene for å få snøscootere til å gå dit du vil. Når du skal svinge i en bakke, må du være klar til å forskyve kroppsvekten for å hjelpe til å svinge i riktig retning. Operatøren må aldri utføre denne manøveren med føttene plassert utenfor kjøretøyet. Av erfaring vil du lære hvor mye du må lene deg over for å svinge i forskjellige hastigheter og hvor mye du må lene deg innover i en skråning for å beholde balansen.

Kjørestillingen som gir best balanse og kontroll, er vanligvis å sitte. Du kan imidlertid også sitte på huk, stå på knærne eller stå under enkelte forhold.

### **⚠ ADVARSEL**

Prøv aldri manøvrer som krever større ferdigheter enn du har.

## Sitte

I kjent, jevnt terreng er den ideelle kjørestillingen å sitte halvveis tilbake på setet mens føttene hviler på stiggrettet. Knær og hofter bør kunne bøyes slik at de kan ta imot støt.





### Sammenhukt stilling

En halvt sittende stilling der kroppen er løftet fra setet og føttene er under kroppen i en slags sammenhukt stilling der føttene tar imot støtene ved kjøring i ujevnt terreng. Unngå plutselige stopp.



### Knestående stilling

Denne stillingen oppnås ved å plassere én fot fast på stigbrettet og kneet på den andre foten på setet. Unngå plutselige stopp.



### Stående stilling

Plasser begge på føttene på stigbrettet. Knærne bør være bøyd til å ta imot støt fra ujevnheter i bakken. Dette er en effektiv stilling for å se bedre og forskyve vekten etter forholdene. Unngå plutselig stopp.



## Variasjoner i terreng/kjøremåte

### Preparert løype

I et preparert spor er sittende stilling å foretrekke. Ikke kjør for fort, og hold deg til høyre i sporet. Vær forberedt på det uventede. Les alle skilt langs sporet. Kjør ikke i sikksakk fra en side av sporet til den andre.

### Ureparert løype

Med mindre det nettopp har snødd, kan du forvente forhold med "vaskebrett" og snøfonner. I høye hastigheter kan slike forhold være fysisk skadelig. Reduser hastigheten. Hold fast i styret, og innta en sammenhukt stilling. Føttene må være under kroppen og knærne bøyd for å ta imot vibrerende støt. På lengre strekninger med "vaskebrettspor" kan knestående stilling med et kne på setet brukes. Dette gir en viss form for komfort samtidig som kroppen er løs og ledig for kontroll av kjøretøyet. Se opp for skjulte steiner og røtter delvis skjult av nysnø.

### Dyp snø

I dyp pulversnø kan kjøretøyet begynne å "synke ned". Hvis det skjer, må du kjøre i en så stor bue som mulig og se etter fastere underlag. Hvis du kjører deg fast, og det skjer med alle, må du ikke spinne i sporet. Det fører bare til at du synker dypere. Slå i stedet av motoren, gå av, og flytt bakenden av kjøretøyet til ny snø. Tramp deretter til en fri bane foran kjøretøyet. En meter er vanligvis nok. Start motoren på nytt. Innta en stående stilling, og rugg kjøretøyet forsiktig mens du støtt og langsomt bruker gassen. Avhengig av om det er fronten eller bakenden av kjøretøyet synker, plasserer du føttene i motsatt ende av stigbrettet. Legg aldri gjenstander under beltet som hjelp. La aldri noen stå foran eller bak snøscooteren mens motoren går. Hold deg borte fra beltet. Personskade kan oppstå ved kontakt med et roterende belte.

### Frosset vann

Å kjøre på frosne vann og elver kan være livsfarlig. Unngå elver og bekker. Hvis du befinner deg i et ukjent område, må du spørre lokale myndigheter eller innbyggere om isforhold, innløp, utløp, kilder, sterk strøm eller andre farer. Forsøk aldri å kjøre snøscooter over is som kan være for svak til å bære deg og kjøretøyet. Å kjøre snøscooter på is eller isete underlag kan være meget farlig hvis du ikke utfører bestemte forhåndstiltak. Is i seg selv gir ikke god kontroll over en snøscooter eller andre kjøretøy. Friksjonen under oppstart, svinging eller stopping er mye dårligere enn på snø. Nødvendig distanse kan derfor mangedobles. Styringen er minimal, og ukontrollert spinning er en konstant fare. Når du kjører

på is, må du kjøre langsomt og med forsiktighet. Sørg for god plass til stopping og svinging. Dette er spesielt viktig om natten.

## **Hardpakket snø**

Ikke undervurder hardpakket snø. Det kan være vanskelig å styre fordi verken ski eller belte har mye friksjon. Det beste rådet er å senke hastigheten og unngå hurtig akselerasjon, svinging eller bremsing.

## **Opp bakker**

Det finnes to typer bakker du kan støte på – en type med få trær, skrenter og andre hindringer, og en type som bare kan kjøres rett opp. I en åpen bakke er løsningen å kjøre opp på skrå eller i slalåm. Kjør i en vinkel med skråningen. Bruk en knestående stilling. Hold hele tiden kroppsvekten din oppover mot bakken. Hold en jevn og sikker hastighet. Fortsett så langt du kan i denne retningen før du skifter til motsatt vinkel og kjørestilling opp bakken.

Å kjøre rett opp kan by på problemer. Velg en stående stilling, akselerer før du starter på bakken, og reduser så gassen for å hindre at beltet glipper.

I begge tilfeller bør hastigheten være så høy som skråningen krever. Reduser alltid hastigheten når du når toppen. Ikke spinn beltet hvis du ikke kommer deg videre. Slå av motoren, frigjør skiene ved å trekke dem ut og nedover, plasser bakenden av snøscooteren oppover, start motoren på nytt, og kjør deg forsiktig løs med jevn og lav gass. Plasser deg selv slik at du unngår å tippe over, og kjør deretter ned.

## **Ned bakker**

Å kjøre nedover bakker krever at du har full kontroll over kjøretøyet hele tiden. Hold tyngdepunktet lavt og hold begge hendene på styret i bratte bakker. Bruk lite gass, og la kjøretøyet kjøre ned bakken med motoren i gang. Hvis du oppnår en høyere hastighet enn det som er sikkert, reduserer du hastigheten ved å bremse, men bruk bremsen med flere lette trykk. La aldri bremsene eller beltet låse seg.

## **Skråninger**

Når du kjører langs en skråning eller kjører på skrå opp eller ned, må du følge visse prosedyrer. Alle må lene seg mot skråningen for å oppnå stabilitet. Foretrukket kjørestilling er knestående stilling, med kneet på benet som vender nedover, på setet og foten som vender oppover, på stigbrettet, eller sammenhukt stilling. Vær forberedt på å flytte vekten raskt om nødvendig. Skråninger og bratte heng anbefales ikke for nybegynnere eller uerfarne snøscooterførere.

## Snøskredfare

Vær oppmerksom på faren for snøskred når du kjører i fjellterreng eller annet bratt terreng. Snøskred varierer i størrelse og form og skjer vanligvis i bratt terreng og når snøen er ustabil.

Nysnø, dyr, mennesker, vind og snøscootere kan alle utløse et snøskred. Unngå kjøring for å markere høyeste punkt i terrenget og skråkjøring i bratt terreng når det er fare for snøskred. Under ustabile snøforhold bør kjøring begrenses til slake hellinger. Vindformede skavler bør unngås. Å holde seg unna ustabile forhold er nøkkelen til sikker kjøring i fjellet. Det viktigste du kan gjøre, er sannsynligvis å sette deg inn i de daglige endringene av forholdene og farene når du er i fjellet. Undersøk om det er lokale snøskredvarsler hver dag før du drar ut på kjøring, og ta hensyn til varslene som gis.

Du bør alltid ha med snøskuffe, søkeutstyr og nødutstyr for snøskred når du kjører i fjellterreng. Vi anbefaler alle som skal kjøre i fjellet å delta på et lokalt snøskredkurs for å bli mer kjent med snøforhold og lære hvordan utstyret skal brukes riktig.

Her er en del nettstededer der du kan finne viktig informasjon:

- USA: [www.avalanche.org](http://www.avalanche.org)
- Europa: [www.avalanches.org](http://www.avalanches.org)
- Canada: [www.avalanche.ca](http://www.avalanche.ca)

## Snøslaps

Snøslaps bør alltid unngås. Før du krysser et vann eller en bekk, må du alltid kontrollere om det er snøslaps. Kjør vekk fra isen umiddelbart hvis du oppdager mørke flekker i sporet. Is og vann kan bli kastet bakover i sporet til en snøscooter som følger bak. Å få et kjøretøy ut av et område med snøslaps er arbeidsomt og kan i noen tilfeller være umulig.

## Under forhold med tåke eller snøfall

Tåke eller snø som hemmer sikten, kan danne seg både på land og over vann. Hvis du må kjøre i tåke eller kraftig snøfall, må du kjøre langsomt med lysene på og være oppmerksom på farer. Ikke fortsett hvis du ikke er sikker på veien. Hold sikker avstand bak andre snøscootere for å øke sikten og reaksjonstiden.

## Ukjent område

Kjør ekstra forsiktig når du kommer til et område som er nytt for deg. Kjør så langsomt at du oppdager potensielle farer som gjerder, gjerdestolper, bekker som krysser veien, steiner, plutselige forsenkninger, bardunstrenger og utallige andre hindringer som kan sette en stopper for scooterturen din. Også når du følger eksiste-

rende spor, må du være forsiktig. Kjør i en slik hastighet at du kan se hva som er rundt neste sving eller over toppen av bakken.

## **Sterkt solskinn**

Dager med sterkt solskinn kan redusere synsevnen betraktelig. Skinnet fra solen og snøen kan blende deg i en slik grad at du vanskelig kan skjelne kløfter, grøfter og andre hindringer. Brillor med farget glass bør alltid brukes under slike forhold.

## **Skjult hindring**

Hindringer kan være gjemt under snøen. Kjøring utenfor etablerte spor og inne i skogen krever redusert hastighet og større vaksomhet. Hvis du kjører for fort i et område, kan små hindringer også være meget farlige. Selv om du bare treffer en liten stein eller stubbe, kan snøscooteren kastes ut av kontroll, og det kan føre til skade på fører eller passasjerer. Hold deg til etablerte spor for å redusere risikoen for farer. Kjør sikkert, reduser hastigheten, og nyt utsikten.

## **Skjulte strenger**

Vær alltid på utkikk etter skjulte strenger, spesielt i områder der det kan ha vært drevet landbruk. Alt for mange ulykker har oppstått ved påkjørsel av strenger på et jorde, bardunstrenger ved stolper og veier og kjettinger og vaiere brukt som veisperring. Lav hastighet er vesentlig.

## **Hindringer og hopp**

Ikke planlagte hopp over snøfonner, brøytekanter, avløp eller utydelige objekter kan være farlig. Du kan unngå dem ved å bruke riktig type solbriller eller ansiktsmaske og ved å kjøre med lavere hastighet.

Å hoppe er en potensielt hasardiøs situasjon. Forbered deg før landing på å absorbere støtet, og gjør deg klar til å treffe bakken. Knærne må være bøyd for å fungere som støtdempere. Hvis sporet plutselig skulle forsvinne foran deg, må du huke deg ned (stå) mot bakre del av kjøretøyet og holde skiene oppe og rett fram. Gi litt gass, og forbered deg på nedslaget. Knærne må være bøyd for å fungere som støtdempere.

## **Svinge**

Avhengig av terrengforhold finnes det to foretrukne måter å snu eller svinge med en snøscooter. På de fleste underlag er kroppsbevegelse nøkkelen til svinging. Hvis du lener deg innover i svingen og forskyver kroppsvekten til den innerste foten, vil du lage en doserende effekt under beltet. Ved å bruke denne stillingen og

lene deg så langt fram som mulig, vil vekten forflytte seg til den innerste skien.

I noen tilfeller vil du finne ut at den eneste måten å snu snøscooteren på i dyp snø, er å dra den helt rundt. Ikke overanstreng deg selv. Skaff hjelp. Husk alltid å løfte med benene og ikke med ryggen.



## Kryssing av vei

I noen tilfeller må du kjøre opp på veien fra en grøft eller en snøfonn. Velg et sted hvor du kan kjøre opp uten vanskeligheter. Bruk stående stilling, og fortsett med akkurat nok hastighet til å nå toppen. Stopp helt på toppen av kanten, og vent til all trafikk har kjørt forbi. Bedøm fallet ned til veien. Kryss veien med en vinkel på 90°. Hvis du møter en ny snøkant på den andre siden, setter du føttene langt bak på kjøretøyet. Husk at snøscooteren ikke er laget for å kjøre på bar mark, og at styring er vanskeligere på denne typen underlag.

## Kryssing av jernbane

Kjør aldri på jernbaneskiner. Det er ulovlig. Jernbaneskiner og området langs skinnene er privat område. En snøscooter har ingen mulighet mot et tog. Før du krysser et jernbanespor, må du stoppe, se deg for og lytte.

## **Kjøring om natten**

Mengden av naturlig eller kunstig lys kan ved et visst tidspunkt påvirke evnen til å se eller bli sett. Kjøring med snøscooter om natten er fantastisk. Hvis du ikke lar deg påvirke av den reduserte sikten, kan det være en unik opplevelse. Kontroller at lysene er rene og virker skikkelig før du starter. Kjør i en slik hastighet at du kan stoppe i tide hvis du ser et ukjent eller farlig objekt foran deg. Hold deg til etablerte spor, og ikke kjør i ukjent område. Hold deg unna elver og vann. Bardunstenger, piggrådgjerdet, sperrede innkjørsler og andre objekter som greiner på trærne, kan være vanskelig å se om natten. Kjør aldri alene. Ha alltid med lommelykt. Hold deg unna bebyggelse, og ta hensyn til andres behov for å sove.

## **Kjøre i gruppe**

Før dere starter velger dere en "stifinner" til å lede gruppen og en annen person til å ta over på slutten av turen. Pass på at alle som er med på turen, er kjent med ruta og målet for turen. Pass på at du har med alt nødvendig verktøy og utstyr, og at du har nok drivstoff til å fullføre turen. Kjør aldri forbi lederen, og for den saks skyld, heller ingen andre snøscootere. Bruk alltid håndsignaler for å varsle om farer eller for å vise retningsendringer. Hjelp andre når det er nødvendig.

Det er alltid VIKTIG å holde sikker avstand mellom hver snøscooter. Hold alltid sikker avstand, og sørg for å ha nok plass til å stoppe. Kjør aldri tett opptil andre. Hold øye med kjøretøyet foran deg.

## **Signaler**

Hvis du har tenkt å stoppe, løfter du den ene hånda rett over hodet. Sving til venstre angis ved å strekke den venstre hånda rett ut i riktig retning. Når du skal svinge til høyre, strekker du ut den venstre armen og løfter hånden i loddrett stilling slik at den danner en rett vinkel ved albuen. Alle førere må bringe signalet videre til de bak.

## **Stopp i sporet**

Hvis det er mulig, kjører du vekk fra sporet når du stopper. Dette vil redusere faren for andre snøscooterførere som bruker sporet.

## **Spor og skilting**

Skilt langs sporet blir brukt til å kontrollere, styre eller regulere bruken av snøscootere i sporet. Gjør deg kjent med alle skilt som blir brukt i området du kjører i.



## Miljø

Ville dyr kan ha nytte av snøscooterkjøring. Snøscooterspor lager et fast underlag som dyr kan bruke til å forflytte seg fra et område til et annet. Ikke utnytt dette til å jage eller plage dyrelivet. Stress og utmattelse kan føre til at dyr dør. Hold deg borte fra vernede områder og områder merket for mating av dyr.

Hvis du er så heldig å få se et dyr, kan du stoppe snøscooteren og stille observere dyret.

Retningslinjene vi støtter, har ikke til hensikt å begrense gleden ved bruk av snøscooter, men å bevare den flotte friheten du kan oppleve på en snøscooter! Disse retningslinjene fører til glade og fornøyde snøscooterbrukere og gir dem mulighet til å vise andre sin kunnskap om og glede over denne vinteraktiviteten. Så neste gang du kjører ut i sporene på en kald og klar vinterdag, ber vi deg huske at du samtidig baner vei for fremtiden for kjøring med snøscooter. Hjelp oss å føre den i riktig retning! Fra oss alle i BRP takker vi for hjelpen.

Det finnes ikke noe mer oppkvikkende enn snøscooterkjøring. Å gi seg ut på snøscooterspor som går gjennom villmarksområder, er en spennende og sunn vinteraktivitet. Men så lenge antallet som bruker disse fritidsområdene øker, øker også risikoen for å skade miljøet. Misbruk av områder, anlegg og ressurser vil til slutt føre til at både private og offentlige områder blir underlagt restriksjoner og avstenging.

I hovedsak er den største faren for vår aktivitet oss selv. Dette gir oss bare ett logisk valg. Når vi kjører snøscooter, må vi alltid kjøre ansvarlig.

De fleste respekterer loven og miljøet. Hver og en av oss, både unge og gamle, må være et eksempel for de som er nybegynnere i aktiviteten.

Å trå varsomt inn i våre fritidsområder er i alles beste interesse. I det store perspektivet må vi bevare miljøet for å beskytte aktiviteten.

Etter å ha innsett betydningen av dette og nødvendigheten for snøscooterførere å gjøre sitt for å bevare områder der det er mulig å glede seg over aktiviteten, har BRP startet kampanjen "Light Treading Is Smart Sledding" (Det er smart å trå varsomt) for snøscooterførere.

Å trå varsomt betyr mer enn å kjøre forsiktig i snøscootersporene. Det er et budskap om omtanke, hensyn og vilje til å ta føringen og gjøre noe. Det gjelder miljøet generelt, å ta vare på det og vedlikeholde det, de naturlige innboerne og alle entusiaster og den brede offentlighet som liker den flotte naturen. Med dette motivet oppfordrer vi alle snøscooterførere til å huske at å ta hensyn til miljøet ikke bare er viktig for fremtiden til industrien, men også for fremtidige generasjoner.

Å trå varsomt betyr ikke at du skal holde tilbake lysten til å ha det moro med snøscooterkjøring! Det betyr bare at du skal handle med respekt!

Det grunnleggende målet med å trå varsomt er hensynet til hvor og hvordan du kjører snøscooter. Du trår varsomt hvis du følger prinsippene nedenfor.

Hold deg informert. Skaff kart, forskrifter og annen informasjon fra Statens Kartverk eller andre offentlige etater. Lær deg reglene og følg dem. Dette gjelder også fartsgrensene!

Unngå kjøring over ungskog, kratt og gress, og hogg ikke ned trær. I flate områder eller der kjøring er populært, er det viktig å kun kjøre der det er tillatt. Husk at det er en sammenheng mellom å ta vare på miljøet og din egen sikkerhet.

Respekter dyrelivet, og være spesielt varsom hvis du treffer på dyr med kalver, eller som lider av matmangel. Stress kan tappe dyr for viktige energireserver. Unngå kjøring i områder som kun er beregnet for dyr!

Følg reglene for stenging av porter og offentlige skilt, og husk å ta med deg søppel hjem!

Hold deg unna villmarksområder. De er lukket for alle kjøretøy. Hold rede på hvor grensene befinner seg.

Sørg for at du har tillatelse til å kjøre på privat eiendom. Ta hensyn til grunneiers rettigheter og andres privatliv. Husk at selv om snøscooterteknologien har senket støynivået betraktelig, bør du likevel ikke ruse motoren der stillheten "står på dagsorden".

De som kjører snøscooter vet godt at det i sportens historie er gjort en innsats for å få tilgang til områder der man kan kjøre snøscooter sikkert og ansvarlig. Denne innsatsen gjøres fortsatt, sterkere enn noen gang.

Å ta hensyn til områdene vi kjører i... hvor de enn er... er den eneste måten å sikre senere glede. Det er den største grunnen til at vi vet du er enig i at det er smart å trå varsomt! Og det finnes flere.

Å glede seg over muligheten til å se vinteren og naturens majestetiske underverker, er en opplevelse som settes pris på av snøscooterførere. Å trå varsomt vil bevare denne muligheten og gjøre det mulig å vise andre vinterens skjønnhet og den unike spenningen i vår aktivitet. Å trå varsomt vil hjelpe aktiviteten til å vokse!

Og til slutt, å trå varsomt er det som kjennetegner en smart snøscooterfører. Du trenger ikke å etterlate brede og slingrete spor gjennom en urørt skog for å vise at du kan kjøre. Vis at du vet hva du gjør, uansett om du kjører en Ski-Doo med høy ytelse, en sporty MX Z™-snøscooter eller en annen utgave eller modell. Vis at du vet hvordan du får snø til å fly og lager spor med bare enn lett berøring av naturen!

## FRIKSJONSFORBEDRENDE PRODUKTER

**MERK:** Denne delen gjelder snøscootere utstyrt med fabrikkinstallerte belter som har blitt godkjent av BRP for påmontering med spesialpigger.

### **⚠ ADVARSEL**

Bruk aldri belter som ikke er godkjent for pigger. Montering av pigger på et belte som ikke er godkjent, kan øke risikoen for slitasje og at beltet ryker.

### **⚠ ADVARSEL**

Du kan bruke pigger på beltet på denne modellen. Du **MÅ** imidlertid bruke kun BRP-godkjente pigger for bruk på disse Ski-Doo-snøscooterne. Piggene kan slites av beltet og skilles fra kjøretøyet. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for gjeldende tilgjengelighet av pigger og bruk av slike.

Hvis du bruker friksjonsforbedrende produkter som justerbare eller mer aggressive skikarbidskinner og/eller pigger på snøscooteren, vil den endre oppførsel, spesielt med tanke på manøvrerbarhet, akselerasjon og bremsing.

Bruk av friksjonsforbedrende produkter gir et bedre tak på pakket snø og is, men har ingen merkbar effekt i løs snø. Av denne grunn vil kjøring med snøscootere utstyrt med friksjonsforbedrende produkter kreve en viss tilpassingstid. Hvis snøscooteren er utstyrt med friksjonsforbedrede produkter må du bruke mye tid til å venne deg til måten den oppfører seg på ved svinging, akselerering og bremsing.

Se også lokale forskrifter angående bruk av friksjonsforbedrede produkter på snøscootere. Bruk alltid snøscooteren på en ansvarlig måte, og ta hensyn til miljøet og andres eiendom.

### **Manøvrerbarhet**

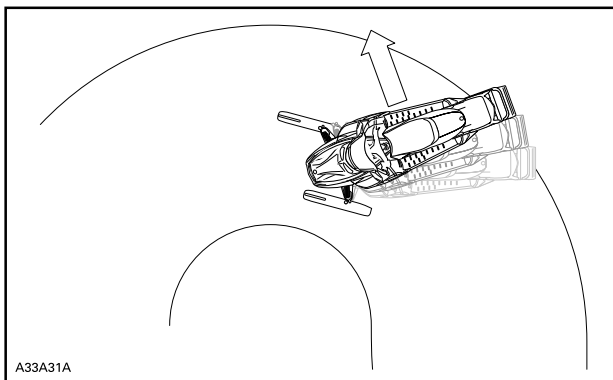
Hvis du bruker friksjonsforbedrende produkter som mer aggressive skikarbidskinner og/eller pigger på snøscooteren, får snøscooteren bedre feste mot underlaget både foran og bak. For å holde fronten og bakenden av snøscooteren i balanse er det derfor nødvendig å bruke karbidskinner for å gi skiene bedre feste. Selv om karbidskinner for ski rett fra butikken er hensiktsmessig, gir de ikke nødvendigvis optimal kontroll, fordi de avhenger av personlige prioriteringer, kjørestil og hvordan fjæringen er justert.

**⚠ ADVARSEL**

Hvis fronten og bakenden av snøscooteren ikke er i balanse pga. en feil kombinasjon av friksjonsforbedrende produkter, kan snøscooteren få en tendens til å overstyre eller understyre. Dette kan føre til at du mister kontrollen.

**Overstyring**

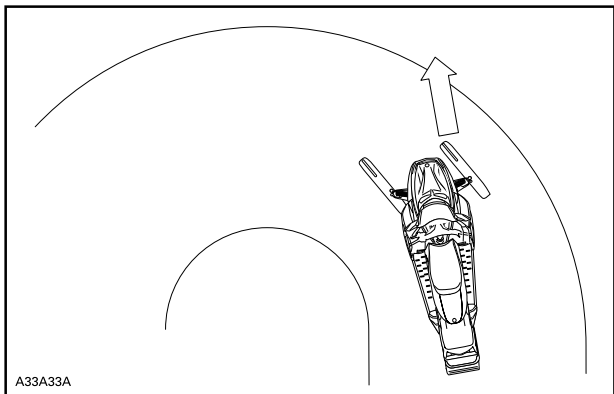
Snøscooteren kan i noen tilfeller få en tendens til overstyring ved bruk av mer aggressive skikarbidskinner uten pigger på beltet bak. Se illustrasjonen.



A33A31A

**OVERSTYRING****Understyring**

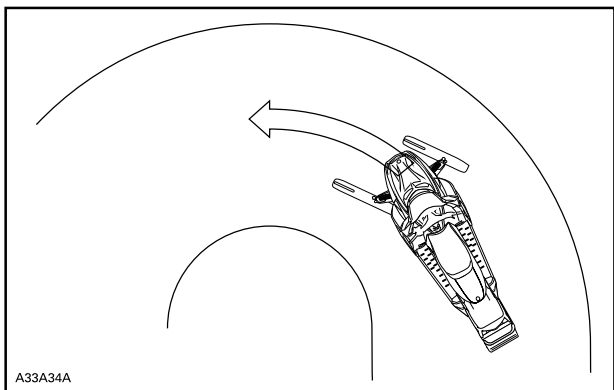
Hvis skiene ikke er utstyrt med mer aggressive skikarbidskinner, kan snøscooteren i noen tilfeller få en tendens til understyring ved bruk av pigger på beltet. Se illustrasjonen.



*UNDERSTYRING*

**Kontrollert kjøring**

En balansert kombinasjon av skikarbidskinner og pigger sikrer tilstrekkelig kontroll og bedre manøvrering. Se illustrasjonen.



*KONTROLLERT KJØRING*

**Akselerasjon**

Bruk av pigger på beltet får snøscooteren til å akselerere bedre på pakket snø og is, men har ingen merkbar effekt på løs snø.

Under enkelte forhold kan dette føre til plutselige variasjoner i friksjonen.

## **⚠ ADVARSEL**

Gjør følgende for å hindre overraskelser som fører til at du mister kontroll over snøscooteren, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall:

- Vær alltid forsiktig med gassen.
- Forsøk ALDRI å spinne for å få bakenden av snøscooteren til å skrense.

Det kan føre til at grus og is blir kastet med stor hastighet bakover, noe som kan føre til at andre i nærheten eller snøscootere bak deg blir skadet.

## **Bremsing**

Som ved akselerasjon vil bruk av pigger gi bedre bremseeffekt på pakket snø og is, men har ingen merkbar effekt på løs snø. Bruk av bremseser kan derfor plutselig endres under enkelte forhold. For å unngå overraskelser som kan føre til at du mister kontrollen, holder du igjen ved bremsing for å hindre blokkering av beltet.

## **Viktige sikkerhetsregler**

## **⚠ ADVARSEL**

Slik unngår du alvorlige skader på personer i nærheten av snøscooteren:

- Stå ALDRI bak eller i nærheten av et belte som går rundt.
- Bruk alltid et bredt snøscooterstativ med avbøyingspanel til snøscooteren hvis det blir nødvendig å rotere beltet.
- Når beltet er løftet fra bakken, må det alltid kjøres med lavest mulig hastighet.

Sentrifugalkraften kan føre til at grus, skadede eller løse pigger, biter av et istykkerrevet belte eller helt løsrevet belte blir kastet voldsomt bakover ut av tunnelen med stor kraft.

## **Innvirkning på snøscooterens levetid ved bruk av belte med pigger**

Bruk av friksjonsforbedrende produkter kan både øke belastningen på enkelte deler av snøscooteren og føre til økt vibrasjon. Dette kan forårsake for tidlig slitasje og redusere levetiden på deler som belter, bremsebelegg, lagre, kjeder, tannhjul og godkjente belter med pigger. Utfør alltid en visuell kontroll av beltet før hver gang du bruker det. For mer informasjon, se *BELTE* under *VEDLIKEHOLD*.

Hvis snøscooteren ikke er utstyrt med tunnelbeskyttelse laget spesielt for modellen, kan pigger også forårsake alvorlige feil. Skade på elektriske ledninger eller perforering av varmevekslere utgjør potensielle farer og kan få motoren til å overopphetes og skades alvorlig.

## ⚠ ADVARSEL

Hvis tunnelbeskyttelsen er svært slitt eller ikke er montert, kan det gå hull på drivstofftanken og brann kan oppstå.

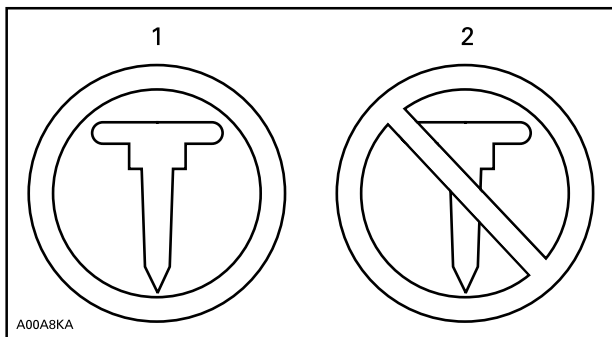
**OBS!** Spør hos din forhandler etter en passende tunnelbeskyttelsesmodell og settnummeret som kreves for snøscooteren.

**MERK:** Sjekk den begrensede garantien til BRP for å finne ut hvilke garantier som gjelder for bruk av pigger.

## Montering av pigger på BRP-godkjente belter

## ⚠ ADVARSEL

Bruk aldri belter som ikke er godkjent for pigger. Godkjente belter kan identifiseres av et piggsymbol (se illustrasjonen nedenfor) som er trykt inn i overflaten på beltet. Montering av pigger på et belte som ikke er godkjent, kan øke risikoen for slitasje og at beltet ryker.



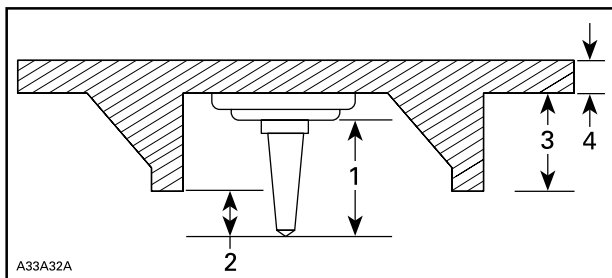
### BELTESYMBOLER

1. Godkjent
2. IKKE godkjent

For å sikre sikker og riktig montering anbefaler BRP at piggene blir montert av forhandleren.



- Bruk kun BRP-godkjente spesialpigger.
- Bruk aldri pigger som overskrider høyden av mønstret i snøscooterbeltene med mer enn 9,5 mm.



### MONTERING AV PIGGER

1. Størrelsen på piggen
2. Inntrengningsområde 6,4 mm til 9,5 mm
3. Mønsterdybden på beltet
4. Tykkelsen av beltet

## ⚠ ADVARSEL

- Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for gjeldende tilgjengelighet av pigger og bruk av slike.
- BRUK ALDRI vanlige pigger. Beltetykkelsen er tynnere enn på våre standardbelter, og piggene kan slites av beltet og skilles fra kjøretøyet under fart.
- Pigger må kun monteres på de angitte områdene på beltet med påstøpte utbulinger. Enkelte beltemodeller har to typer påstøpte utbulinger, trekanter og sirkler. Se advarselen som er påstøpt i beltets overflate for å finne ut hvilket som skal brukes.
- Monter aldri pigger på et belte med profil på 35 mm eller mer.
- Antallet pigger montert må alltid være akkurat like mange som antall påstøpte utbulinger på beltet.
- Les alltid monteringsanvisningene og anbefalingene fra produsenten av friksjonsproduktene før du lar forhandleren montere pigger og skinner. Det er meget viktig å følge spesifikasjonene for tiltrekksmomentet på skrupiggene.

**MONTERING AV ET FEIL ANTALL PIGGER ELLER FEIL MONTERING KAN ØKE RISIKOEN FOR SLITASJE OG AT BELTET RYKER.**

## Vedlikehold/utskifting

UTFØR EN VISUELL KONTROLL AV BELTET FØR HVER GANG DU BRUKER DET.

Se etter skader som:

- hull i beltet
- rifter i beltet (spesielt rundt friksjonshull på belter med pigger)
- mønsterknaster som er brutt av eller slitt av slik at deler av stengene avdekkes
- lagdeling av gummien
- skadede stenger
- avbrutte pigger (på belter med pigger)
- bøyde pigger (på belter med pigger)
- manglende pigger
- pigger som er revet av beltet
- manglende beltefører(e)
- forsikre deg også om at piggmutrene er trukket til med anbefalt dreiemoment


På godkjente belter med pigger må ødelagte eller manglende pigger byttes ut med en gang. Hvis beltet viser tegn til slitasje, må det skiftes ut med en gang. Spør forhandleren hvis du er i tvil. Utfør alltid en visuell kontroll av beltet før hver gang du bruker det.

### **ADVARSEL**

Kjøring med skadet belte eller pigger kan føre til at du mister kontrollen over snøscooteren.

## VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET

### Løs(e) dekal(r)

 **ADVARSEL.** Bruk, servicearbeid og vedlikehold av et terrengkjøretøy kan utsette deg for kjemikalier, inkludert motoreksos, karbonmonoksid, ftalater og bly som anses i staten California som kreftfremkallende og kan forårsake fødselsdefekter eller annen reproduktiv skade.

For å minimere eksponering skal du unngå å innånde eksos, ikke la motoren gå på tomgang bortsett fra når nødvendig, vedlikehold kjøretøyet på et godt ventilert område og bruk hansker eller vask hendene ofte når du vedlikeholder kjøretøyet.

For mer informasjon kan du gå til [www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle)



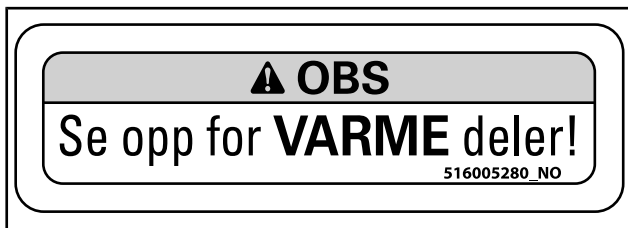
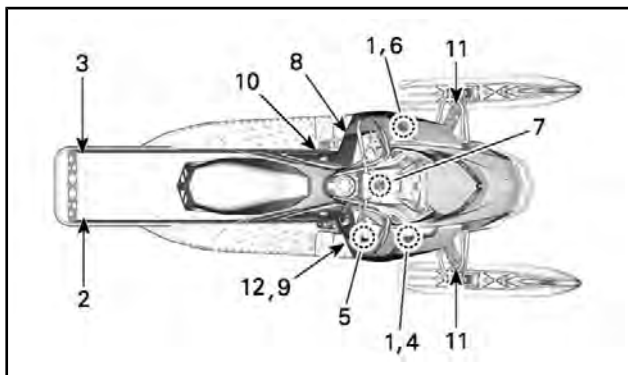
704906872

## Sikkerhetsdekalering på kjøretøyet

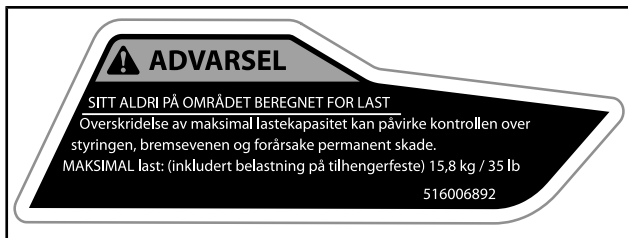
Disse dekaleringene er festet på kjøretøyet for å ivareta sikkerheten til fører eller personer i nærheten.

Følgende dekaleringer finnes på kjøretøyet og er å oppfatte som en permanent del av den. Hvis de mangler eller er skadet, kan merkene byttes uten ekstra kostnad. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.

**MERK:** I tilfelle eventuelle forskjeller mellom denne håndboken og kjøretøyet, har sikkerhetsdekaleringene på kjøretøyet forrang over dekaleringene i denne håndboken.



DEKAL 1



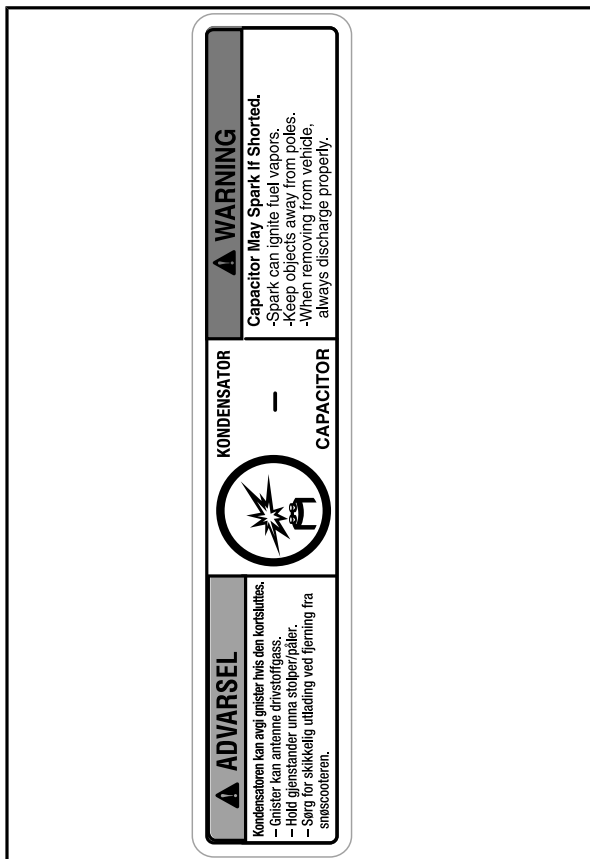
DEKAL 2



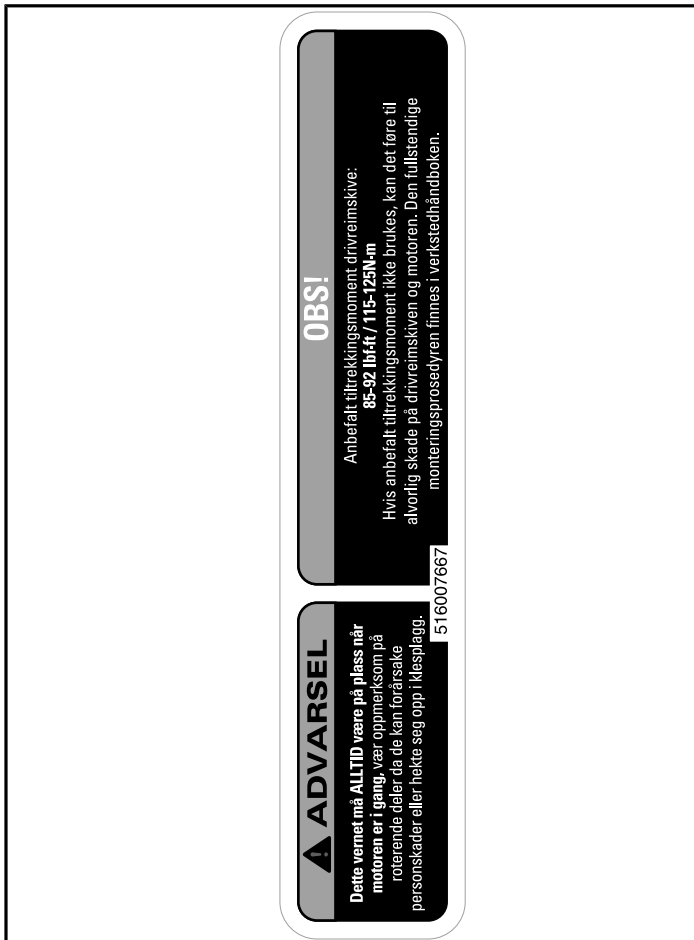
DEKAL 3



DEKAL 4



DEKAL 5



DEKAL 6

Always electrically  
disconnect  
both fuel injectors prior  
to testing for ignition  
spark. Otherwise, fuel  
vapors may ignite in  
presence of a spark,  
creating a fire hazard.

**WARNING**



**ADVARSEL**



Koble alltid fra  
strømmen til begge  
drivstoffinjektorer før  
tenngnisten testes. Hvis  
du ikke gjør det, kan  
gassen antennes av en  
gnist, og det kan føre til  
brann.

516007661

DEKAL 7



**⚠ ADVARSEL**

Les og forstå alle sikkerhetsmerker, finn og les brukerhåndboken og se på sikkerhetsvideoen ved hjelp av QR-koden, eller besøk Ski-Doo nettside før du kjører.



- Bli kjent med kjøretøyet. Uerfarne kjørere kan overse risikoer og bli overrasket over kjøretøyets spesifikke oppførsel og terrengforhold. Kjør forsiktig.
- For høy hastighet og uforsvarlig kjøring kan drepe!

Tilpass ALLTID hastigheten etter snøforholdene og omgivelsene.

- Bremssevnen og kontrollen over styringen kan reduseres på hardpakket snø, is eller veier. Reduser hastigheten, og beregn mer plass til å stoppe eller svinge.
- Respekter lover og lovpålagte aldersgrenser. Produsenten anbefaler en minimumsalder på 16 år for å kjøre denne snøscooteren.
- Ikke åpne sidepaneler eller panseret mens motoren går eller snøscooteren beveger seg. Ta alltid ut DESS-nøkkelen før du åpner disse.

**FØR DU STARTER:**

1. Fest nødstoppsnoren til klærne.
2. Kontroller alltid gass- og bremsehåndtakenes funksjon før du starter.

De må gå helt tilbake til utgangsposisjonen når det slippes.

3. Sett på parkeringsbremsen.
4. Drei styret til det stopper i begge retninger for å kontrollere om det er hindringer og at det beveger seg fritt.

**ETTER Å HA STARTET:**

1. Trekk ut nødstoppsnoren hvis motoren stanser.
2. Start på nytt, og trykk på nødstoppbryteren for motoren for å kontrollere at motoren slås av.
3. Ta av parkeringsbremsen før du kjører for å unngå bremsefading.



516009232

DEKAL 8

**⚠ ADVARSEL**

Dette kjøretøyet er ment for en (1) fører og like mange passasjerer som det er seter med stropper eller håndgrep montert på kjøretøyet i henhold til SSCC-standarden.

This vehicle is designed for one (1) operator and as many passengers as there are seats with straps or handgrips installed on the vehicle conforming to SSCC standards.

**Kjøring med passasjer:**

- Bremsesvøven og kontrollen over styringen reduseres.
- Reduser hastigheten, og beregn ekstra plass til å manøvrere.
- Juster oppheng og fjæring i henhold til rekten.

**HUSK: DET ER DU SOM ER ANSVARLIG FOR SIKKERHETEN TIL PASSASJEREN!**

**ALLE FØRERE OG PASSASJERER MÅ LESE FØLGENDE:**

Unngå overraskelser!

**VÆR PÅ UTKIKK** etter det uventede.

Opptrøff defensivt.

- Vær hele tiden oppmerksom på personer, gjenstander, forhold og andre kjøretøy.
- Unngå tynn is / åpent vann.
- Vær ekstra oppmerksom ved kjøring utenfor sporet.



Bruk **ALLTID** en DOT-godkjent **HJELM** og klar som er egnet for kjøring med snøscooter.



Kjør **ALDRIG** under påvirkning av alkohol, narkotika eller medikamenter, heller ikke som passasjer.



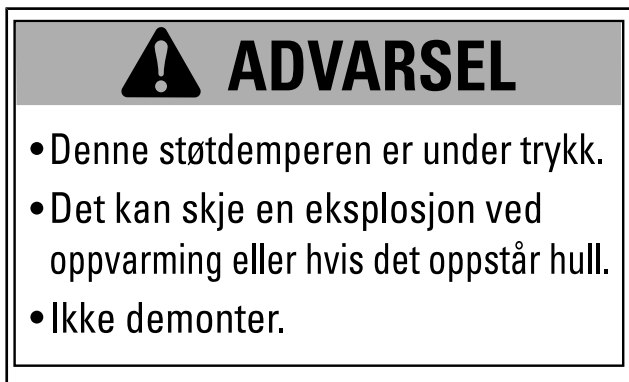
Publert: [www.bhp.com/tema/utrustning/trykkløst/trykkløst.html](http://www.bhp.com/tema/utrustning/trykkløst/trykkløst.html)

51629520\_NO

DEKAL 9



DEKAL 10



DEKAL 11 – PÅ GASSTØTDEMPERE



DEKAL 12

## Samsvarsdekaler

### INFORMASJON OM UTSLIPPSKONTROLL

DENNE SNØSCOOTEREN ER UTVIKLET EKSKLUSIVT FOR KONKURRANSEKJØRING OG ER IKKE PÅKREVD Å OVERHOLDE STANDARDENE FOR UTSLIPP OG DE RELATERTE KRAV UNDER 40 CFR 1051.620 AND SOR/2011-10 5.(4).

### RENSEIGNEMENTS SUR LE DISPOSITIF ANTIPOLLUTION

CETTE MOTONEIGE EST CONÇUE EXCLUSIVEMENT POUR LA COMPÉTITION ET EST EXCLUE DES NORMES D'ÉMISSIONS ET DE LEURS REQUIS SELON 40 CFR 1051.620 ET DORS/2011-10 5.(4).

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**



7093

*PÅ KAROSSERIET - UNDER SETET*

## MERKNAD

Denne snøscooteren er kun bestemt for konkurransekjøring og er ikke produsert for, eller ment til, bruk i terrenget. Bruk av denne snøscooteren på en hvilken som helst annen måte enn konkurransekjøring, kan anses som brudd på FEDERALE LOVER og føre til straffeansvar

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**



7769

*PÅ KONSOLLEN UNDER TANKLOKKET*

DENNE MODELLEN ER EVALUERT AV ET UAVHENGIG TESTLABORATORIUM, OG DEN OPPFYLLER ALLE SSSC-SIKKERHETSSTANDARDER SOM VAR GJELDENDE DEN DATOEN DEN BLE PRODUSERT.

SPONSET AV SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.

PRINTED IN U.S.A.

**CERTIFIED**



**SERTIFISERT**

THIS MODEL HAS BEEN EVALUATED BY AN INDEPENDENT TESTING LABORATORY AND IT MEETS ALL SSSC SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF ITS MANUFACTURE.

SPONSORED BY THE SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.

A00A1MA

## PÅ KAROSSERIET



Bombardier Recreational Products Inc.

565 de la Montagne,  
Valcourt, QC, Canada  
J0E 2L0



BRP Europe N.V.  
Skaldenstraat 125, Gent  
Belgium, 9042

# M#####

Produksjonsdato: MM-AAAA

**Rotax**

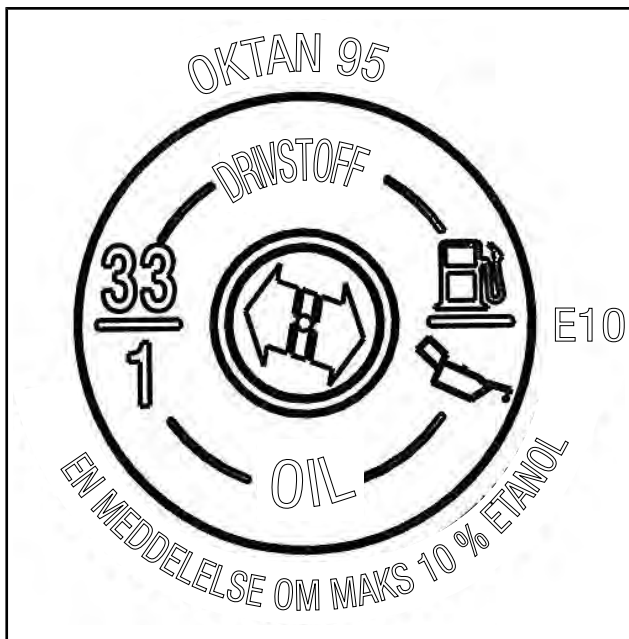


## PÅ KAROSSERIET

## Dekaler med teknisk informasjon



*PÅ DRIVSTOFFTANKKLOKKET - I LAND SOM BRUKER PUMPER  
MERKET MED OKTANTALL AKI (RON+MON)/2*



PÅ DRIVSTOFFTANKLOKKET - I LAND SOM BRUKER OKTAN-TALL RON

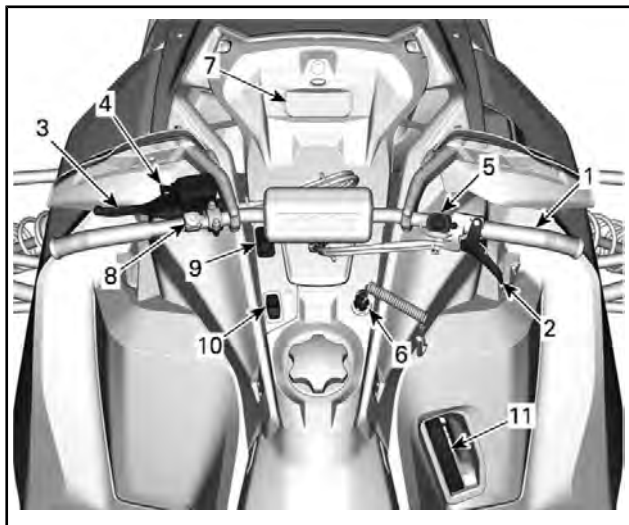


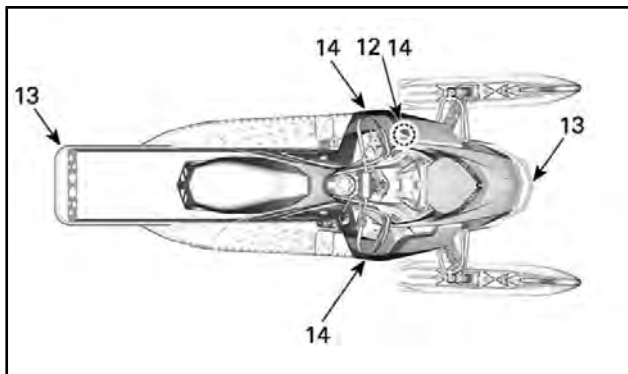
# ***INFORMASJON OM KJØRETØYET***

## BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR

**MERK:** Det kan hende enkelte funksjoner ikke gjelder for din modell eller er ekstrautstyr.

**MERK:** Noen av kjøretøyets sikkerhetsdekaleringer er ikke vist på illustrasjonene. For informasjon om kjøretøyets sikkerhetsmerker, se *VIKTIG OM MERKER PÅ KJØRETØYET*.





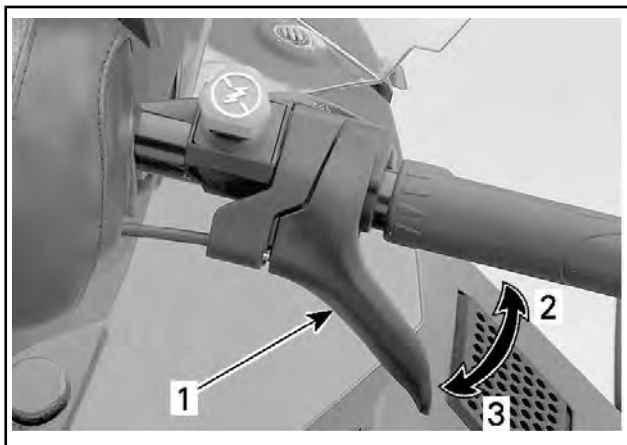
## 1) Styret

Styret brukes til å styre snøscooteren. Når styret svinges til høyre eller venstre, vil skiene også svinge til høyre eller venstre for å styre snøscooteren.

## 2) Gasshåndtak

Gasshåndtaket er plassert på høyre side av styret.

Utformet for aktivering med tommelen. Når den trykkes inn, øker motorens hastighet. Når den slippes, går motorens hastighet automatisk tilbake til tomgang.



### TYPISK

1. Gasshåndtak
2. Akselerasjon
3. Reduksjon av hastighet

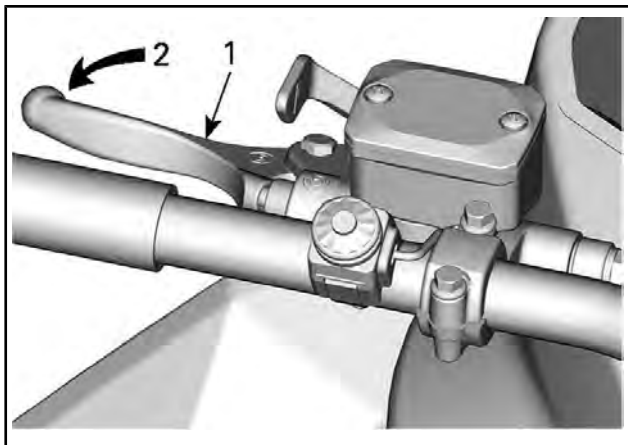
## ⚠ ADVARSEL

Kontroller alltid gasshåndtakets funksjon før du starter motoren. Håndtaket må returnere til hvileposisjon når det slippes. Hvis det ikke gjør det, må du ikke starte motoren.

### 3) Bremseshåndtak

Bremseshåndtaket er plassert på venstre side av styret.

Når du trykker inn håndtaket, aktiveres bremsen. Når du slipper det, går det automatisk tilbake til hvileposisjonen. Bremseseffekten er proporsjonal med trykket på håndtaket og avhengig av terrengetypen og snøforholdene.



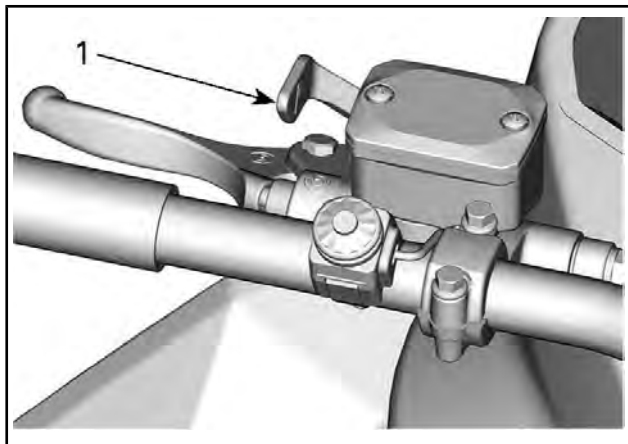
*TYPISK*

1. Bremseshåndtak
2. Bremse

#### 4) Parkeringsbremsspak

Parkeringsbremsspaken er plassert på venstre side av styret.

Parkeringsbremsen må alltid brukes når snøscooteren er parkert.



*TYPISK*

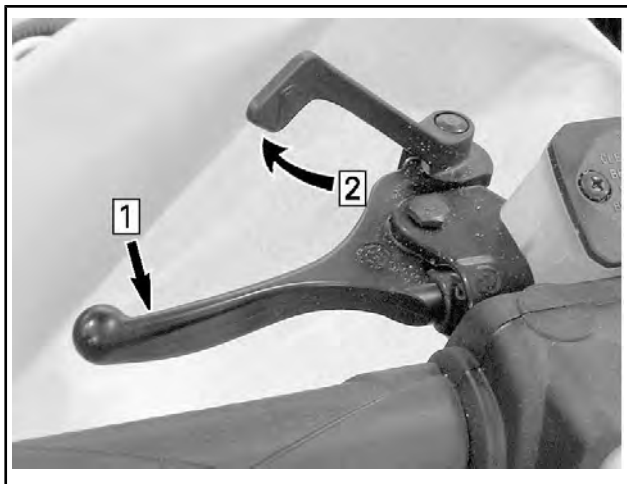
1. Parkeringsbremsehåndtak

### **⚠ ADVARSEL**

Kontroller at parkeringsbremsen er tatt helt av før du begynner å kjøre snøscooteren. Når du kjører, kan bremseklosser som aktiveres med et vedvarende trykk på bremsehåndtaket, skade bremsesystemet og føre til tap av bremsekraft og/eller brann.

#### **Slik setter du på parkeringsbremsen**

Trykk på og bruk bremsen, og lås deretter bremsehåndtaket ved å bruke parkeringsbremsspaken som vist.



**BILDET VISER – INNKOBLINGSMEKANISME**

Trinn 1: Bruk og hold bremsen

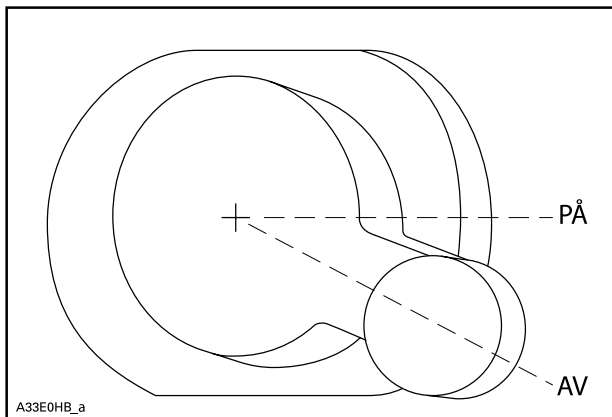
Trinn 2: Lås bremsehåndtaket med parkeringsbremsspaken

## **Slik tar du av parkeringsbremsen**

Trykk inn bremsehåndtaket. Håndtaket for parkeringsbremsen vil automatisk gå tilbake til den opprinnelige posisjonen. Frigjør alltid parkeringsbremsen før kjøring.

## **5) Nødstoppbryter for motor**

Nødstoppbryteren for motoren er plassert på høyre side av styret. For å stoppe motoren ved et nødstilfelle velger du OFF (av) og bruker samtidig bremsen. Hvis du skal starte på nytt, må knappen settes til ON (på).



Alle førere av denne snøscooteren må gjøre seg kjent med funksjonen til nødstoppbryteren for motoren ved å bruke den flere ganger på den første turen og deretter hver gang motoren stoppes. Denne motorstoppprosedyren blir etter hvert en reflekshandling og vil forberede førerne på nødssituasjoner der den må brukes.

### **⚠ ADVARSEL**

Hvis bryteren har blitt brukt i et nødstilfelle på grunn av en mulig funksjonsfeil, må kilden til feilen finnes og rettes før motoren startes igjen. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for vedlikehold.

## **6) Motorstoppbryter**

Motorstoppbryteren (nødstoppsnoren) er plassert på konsollen.

Nødstoppsnorens hette må være forsvarlig festet til motorstoppbryteren for å kunne bruke kjøretøyet.

Når nødstoppsnorens hette trekkes av bryteren, stopper motoren.

### **⚠ ADVARSEL**

Fest alltid nødstoppsnorens hette til klærne før motoren startes.

**MERK:** D.E.S.S. (digitalt kodet sikkerhetssystem) kan aktiveres om du ønsker. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.



## D.E.S.S. (digitalt kodet sikkerhetssystem)

To korte lydsignaler skal høres når motoren starter, hvis en riktig programmert D.E.S.S.-nøkkel (nødstoppsnorenens hette) er riktig plassert på motorstoppbryteren. Hvis du hører et annet lydsignal, kan du se under *OVERVÅKINGSSYSTEM* for å få informasjon om D.E.S.S.-feilkoder.

Nødstoppsnorenens hette har en integrert D.E.S.S.-nøkkel for å gi deg og snøscooteren samme sikkerhet som en vanlig nøkkellås.

D.E.S.S.-nøkkelen inneholder en elektronisk brikke med en unik digital kode lagret permanent i minnet.

Din autoriserte Ski-Doo-forhandler har programmert D.E.S.S.-nøkkelen på snøscooteren til å gjenkjenne D.E.S.S.-nøkkelen i nødstoppsnorenens hette før bruk av kjøretøyet tillates.

Hvis en annen nødstoppsnor brukes uten at D.E.S.S.-nøkkelen programmeres, starter motoren, men drivreimskiven får ikke innkoblingshastighet nok til å bevege kjøretøyet.

Pass på at nødstoppsnorenens hette er fri for snø og skitt.

## D.E.S.S. Fleksibilitet

D.E.S.S. på snøscooteren kan programmeres av en autorisert Ski-Doo-forhandler til å godta opptil åtte forskjellige nøkler.

Vi anbefaler at du kjøper ekstra nødstoppsnorer fra din autoriserte Ski-Doo-forhandler. Hvis du har mer enn én D.E.S.S.-utstyrt Ski-Doo-snøscooter, kan en autorisert Ski-Doo-forhandler programmere hver av dem til å bruke de andre scooternes D.E.S.S.-nøkler.

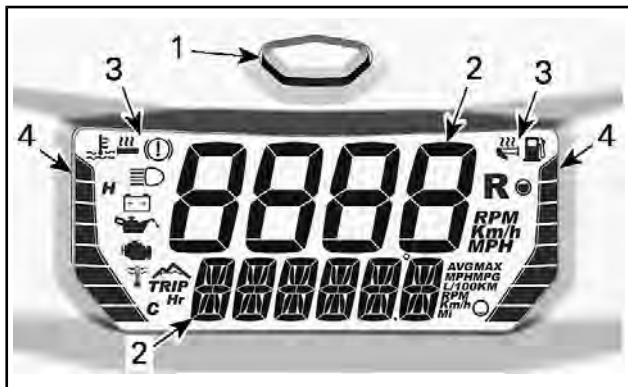
## 7) Digital flerfunksjonsmåler

### ADVARSEL

Avlesing fra det digitale målerdisplayet kan distrahere kjøringen, spesielt når du skal følge med på omgivelsene.

**MERK:** Måleren er fabrikkinnstilt på britiske enheter og engelsk. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for å få endret enheter eller språk.

## Funksjoner på måleren



### DIGITAL FLERFUNKSJONSMÅLER

1. Modusknapp
2. Digitale display
3. Symboler
4. Søylemålere

Måleren har også et innebygget lydsignal.

### Digitalt display

#### **⚠ ADVARSEL**

Ikke juster eller angi funksjoner på flerfunksjonsmåleren mens du kjører.

Se *VIS VALGT KOMBINASJON* om hvordan du angir displayet slik du ønsker.

### Øvre display

Det øvre displayet brukes for å vise:

- Hastighet.
- Motorhastighet (OPM)

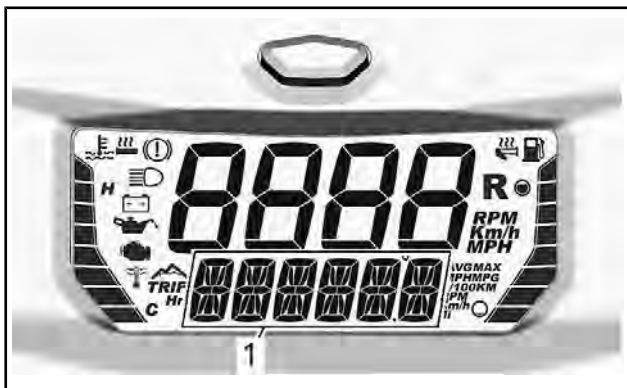


1. Øvre display

## Nedre display

Det nedre displayet brukes for å vise

- Forskjellig informasjon (i kombinasjon med det øvre displayet)
- Meldinger, se *IKONER OG MELDINGER* og *OVERVÅKNINGS-SYSTEM* for mer informasjon.
- Feilkoder, se *OVERVÅKNINGSSYSTEM* for mer informasjon.



1. Nedre display

## Søylemåler venstre side



1. Søylemåler venstre side

### INFORMASJON OM SØYLEMÅLER VENSTRE SIDE

Kjølevæsketemperatur

Varmehåndtaknivå

Økt (i modus for optak av økter)

Måleren på venstresiden viser motorens kjølevæsketemperatur med unntak fra når varmeelementene innstilles.

**OBS!** Hvis motoren overopphetes, må du stoppe kjøretøyet på et trygt sted. Se FEILSØKING.

Se Bryter for *OPPVARMEDE HÅNDTAK OG GASSHÅNDTAK* i dette avsnittet hvis du vil vite mer om hvordan du bruker de oppvarmede håndtakene.

## Søylemåler høyre side



1. Søylemåler høyre side

### INFORMASJON OM SØYLEMÅLER VENSTRE SIDE

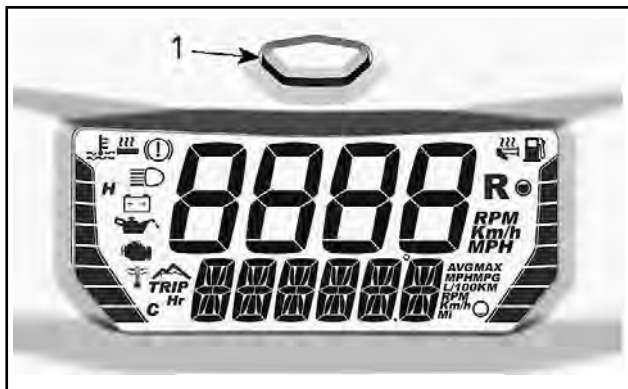
Varmegasshåndtaksnivå

Ta opp eller spill av avslørende tegn (i modus for opptak av økter)

For mer informasjon om drift av oppvarmede gasshåndtak, se **VARMEHÅNDTAK OG BRYTER FOR OPPVARMEDE GASSHÅNDTAK** i denne delen.






## Vis valgt kombinasjon

Kjøretøyshastigheten og turtallet (OPM) kan vises øverst på skjermen. For å endre innstillingen, trykk og hold målerknappen nede mens ønsket parameter vises.



1. MODE-knapp for måler

Se tabellen nedenfor for mulige kombinasjoner.

<b>MULIGE DISPLAYKOMBINASJONER</b>				
	Øvre display	Ikon/Spesifikk INFORMASJON	Nedre display	Ikon/ Spesifikk informasjon
1	Kjøretøy- hastighet ELLER turtall	<b>Km/t</b> eller <b>MPH</b> ELLER OPM	Kjøretøyhastighet ELLER turtall	<b>Km/t</b> eller <b>MPH</b> ELLER OPM
2			Kilometerteller	<b>Km</b> eller <b>MI</b>
3			Trippsteller A (1)	
				<b>Km</b> eller <b>MI</b>
4			Trippsteller B(1) (2)	
				<b>Km</b> eller <b>MI</b>
5			Trippstid (1)	
6	Høyeste hastighet (1)			
		<b>Km/t</b> eller <b>MPH</b>		
7	Gjennomsnittshastighet (1)			
		<b>Km/t</b> eller <b>MPH</b>		

MULIGE DISPLAYKOMBINASJONER				
8	Kjøretøy- hastighet ELLER turtall	<b>Km/t</b> eller <b>MPH</b> ELLER OPM	Høyeste turtall (1)	<b>MAX</b>
				OPM
9			Gjennomsnittlig drivstoffforbruk	<b>AVG</b>
				<b>L/100 km</b> eller <b>MPG</b>
10	Kjølevæske- temperatur	<b>E</b> og <b>C</b> eller <b>F</b>		
11	Innstilt rør-temperatur	<b>T</b> og <b>C</b> eller <b>F</b>		
(1) Trykk og hold MODE-knappen for å nullstille (2) Hvis triptelleren B nullstilles, nullstilles også det gjennomsnittlige drivstofforbruket				


**MERK:** Sørg for å vise kjøretøyets hastighet når denne informasjonen er nødvendig.



## Ikoner og meldinger

Se tabellen nedenfor for vanlige ikoner og meldinger.

Se *OVERVÅKINGSSYSTEM* for detaljer om kontrollamper for feil-funksjon.

IKON	LYDSIGNAL	MELDING NEDRE DISPLAY	BESKRIVELSE
—	—	INNkjØRING	Vises under innkjØring. Se <i>INNkjØRINGSPERIODE</i>
	—	—	Fjernlys er valgt for frontlyset.
—	—	WARM UP	Motor- og/eller innsprØytingsolje mÅ varmes opp før normal drift. Motorens turtall er begrenset til Ønsket temperatur nås (opptil 10 minutter ved kjØring). Oppvarmingsperioden kan forekomme etter en omstart ved lave temperaturer.

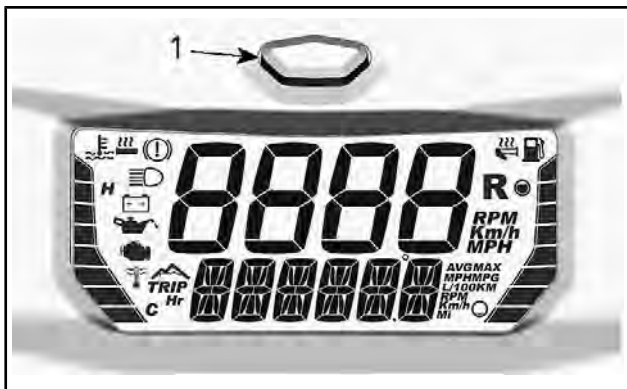
**MERK:** Flere funksjoner kan være tilgjengelig for ditt kjØretøy, se aktuell Ski-Doo tilbehørskatalog.

## Modus for etapperegistrering

### Åpne etapperegistreringsmodus

For å åpne etapperegistreringsmodus:

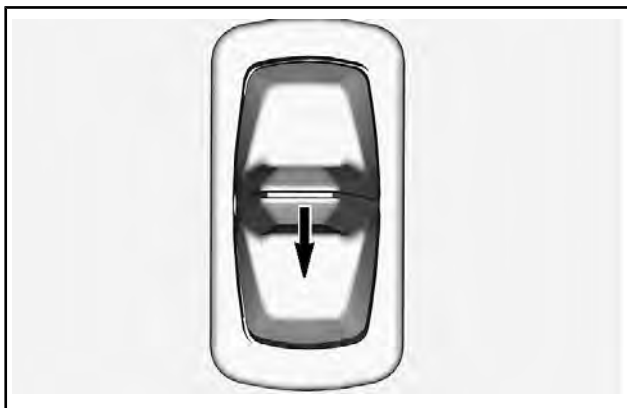
- Velg kilometertelleren. Se *VIS VALGT KOMBINASJON*
- Trykk på og hold inne modus-knappen.



1. *MODE-knapp for måler*

For å navigere igjennom funksjonene (RECORD, PLAY eller SELECT (SPILL INN, SPILL eller VELG)), trykker du ned på bryteren for varmeelementene (oppvarmede håndtak og gasshåndtak) flere ganger.

**MERK:** Det er ikke mulig å justere nivået på varmeelementene når du er i **Etapperegistreringsmodus**.



*SKY NED FOR Å NAVIGERE MELLOM FUNKSJONENE*

## Avslutte etapperegistreringsmodus

For å avslutte etapperegistreringsmodus, trykker du på modusknappen.

## Velge informasjon på nedre display (SELECT)

Informasjonen som vises som standard er:

- Motorhastighet (OPM) på det øvre displayet
- Kjøretøyets hastighet på nedre display

Det øvre displayet registrerer alltid motorhastigheten (OPM), men det nedre displayet kan registrere ett av følgende:

- Kilometer teller (tilbakestiller til 0 ved hvert nytt opptak)
- Hastighet.
- Høyest hastighet (tilbakestiller til 0 ved hvert nytt opptak)
- Høyest dreiemoment (tilbakestiller til 0 ved hvert nytt opptak)
- Kjølevæsketemperatur (hvis utstyrt).

Endre informasjonen som skal registreres på det nedre displayet:

- Åpne etapperegistreringsmodus
- Velg funksjonen VELG, ved å trykke NED flere ganger på bryteren for varmeelementene.
- Skyv bryteren for varmeelementene OPP én gang for å aktivere VELG-modusen.
- For å velge informasjonen som skal spilles inn, skyver du flere ganger NED på bryter for varmeelementene.
- For å bekrefte valget skyver du OPP på bryteren for varmeelementene (ordet "SELECT" vises for å bekrefte valget).

**MERK:** Når valget er foretatt, har du 15 sekunder på å bekrefte det. Eller blir valget kansellert.

Du kan nå spille inn den valgte informasjonen.

## Spille inn informasjon (RECORD)

For å spille inn informasjon:

- Åpne etapperegistreringsmodus
- Velg funksjonen RECORD (SPILL INN), ved å trykke NED flere ganger på bryteren for varmeelementene.
- For å begynne innspillingen skyver du OPP på bryteren for varmeelementene
- For å gå til neste etappe (neste innspilling), skyver du OPP på bryteren for varmeelementene
- For å avslutte innspillingen skyver du NED på bryteren for varmeelementene.

Mens du spiller inn, beveger én søyle seg konstant oppover for å indikere at instrumentet spiller inn.

Venstre søyle fungerer som en etappeteller. Én søyle betyr første etappe, to søyler betyr andre etappe osv. Maksimalt 8 etapper kan spilles inn.

Hvis minnet når maksimal kapasitet, vil innspillingen stoppe automatisk.

## Avspilling av en innspilt etappe (PLAY)

For å avspille en innspilling:

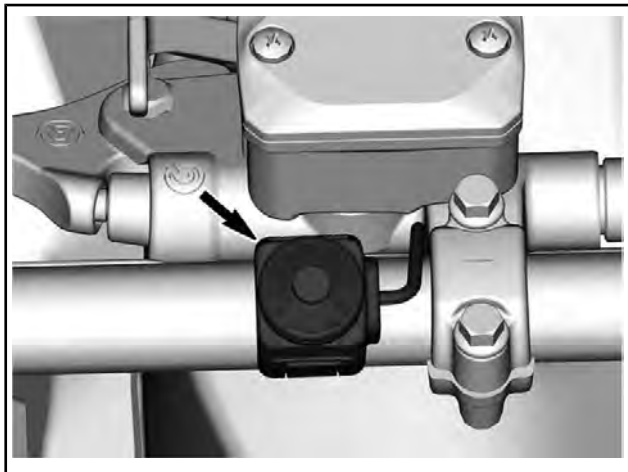
- Åpne etapperegistreringsmodus
- Velg funksjonen PLAY (SPILL AV), ved å trykke NED flere ganger på bryteren for varmeelementene.
- For å begynne avspillingen skyver du OPP på bryteren for varmeelementene
- For å gå til neste etappe (neste innspilling), skyver du OPP på bryteren for varmeelementene
- For å stoppe en avspilling skyver du NED på bryteren for varmeelementene.

Hvis du ikke foretar noe i løpet av avspillingen, blir hver sving vist en etter en til innspillingen er over.

Mens du spiller inn, beveger én tom søyle på høyre side seg konstant oppover for å indikere at instrumentet spiller av.

Venstre søyle fungerer som en etappeteller. Én søyle betyr første etappe, to søyler betyr andre etappe osv.

## 8) Knapp for forvarming av innstilt eksosrør



### 1. Knapp for forvarming

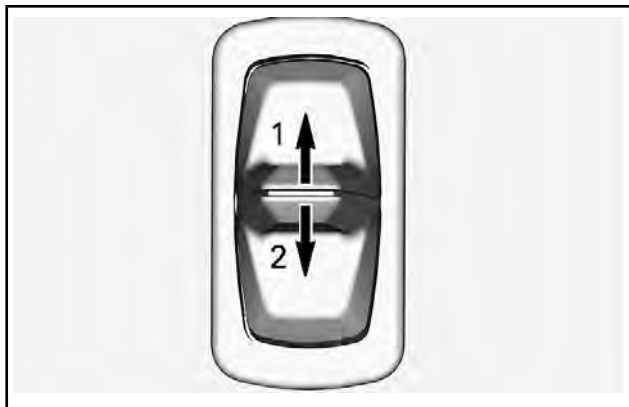
Etter at du har startet motoren, trykk og hold inn knappen for å varme opp det innstilte eksosrøret.

Frigjør knappen så snart det innstilte røret har varmet opp.

## 9) Dimmerbryter for frontlys

Skyv bryteren fremover for å velge fjernlys.

Skyv bryteren fremover for å velge nærlys.

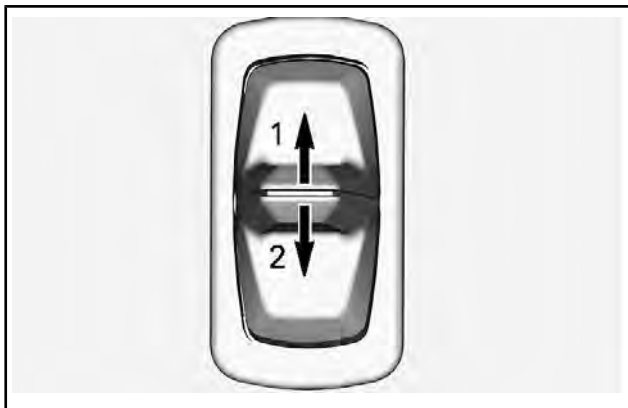


1. Fjernlys
2. Nærlys

## 10) Bryter for oppvarmede håndtak og gasshåndtak

Det oppvarmede gasshåndtaket **og** varmhåndtakene justeres samtidig med bryteren.

Det finnes fire innstillinger for intensitet. Angi innstilling ved å trykke på og slippe bryteren gjentatte ganger til du finner ønsket innstilling.



1. Mer varme
2. Mindre varme

Innstillingen vises på søylemåleren på den digitale flerfunksjonsmåleren. Se *DIGITAL FLERFUNKSJONSMÅLER* i denne delen.

Slå av ved å holde knappen inne til søylemåleren er tom.

**MERK:** Hvis du ikke liker balansen mellom temperaturen på det oppvarmede gasshåndtaket og varmhåndtakene, kan du justere den. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.

## 11) Manuelt starthåndtak

Type med automatisk tilbakespoling befinner seg på høyre side av snøscooteren. Koble inn mekanismen ved å trekke sakte i håndtaket til du kjenner motstand, og trekk deretter kraftig. Slipp håndtaket sakte.

**MERK:** Det maksimale dreiemomentet som kan overføres til motoren av starteren med tilbakespoling er 80 Nm. Maksimum kraft som kan legges på repet er 2 200 N.

## 12) Drivreimvern

### Ta av drivreimvernet

#### **ADVARSEL**

Kjør **ALDRI** motoren:

- Uten at avskjerming og drivreimvernet er sikkert montert.
- Med panseret og/eller sidepanelene åpnet eller tatt av.

**Prøv ALDRI å justere bevegelige deler mens motoren går.**

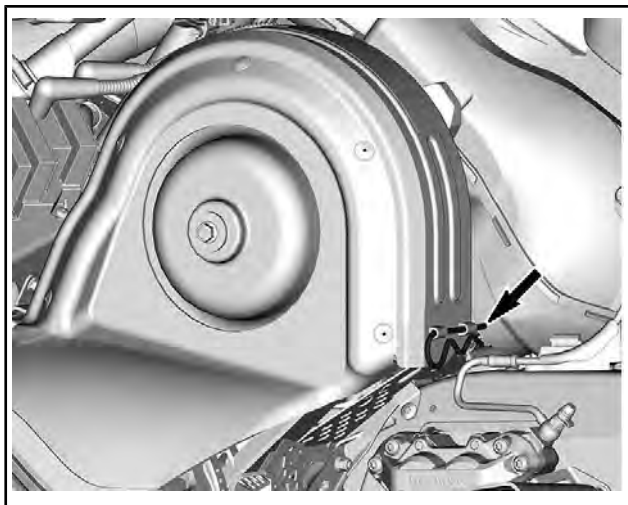
**MERK:** Drivreimvernet er med hensikt laget litt for stort for å få en spenning på stifter og holdere og hindre unødvendig støy og vibrasjon. Det er viktig at denne spenningen beholdes når du monterer på vernet igjen.

Ta av nødstoppsnorens hette fra motorstoppbryteren.

Åpne sidepanelet på venstre side. Se fremgangsmåten i denne delen.

Ta ut låsesplinten.

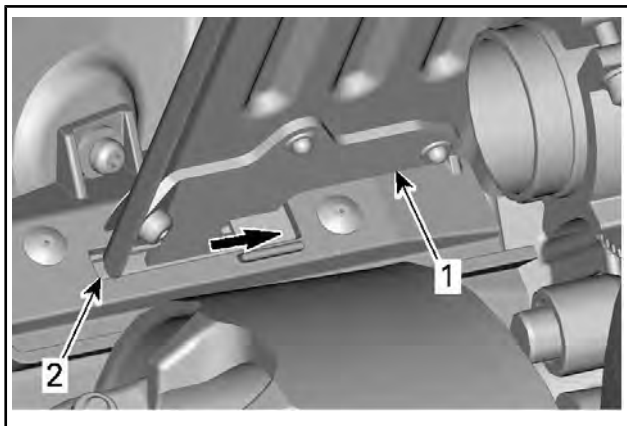




Løft den bakre delen av vernet og løsne det fra tappen foran.

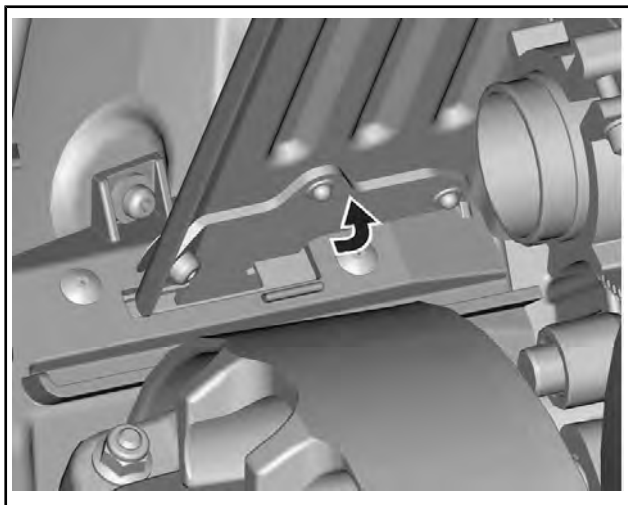
## Montere drivreimvern

Sett inn tappen i sporet, og skyv på plass.

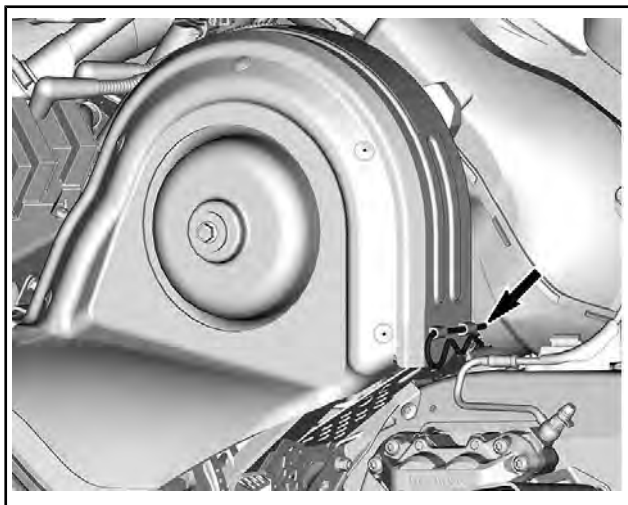


1. *Drivreimvern*
2. *Spor til feste foran*

Skyv drivreimvernet mot motoren og deretter mot fronten av kjøretøyet.



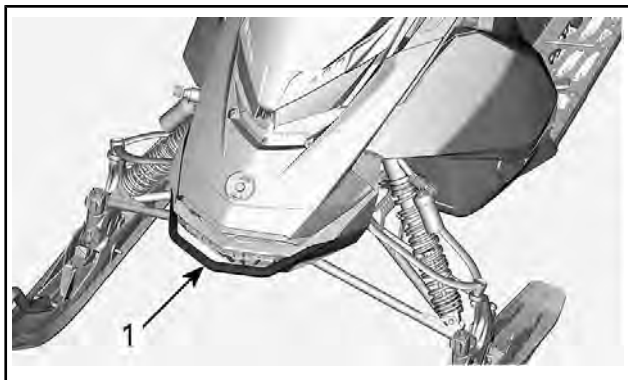
Plasser bakre del av drivreimvernet over festet og sikre med låsesplinten.



### 13) Støtfangere foran og bak

Brukes når snøscooteren må løftes manuelt.

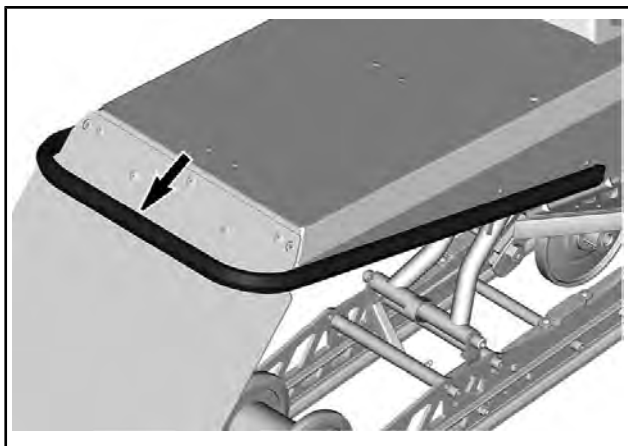
**▲ OBS!** Bruk riktig løfteteknikk ved å bruke kraften i beina til å løfte, slik at du ikke påfører deg noen skader. Ikke forsøk å løfte bakenden av kjøretøyet hvis det er for tungt for deg. Bruk egnede løfteverktøy, eller få om mulig hjelp til å fordele belastningen.



*TYPISK*

1. Støtfanger foran

**OBS!** Bruk ikke skiene til å dra eller løfte snøscooteren.



*STØTFANGER BAK*

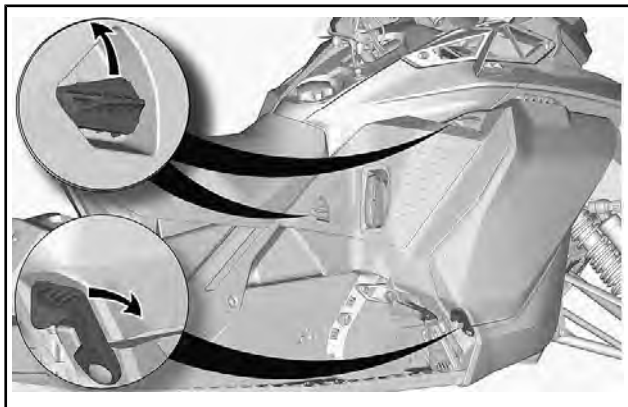
## 14) Sidepaneler

### **⚠ ADVARSEL**

Bruk aldri kjøretøyet mens sidepaneler er åpnet eller tatt av.

### **Åpne og lukke sidepaneler**

Lås opp alle tre låsene, og åpne panelet.

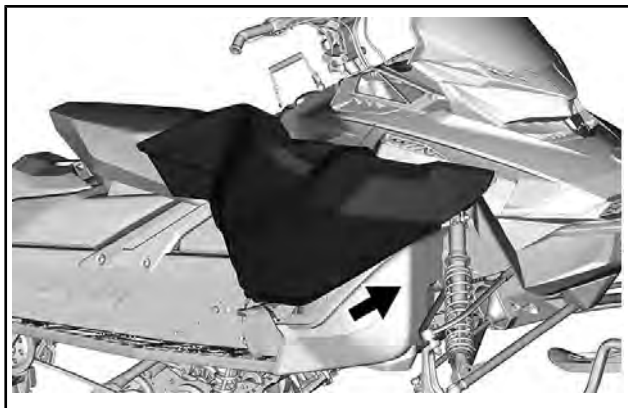


Sørg for at låsene festes godt når du lukker panelet.

### **Ta av sidepaneler**

Åpne sidepanelet.

Trekk av hengslene på bunnpannen.



*TYPISK*

# DRIVSTOFF OG OLJE

## Krav til drivstoff


**OBS!** Bruk alltid frisk bensin- / oljeblanding. Bensin oksiderer, resultatet er redusert oktan, flyktige forbindelser og produksjon av oljerester og avsetninger som kan skade drivstoffsystemet. Bland riktig mengde olje med bensin ifølge anbefalt forhold.

Blanding av alkohol i drivstoffet varierer med land og region. Kjøretøyet er konstruert for å brukes med det anbefalte drivstoffet, men vær oppmerksom på følgende:

- Bruk av drivstoff som inneholder mer alkohol en prosenttallet angitt av statlige forskrifter anbefales ikke og kan føre til følgende problemer i drivstoffsystemets komponenter:
  - Vanskeligheter med start og kjøring.
  - Forringelse av gummi- eller plastdeler.
  - Korrosjon av metalleder.
  - Skade på innvendige deler i motoren.
- Kontroller ofte om det har oppstått drivstofflekkasjer eller andre uvanlige tilstander i drivstoffsystemet hvis du mistenker at alkoholen i bensinen overskrider gjeldende offentlige forskrifter.
- Alkoholholdig drivstoff tiltrekker seg og holder på fuktighet som kan føre til drivstoff-faseseparasjon som kan føre til ytelsesproblemer eller skader på motoren.

## Anbefalt drivstoff

Bruk blyfri bensin som inneholder MAKSIMALT 10 % etanol. Bensinen må ha følgende laveste oktantal:

DRIVSTOFFTYPE	MOTOR	MINIMUM OKTANTALL
Drivstoff UTEN etanol	600RS	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON
Drivstoff som kan inneholde opptil MAKS. 10 % etanol	600RS	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON 

**OBS!** Eksperimenter aldri med andre drivstoffer. Skader på motoren eller drivstoffsystemet kan oppstå hvis det brukes utilstrekkelig drivstoff.

**OBS!** IKKE bruk drivstoff fra pumper som er merket E85.



Bruk av drivstoff som er merket E15 er forbudt av USAs miljømyn-  
digheter.

## Drivstofftilsetningsstoffer mot frost

Når du bruker alkoholtilsatt drivstoff, er det ikke nødvendig med ekstra kondensfjerner eller vannabsorberende tilsetninger, og dette bør ikke brukes.

Hvis du bruker drivstoff uten tilsatt alkohol, kan isopropylbasert kondensfjerner brukes i forholdet 150 ml kondensfjerner blandet i 40 L bensin.

Denne forholdsregelen tas for å redusere risikoen for oppbygging av rim/is i komponentene i drivstoffsystemet, som i visse tilfeller kan føre til skade på motoren.

**MERK:** Bruk kun metylhydratfri kondensfjerner.

## Anbefalt olje

Dette kjøretøyet har ingen oljeinnsprøytingspumpe.

Oljen må først blandes grundig med bensin i et blandingsforhold drivstoff/olje på 33:1 i en godkjent beholder, deretter helles på drivstofftanken på kjøretøyet.

FORHÅNDSBLANDING DRIVSTOFF/OLJE-FORHOLD
33:1

## Blandingsforhold drivstoff/olje

RIKTIG FORHOLD 33:1
16,5 liter drivstoff + 500 ml olje
5 amerikanske gallon drivstoff + 19,4 amerikanske unser olje
5 britiske gallon drivstoff + 24,2 britiske unser olje

## Anbefalt forhåndblandet olje

ANBEFALT FORHÅNDBLANDET OLJE
2T X2-RS RACING SYNTETISK OLJE (P/N 779180)

**OBS!** Motoren er utviklet og godkjent for bruk av 2T X2-RS syntetisk racing motorolje. BRP anbefaler på det sterkeste alltid å bruke denne oljen. Eksperimenter aldri med andre driv-

stoff/olje-forhold. Skader som skyldes bruk av olje som ikke egner seg for motoren eller med feil blandingsforhold drivstoff/olje, vil ikke dekkes av den begrensede garantien fra BRP.

## Fylling av drivstoff

### ⚠ ADVARSEL

- Drivstoff er brennbart og eksplosivt under visse forhold.
- Bruk aldri en åpen flamme til å kontrollere drivstoffnivået.
- Du må aldri røyke eller tillate flammer eller gnister i nærheten.
- Sørg alltid for å arbeide på et godt ventilert område.

1. Stopp motoren.

### ⚠ ADVARSEL

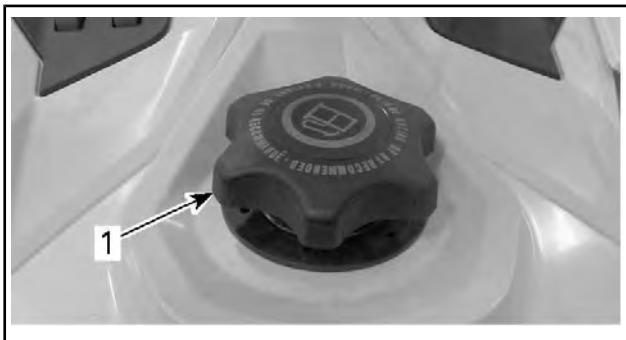
Stopp bestandig motoren før du fyller drivstoff.

2. Føreren må gå av kjøretøyet.

### ⚠ ADVARSEL

Ikke la noen sitte på kjøretøyet når du fyller drivstoff.

3. Drei drivstofftankklokken sakte mot klokken for å ta det av.



#### TYPISK

1. Drivstofftankklokk

### ⚠ ADVARSEL

Hvis du merker at det er trykkforskjell (det høres en blåselyd når du løsner tankklokken), må kjøretøyet kontrolleres og/eller repareres før du bruker det igjen.

4. Sett tuten inn i påfyllingshalsen.
5. Fyll på drivstoff sakte slik at luft kan slipp ut av tanken og på den måten forhindre at drivstoffet strømmer ut igjen. Vær forsiktig så du ikke søler.
6. Slutt å fylle når drivstoffet når bunnen av påfyllingshalsen. **Ikke fyll for mye.**

**⚠ ADVARSEL**

Fyll aldri drivstofftanken helt opp før du plasserer kjøretøyet på et varmt sted. Når temperaturen øker, utvides drivstoffet og kan flomme over.

7. Trekk til tankklokke godt med klokken.

**⚠ ADVARSEL**

Tørk alltid bort eventuelt drivstoffsøl fra kjøretøyet.

**MERK:** Ikke sitt på eller len deg på setet når drivstofftankklokke ikke er skikkelig på.

# INNKJØRINGSPERIODE

## Innkjøring

### Motor

Under innkjøringsperioden:

- Unngå langvarig bruk av full gass.
- Unngå vedvarende akselerasjoner.
- Unngå langvarig høy hastighet.
- Unngå overoppheting av motoren.

Korte akselerasjoner og hastighetsvariasjoner med gass er imidlertid bra ved innkjøring.

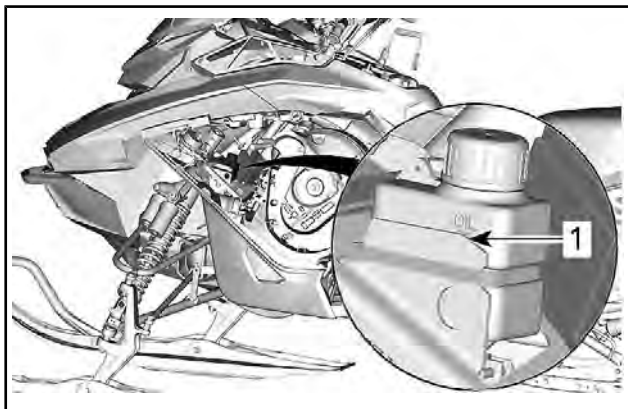
I løpet av en forhåndsbestemt periode styrer motorstyringssystemet enkelte motorparametere.

Varigheten er basert på drivstofforbruket. Innkjøringen tar omtrent to drivstofftanker.

I denne perioden:

- Motorens ytelse og virkemåte vil ikke være optimal.
- Drivstoff- og oljeforbruket vil være høyere enn normalt.

Du må også overvåke nivået i oljereservoaret til vannpumpen de første timene i drift. Det er helt normalt at nivået reduseres litt. Det bør imidlertid stabiliseres etter en stund, og deretter forbli stabilt over en lengre periode.



1. Normalt oljenivå

## Drivreim

En ny drivreim trenger en innkjøringsperiode på 50 km.

Under innkjøringsperioden:

- Unngå kraftig akselerasjon og nedbremsing.
- Unngå å trekke last.
- Unngå vedvarende høy fart.

Hvis kjøretøyet kryper fremover, senker du drivreimhøyden i forhold til forhåndsinnstillingen. Sjekk *DRIVBELTE* i *VEDLIKEHOLDSPROSEDYRE*.

# GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER

## Startprosedyre for motorer

### Fremgangsmåte

1. Sett på parkeringsbremsen.
2. Kontroller gasskontrollspakens funksjon på nytt.
3. Ta på hjelmen.
4. Kontroller at nødstoppsnoren hette er på plass på motorstoppbryteren og at snoren er festet i hempen på klærne dine.
5. Kontroller at nødstoppbryteren for motoren står i PÅ-posisjon.

### **⚠ ADVARSEL**

Bruk aldri gass når du starter motoren.

6. Ta av parkeringsbremsen.

**MERK:** Ikke ta av parkeringsbremsen ved første kaldstart. Utfør prosedyren for *OPPVARMING AV KJØRETØYET* slik det er forklart nedenfor.

7. Ta tak i starthåndtaket, trekk sakte i håndtaket til du kjenner motstand, og trekk deretter kraftig for å starte motoren.

**MERK:** Det maksimale dreiemomentet som kan overføres til motoren av starteren med tilbakespoling er 80 Nm. Maksimum kraft som kan legges på repet er 2 200 N.

### Oppvarming av kjøretøyet

Kjøretøyet må varmes opp på følgende måte før hver kjøring.

1. Start motoren i henhold til anvisningene under *STARTPROSEDYRE MOTOR* ovenfor.
2. La motoren varmes opp ett til to minutter på tomgang.

**MERK:** Motoren vil stoppe etter omtrent 5 minutter tomgang.

3. Ta av parkeringsbremsen.
4. Bruk gassen til drivreimskiven kobles inn. Kjør med lav hastighet de første to til tre minuttene.

**OBS!** Hvis kjøretøyet ikke beveger seg når du gir gass, stopper du motoren og tar av nødstoppsnoren hette fra motorstoppbryteren, og deretter gjør du følgende:

- Kontroller om skiene sitter fast på bakken. Løft opp én ski om gangen etter håndtaket, og sett den deretter ned igjen.

- Kontroller om beltet sitter fast på bakken. Løft opp snøscooteren nok til at beltet kommer klar av bakken, og sett den deretter ned igjen.
- Kontroller fjæringen bak, og se etter om det har samlet seg hardpakket snø eller is som hindrer rotasjon av beltet. Rengjør området.

**▲ OBS!** Bruk riktig løfteteknikk ved å bruke kraften i beina til å løfte, slik at du ikke påfører deg noen skader. Ikke forsøk å løfte bakenden av kjøretøyet hvis det er for tungt for deg.

### **▲ ADVARSEL**

Pass på at nødstoppsnoren er tatt av når du skal stå foran kjøretøyet eller være nær beltet eller komponenter i oppheng bak.

**MERK:** Oppvarmingen er elektronisk styrt. I denne perioden (opptil 10 minutter avhengig av temperaturen i omgivelsene) er motorens turtall begrenset.

### **Stoppe motoren**

Slipp gasshåndtaket, og vent til motoren går på tomgang.

Slå av motoren med nødstoppbryteren for motoren eller ved å dra av nødstoppsnorens hette fra motorstoppbryteren.

### **▲ ADVARSEL**

Ta alltid av nødstoppsnorens hette fra motorstoppbryteren når scooteren ikke brukes, for å hindre at motoren starter ved et uhell eller at barn eller andre bruker kjøretøyet uten tillatelse eller at det stjeles.

---

# KJØREFORHOLD OG BRUK AV SNØSCOOTEREN

## Temperatur

Motorstyringen for disse motorene gir optimalt luft/drivstoff-forhold for alle temperaturer.

## Hardpakket snø

Dette snøscooterbeltet har en hjulprofil på 44,5 mm og BRP **anbefaler ikke at du** kjører den ved **høye hastigheter** på en sti, hard snø eller is.

Hvis du er nødt til å kjøre på slikt underlag, må du **redusere hastigheten** og gjøre distansen så kort som mulig.

**OBS!** Kjøring med slike belter i høy hastighet på vei eller hardpakket underlag gir større belastning på mønsterknastene, noe som kan føre til varmeutvikling. For å unngå rask slitasje eller skade på beltet, må du redusere hastigheten og gjøre distansen så kort som mulig når du kjører på slikt underlag.



---

## SPESIELL OPERASJON

### Sleping av en annen snøscooter

Hvis en snøscooter er skadet og må slepes, må du bruke en stiv slepestang. Ta av drivreimen fra den skadede snøscooteren, se *DRIVREIM* under *VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER* og slep med moderat hastighet.

**OBS!** Fjern alltid drivreimen fra snøscooteren som skal slepes for å unngå skader på reimen og drivsystemet.

Kun i et nødtilfelle når en stiv slepestang ikke er tilgjengelig, kan et tau brukes. Vær ekstra forsiktig når du fortsetter. I enkelte områder kan dette være ulovlig. Kontroller med statlige eller lokale myndigheter.

Ta av drivreimen, fest repet til skibenene (stengene), få noen til å sitte på den snøscooteren som slepes, for å betjene bremsene, og slep med lav hastighet.

**OBS!** For å unngå skader på styresystemet må du aldri feste slepetauet til skihåndtakene.

### ADVARSEL

Kjør aldri i høy hastighet når du sleper en skadet snøscooter. Kjør sakte og vær ekstra forsiktig.

## JUSTERE KJØREEGENSKAPER

Snøscooterens kjøreegenskaper og komfort avhenger av flere justeringer.

### **⚠ ADVARSEL**

Justering av fjæringen kan påvirke kjøreegenskapene. Ta deg alltid tid til å bli kjent med kjøretøyets oppførsel etter at du har justert fjæringen. Juster alltid komponentene i fjæringen på venstre og høyre side til samme verdi.

Valg av fjæringsinnstillinger varierer med last, førerens vekt, personlige ønsker, kjørehastighet og terrengforholdene.

**MERK:** Det kan hende enkelte justeringer ikke gjelder for din snøscooter.

### **⚠ ADVARSEL**

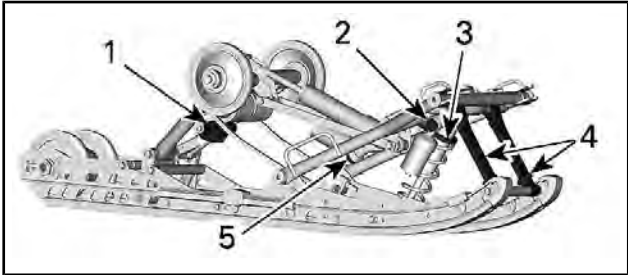
Før du fortsetter med justering av fjæringen gjør du følgende:

- Parker på et trygt sted.
- Ta av nødstoppsnoren hette fra motorstoppbryteren.
- Bruk egnede løfteverktøy eller få hjelp til å fordele belastningen. Hvis en løftemaskin ikke brukes, må du sørge for at du bruker riktig løfteteknikk ved å bruke kraften i beina.
- Ikke forsøk å løfte fremsiden eller bakenden av kjøretøyet hvis det er for tungt for deg.
- Støtt kjøretøyet på bakken med en egnet innretning før du justerer fjæringen.
- Støtt bakenden av kjøretøyet fra bakken med et bredt snøscooterstativ med avbøyingspanel.
- Kontroller at støtteenheten er stabil og sikker.

Den beste måten å justere fjæringen på er å tilpasse hver justering én om gangen. Ulike justeringer påvirker hverandre. Det kan for eksempel være nødvendig å justere den midtre fjæren på nytt etter at frontfjærene er justert. Testkjør snøscooteren under de samme forholdene: spor, hastighet, snø, kjørestilling osv. Fortsett metodisk til du er fornøyd.

Følgende retningslinjer gjelder for fininnstilling av fjæring. Bruk verktøyet for justering av fjæring i verktøysettet.

## Justering av fjæring bak



### JUSTERBARE KOMPONENTER

1. Forhåndsbelastning av fjæring bak
2. Midtre støtdemper
3. Forhåndsbelastning av midtre fjær
4. Stoppreimer
5. Damping bakre støtdemper

**OBS!** Når du justerer bakre fjæring, kontrollerer du beltestramingen og justerer om nødvendig.

### Fjær bak

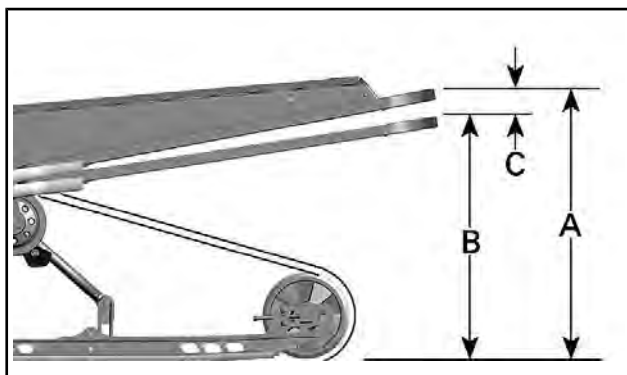
Forhåndsbelastning av fjæring bak har effekt på komfort, kjørehøyde og kompensering for last.

Justering av forhåndsbelastning av fjæring bak forskyver også vekten av snøscooteren forover. Resultatet er at mer eller mindre vekt belastes skiene. Det har betydning for ytelsen i dyp snø, kraften som brukes til styring, og håndtering.

Hvis du så vidt tar nedpå under de verste kjøreforholdene, er det et tegn på at fjæringen er godt justert.

HANDLING	RESULTAT
Øke forhåndsbelastningen	Stivere fjæring bak
	Høyere bakre del
	Bedre egenskaper for absorpsjon av dumper
	Tyngre styring
Redusere forhåndsbelastningen	Mykere fjæring bak
	Lavere bakre del
	Dårligere egenskaper for absorpsjon av dumper
	Lettere styring
	Bedre ytelse og håndtering i dyp snø

Se informasjonen nedenfor for å finne ut om forhåndsbelastningen er riktig.



**TYPEBILDE – RIKTIG JUSTERING**

- A. Fjæring helt utstrekt
- B. Fjæringen er presset sammen med fører og last på
- C. Avstand mellom mål "A" og "B", se tabell nedenfor

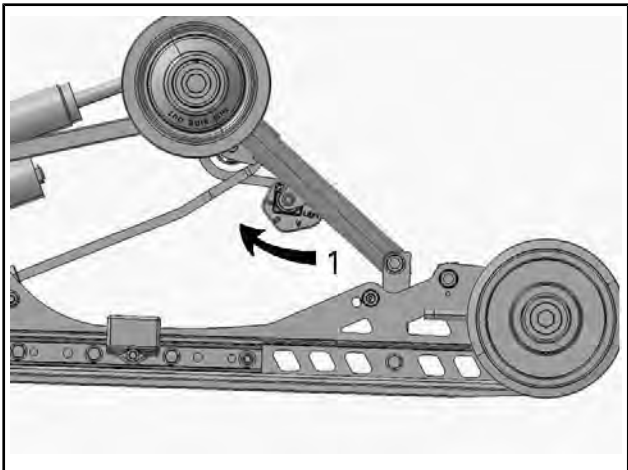
"C"	Hva som må gjøres
50 mm til 75 mm	Trenger ingen justering
Mer enn 75 mm	Satt opp for mykt, øk forhåndsbelastningen
Mindre enn 50 mm	Satt opp for fast, reduser forhåndsbelastningen

**MERK:** Hvis spesifikasjonene ikke kan oppnås med originalfjærene, kan du kontakte en autorisert Ski-Doo-forhandler for å få andre tilgjengelige fjærer.

**OBS!** Drei alltid den venstre justeringskammen med klokken og den høyre kammen mot klokken for å øke fjærens forhåndsbelastning.

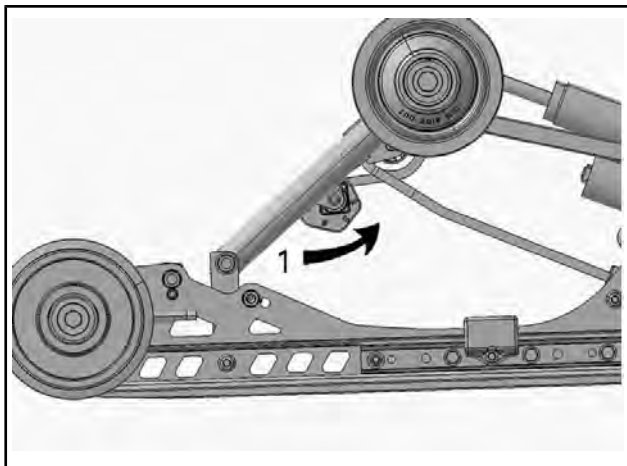
**▲ OBS!** Sett aldri forhåndsbelastningskammene direkte fra posisjon 5 til 1 eller direkte fra posisjon 1 til 5.

Justeringskammene har fem forskjellige innstillinger der 1 er den mykeste.



TYPEBILDE - VENSTRESIDE

1. Justere fjærens forhåndsbelastning



*TYPEBILDE - HØYRESIDE*

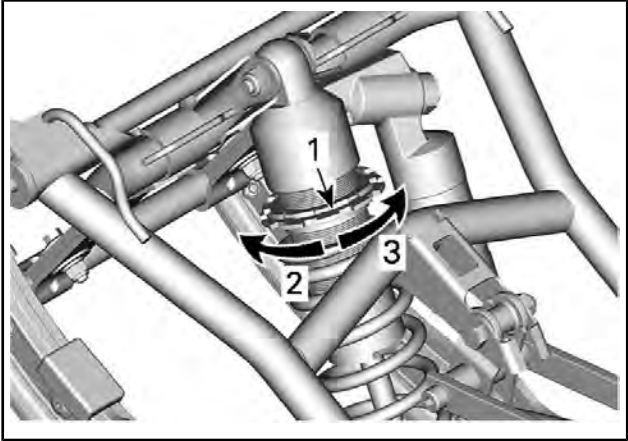
1. Justere fjærens forhåndsbelastning

## Midtre fjær

Forhåndsbelastning for midtre fjær har betydning for styrekraft, håndtering og støtabsorpsjon.

I og med at forhåndsbelastningen på den midtre fjæren gir mindre eller større trykk på fremdelene av beltet, har den også en virkning på effekten i dyp snø.

HANDLING	RESULTAT
Øke forhåndsbelastningen	Lettere styring
	Bedre egenskaper for absorpsjon av dumper
	Bedre start i dyp snø
	Bedre ytelse og håndtering i dyp snø
Redusere forhåndsbelastningen	Tyngre styring
	Dårligere egenskaper for absorpsjon av dumper
	Bedre sporhåndtering



*TYPISK*

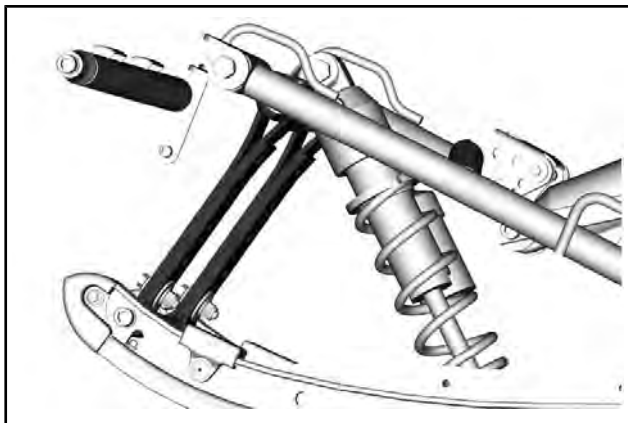
1. Justeringsring for forhåndsbelastning av fjær
2. Øk forstramming
3. Reduser forstramming

**MERK:** Bruk verktøyet for justering av fjæring i verktøysettet.

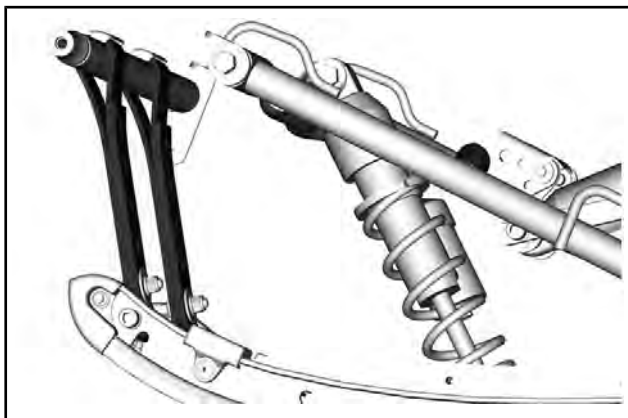
## Stoppreimer

### Festepunkt for stoppreimer

Toppen av reimene kan festes foran på fjæringsarmen eller den faste fjæringsarmen i henhold til hva føreren foretrekker



*PÅ FJÆRINGSARMEN - BAKERSTE POSISJON*



*PÅ FJÆRINGSARMEN - FREMSTE POSISJON*

### Lengde på stoppreimen

Stoppreimenes lengde har betydning for hvor mye vekt den midtre fjæren belastes med, spesielt under akselerasjon, og derfor på hvor mye fronten heves.



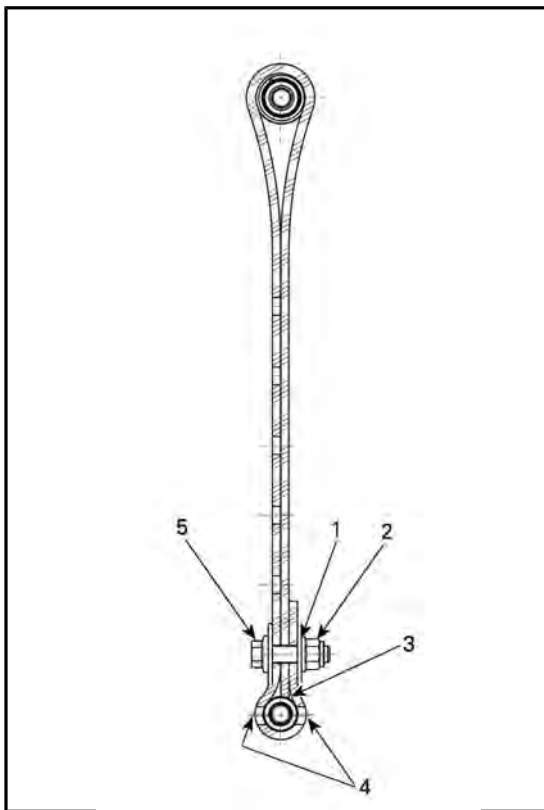
Stoppreimenes lengde har også innvirkning på hvor mye den midtre fjæren beveger seg.

**OBS!** Når lengden på stoppreimen endres, må beltestrammingen kontrolleres.

HANDLING	RESULTAT
Øk lengden på stoppreimen	Lettere skitrykk under akselerasjon
	Større utslag for den midtre fjæren
	Bedre egenskaper for absorpsjon av dumper
Redusert lengde på stoppreimene	Tyngre skitrykk under akselerasjon
	Mindre utslag for den midtre fjæren
	Dårligere egenskaper for absorpsjon av dumper

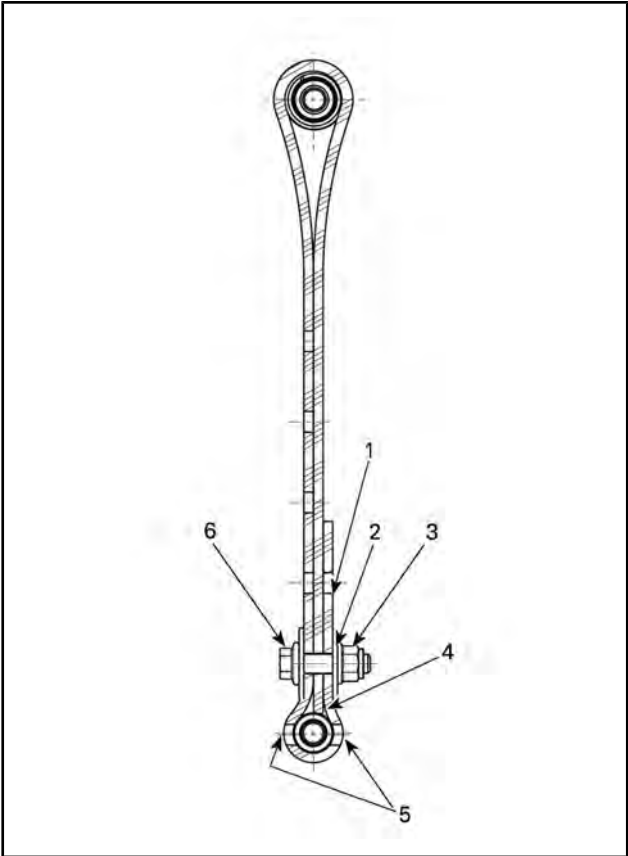
Stoppreimene kan stilles i posisjonene 1, 2, 3, 4 og 5. Nedenfor er illustrasjoner for posisjonene 1, 2, 3. Lavere tall tilsvarer innstillingen på en lengre stropp.

**MERK:** Still reimene ved samme lengde.



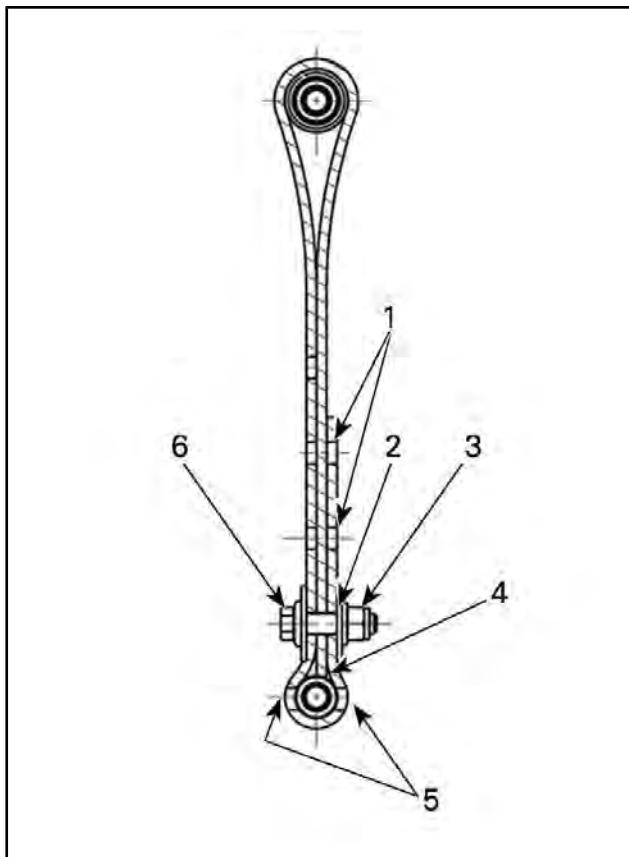
**STOPPREIM POSISJON 1 (1. HULL, LENGST)**

1. 1. hull fra enden
2. Mot baksiden
3. Enden av stroppen som berører stroppaksen
4. To hull forblir åpne mellom skruhode og mutter
5. Mot fremsiden



**STOPPREIM POSISJON 2 (2. HULL)**

1. Ledig hull
2. 2. hull fra enden
3. Mot baksiden
4. Enden av stroppen som berører stroppaksen
5. To hull forblir åpne mellom skruhode og mutter
6. Mot fremsiden



**STOPPREIM POSISJON 3 (3. HULL)**

1. Ledige hull
2. 3. hull fra enden
3. Mot baksiden
4. Enden av stroppen som berører stroppaksen
5. To hull forblir åpne mellom skruhode og mutter
6. Mot fremsiden

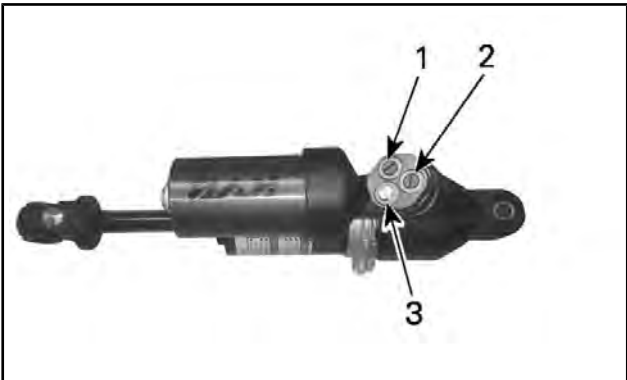
**MERK:** Mindre nummer tilsvarer til en lengre reiminnstilling.

**MERK:** Juster begge reimene på samme tidspunkt. Reduksjon av stoppreimens lengde kan redusere komforten. Monter alltid stoppreimbolten så nær den nedre akselen som mulig (to huller åpne mellom skruehodet og mutteren).

Når snøscooteren kjøres i dyp snø, kan det være nødvendig å variere stoppreimens lengde og/eller kjørestillingen for å endre vinkelen beltet kjører med mot snøen. Førerens kjennskap til de forskjellige justeringene og med snøforholdene vil gi den mest effektive kombinasjonen.

Generelt sett gir en lengre innstilling for stoppreimen bedre ytelse i dyp snø på flat mark.

## Støtdemper



### JUSTERINGSSKRUER

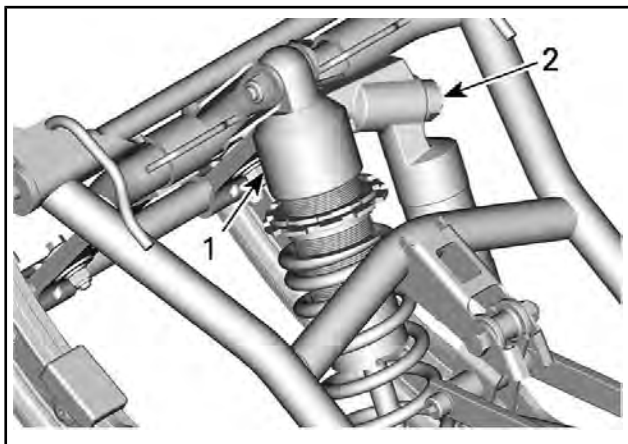
1. Rød skrue
2. Blå skrue
3. Grå skrue

## Kompresjonsdemping ved lav hastighet (Grå skrue)

Kompresjonsdemping ved lav hastighet bestemmer hvordan støtdemperen reagerer på en lav fjæringshastighet (kompresjonsutslag med lav hastighet, i de fleste tilfeller ved kjøring i lav hastighet).

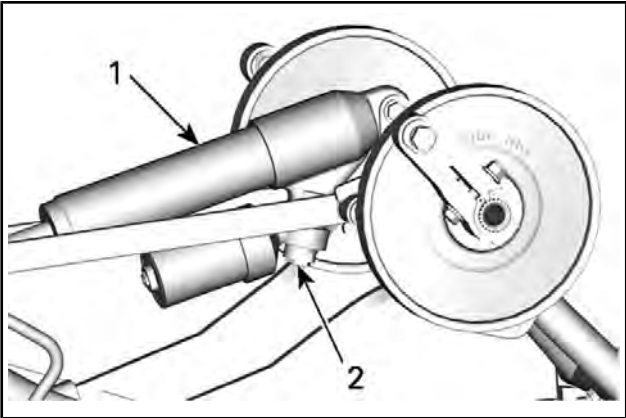
<b>HANDLING</b>	<b>RESULTAT I STORE DUMPER</b>
Økende kompresjonsdempingsstyrke ved lav hastighet	Stivere kompresjonsdemping (sakte kompresjon)
Avtagende kompresjonsdempingsstyrke ved lav hastighet	Mykere kompresjonsdemping (sakte kompresjon)

Justering skjer ved å dreie med klokken for å øke dempekraften og mot klokken for å redusere dempekraften.



***TYPEBILDE FOR STØTDEMPER FORAN***

1. Støtdemper foran
2. Justeringsskruer



### TYPEBILDE FOR BAKRE STØTDEMPER

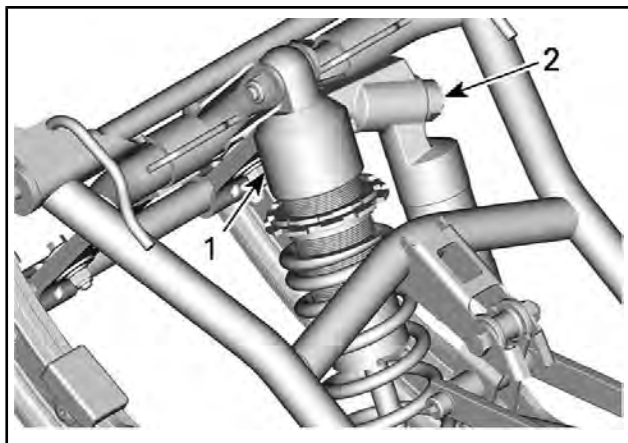
1. Bakre støtdemper
2. Justering av kompresjon ved lav hastighet (knapp eller spor)

## Kompresjonsdemping ved høy hastighet (Blå skrue)

Kompresjonsdemping ved høy hastighet bestemmer hvordan støtdemperen reagerer på en høy fjæringshastighet (raske kompresjonsutslag, i de fleste tilfeller ved kjøring i høy hastighet).

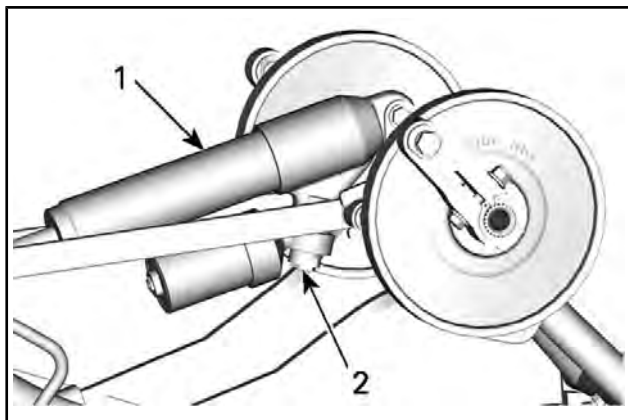
HANDLING	RESULTAT I SMÅ DUMPER
Økende kompresjonsdempingsstyrke ved høy hastighet	Stivere kompresjonsdemping (rask kompresjon)
Avtagende kompresjonsdempingsstyrke ved høy hastighet	Mykere kompresjonsdemping (rask kompresjon)

Justering skjer ved å dreie med klokken for å øke dempekraften og mot klokken for å redusere dempekraften.



*TYPEBILDE FOR STØTDEMPER FORAN*

1. Støtdemper foran
2. Justeringskruer



*TYPEBILDE FOR BAKRE STØTDEMPER*

1. Bakre støtdemper
2. Justeringsenhet for kompresjonsdemping ved høy hastighet (sekskantet)

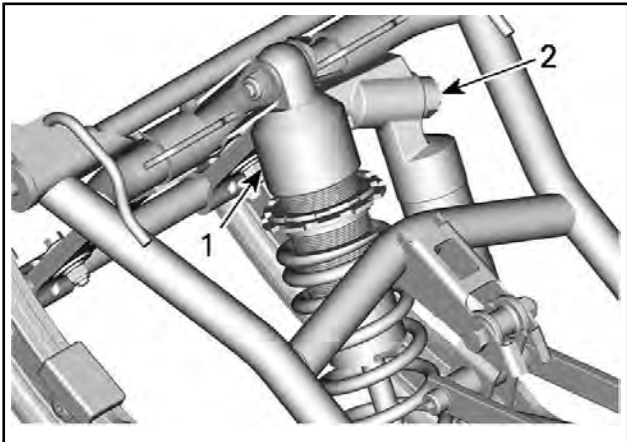


## Returdemping ved høy hastighet (Rød skrue og fjæringsmutter)

Kompresjonsdemping ved høy hastighet bestemmer hvordan støtdemperen reagerer på en høy fjæringshastighet (raske kompresjonsutslag, i de fleste tilfeller ved kjøring i høy hastighet).

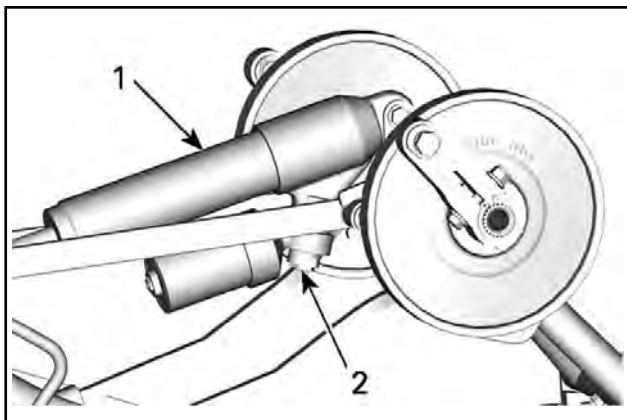
HANDLING	RESULTAT I SMÅ DUMPER
Økende kompresjonsdempingsstyrke ved høy hastighet	Stivere kompresjonsdemping (rask kompresjon)
Avtagende kompresjonsdempingsstyrke ved høy hastighet	Mykere kompresjonsdemping (rask kompresjon)

Justering skjer ved å dreie med klokken for å øke dempekraften og mot klokken for å redusere dempekraften.



### TYPEBILDE FOR STØTDEMPER FORAN

1. Støtdemper foran
2. Justeringsskruer



**TYPEBILDE FOR BAKRE STØTDEMPER**

1. Bakre støtdemper
2. Justeringsenhet for kompresjonsdemping ved høy hastighet (sekskantet)

## Justere fjæringen foran

### Sporvidde (ski)

Sporvidde kan stilles til to forskjellige bredder.

For smal innstilling monterer du avstandsstykket på innsiden av skibenet.

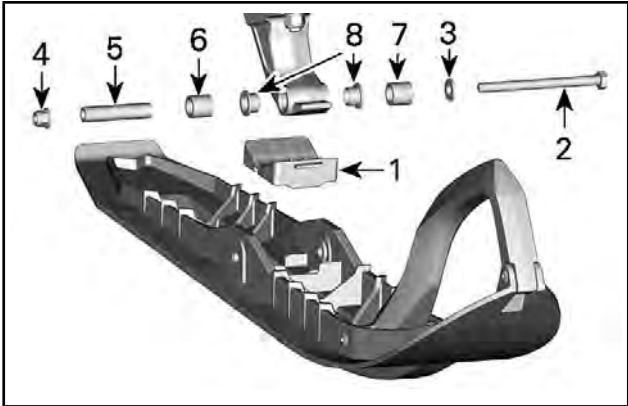
For bred innstilling monterer du avstandsstykket på utsiden av skibenet.

Gjør følgende for å endre sporvidden:

1. Løft opp fronten av kjøretøyet.
2. Ta av skibolten.
3. Plasser avstandsstykket i henhold til ønsket sporvidde. Se illustrasjonen.

## **⚠ ADVARSEL**

Fortsett på samme måte for begge skiene.



**VENSTRE SIDE VIST**

- 1. Skistopper
- 2. M10 x 130 skrue
- 3. M10 flat stoppskive
- 4. M10 flensmutter
- 5. Skiaksel
- 6. Smal justering
- 7. Bred justering

4. Stram til mutteren i henhold til angitt tiltrekkingmoment.

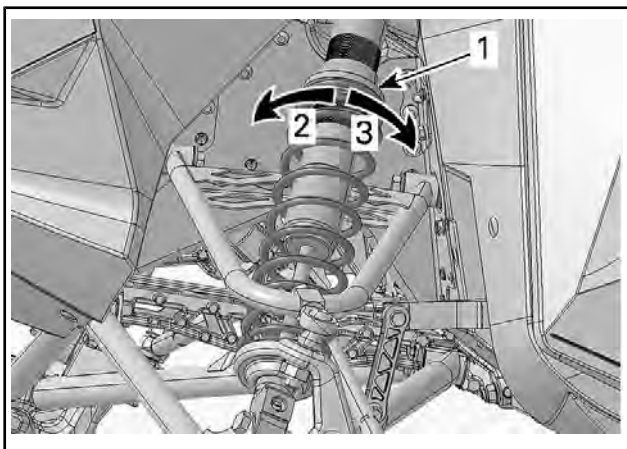
<b>TILTREKKINGSMOMENT</b>	
Ski-mutter	48 Nm ± 6 Nm

**Fjærer foran**

Forhåndsbelastningen på fjæren foran har betydning for stivheten til fjæringen foran.

Forhåndsbelastningen på fjæren foran har også betydning for styreegenskapene.

HANDLING	RESULTAT
Øke forhåndsbelastningen	Stivere fjæring foran
	Høyere fremre del
	Mer presis styring
	Bedre egenskaper for absorpsjon av dumper
Redusere forhåndsbelastningen	Mykere fjæring foran
	Lavere fremre del
	Lettere styring
	Dårligere egenskaper for absorpsjon av dumper



**TYPISK**

1. Justeringsring for forhåndsbelastning av fjær
2. Øk forstramming
3. Reduser forstramming

**OBS!** Pass på at begge frontfjærene fortsatt er forhåndsbelastet når fronten av snøscooteren er løftet opp fra bakken.

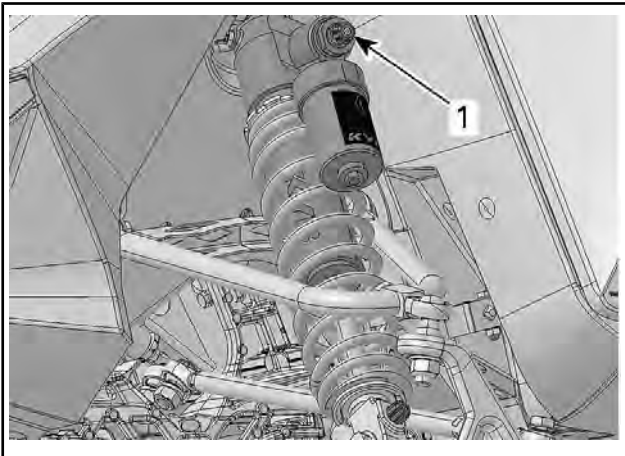
## Støtdemper

### Kompresjonsdemping ved lav hastighet

Kompresjonsdemping ved lav hastighet bestemmer hvordan støtdemperen reagerer på en lav fjæringshastighet (kompresjonsutslag med lav hastighet, i de fleste tilfeller ved kjøring i lav hastighet).

HANDLING	RESULTAT
Økende kompresjonsdempingsstyrke ved lav hastighet	Stivere kompresjonsdemping (sakte kompresjon)
Avtagende kompresjonsdempingsstyrke ved lav hastighet	Mykere kompresjonsdemping (sakte kompresjon)

Justering skjer ved å dreie med klokken for å øke dempekraften og mot klokken for å redusere dempekraften.



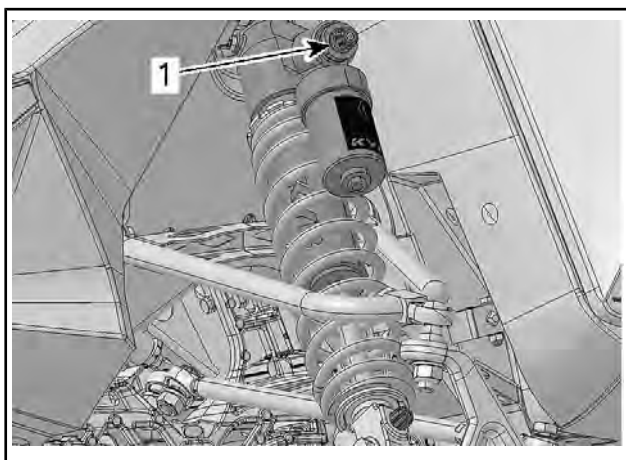
1. Justering av kompresjon ved lav hastighet (spor eller knapp)

### Kompresjonsdemping ved høy hastighet

Kompresjonsdemping ved høy hastighet bestemmer hvordan støtdemperen reagerer på en høy fjæringshastighet (raske kompresjonsutslag, i de fleste tilfeller ved kjøring i høy hastighet).

HANDLING	RESULTAT
Økende kompresjonsdempingsstyrke ved høy hastighet	Stivere kompresjonsdemping (rask kompresjon)
Avtagende kompresjonsdempingsstyrke ved høy hastighet	Mykere kompresjonsdemping (rask kompresjon)

Justering skjer ved å dreie med klokken for å øke dempekraften og mot klokken for å redusere dempekraften.



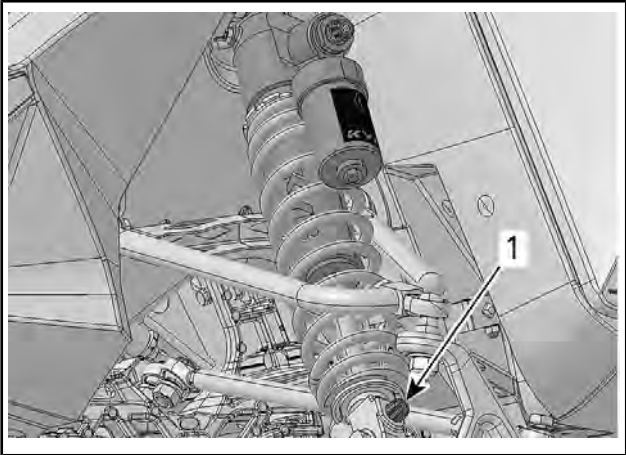
1. Justeringsenhet for kompresjonsdemping ved høy hastighet (sekskantet)

## Returdemping

Returdempingen kontrollerer hvordan støtdemperen begrenser utslaget ved utvidelse.

HANDLING	RESULTAT
Økt returdempekraft	Stivere returdemping (utvidelsesutslag)
Redusert returdempekraft	Mykere returdemping (utvidelsesutslag)

**MERK:** Ved gjentakende små dumper (vaskebrett) anbefales det å bruke en lavere innstilling for returdemping.



1. Returjustering (knapp eller spor)

## Justeringstips i forhold til kjøretøyets oppførsel

PROBLEM	KORRIGERENDE TILTAK
Sporing (vingling) i fjæring foran	Kontroller skjustering <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduser fjærbelastningen for fjæringen foran.</li> <li>- Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning.</li> <li>- Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> </ul>
Styringen føles for tung ved jevne hastigheter	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduser fjærbelastningen for fjæringen foran.</li> <li>- Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning.</li> </ul>

PROBLEM	KORRIGERENDE TILTAK
Styringen føles for tung under akselerasjon	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sett innkoblingsblokkene til en lavere posisjon.</li> <li>- Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> <li>- Øk lengden på begrenserreimen.</li> </ul>
Skiene løfter seg for mye ved svinging og under akselerasjon	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sett innkoblingsblokkene til en høyere posisjon.</li> <li>- Forkort begrenserreimen.</li> <li>- Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> </ul>
Bakenden av snøscooteren virker for stiv	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> <li>- Justering for å redusere kompresjonsdemping hvis utstyrt med</li> </ul>
Bakenden av snøscooteren virker for myk	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> </ul>
Fjæringen bak trykkes ofte helt inn	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Justering for å øke kompresjonsdemping hvis utstyrt med.</li> <li>- Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> <li>- Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning.</li> <li>- Øk lengden på begrenserreimen.</li> <li>- Justering for å øke kompresjonsdemping hvis utstyrt med.</li> </ul>
Snøscooteren synes å vri seg rundt midtpunktet	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduser den midtre fjærens forhåndsbelastning.</li> <li>- Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> <li>- Øk fjærlastningen for fjæringen foran.</li> <li>- Forkort begrenserreimen.</li> </ul>



---

## TRANSPORT AV KJØRETØYET

Pass på at lokket på beholderne for olje og drivstoff sitter skikkelig. Lastebiler der planet kan vippe, kan enkelt utstyres med en vinsjmekanisme for å bedre sikkerheten ved lasting. Selv om det kan virke enkelt, må du aldri kjøre snøscooteren opp på et lasteplan eller noen annen type tilhenger eller kjøretøy. Mange alvorlige ulykker har skjedd ved kjøring opp på og over tilhengere. Fest kjøretøyet godt, både foran og bak, selv på korte transportetapper. Pass på at alt utstyr er festet godt. Dekk over snøscooteren under transport for å unngå at veistøv fører til skade.

Pass på at tilhengeren imøtekommer myndighetenes krav. Pass på at festet og sikkerhetskjedet er sikkert og at bremsene, blinklysene og markeringslysene fungerer.

### **ADVARSEL**

Ikke slep kjøretøyet vendt baklengs. Hvis kjøretøyet slepes vendt baklengs, kan vinden skade vindskjermen eller den kan falle av.

---

***Denne siden er  
blank med hensikt***

# ***VEDLIKEHOLD***

## VEDLIKEHOLDSPLAN

Vedlikehold er svært viktig for å opprettholde kjøretøyets trygge driftstilstand.

### **⚠ ADVARSEL**

Å ikke vedlikeholde kjøretøyet skikkelig i henhold til vedlikeholdsplan og prosedyrer kan gjøre det utrygt å bruke.

### ***EPA-forskrifter – kjøretøy i Canada og USA***

**Et verksted eller en person som velges av eieren kan utføre vedlikehold, utskiftinger eller reparasjoner** på kontrollenheter og systemer. Disse instruksjonene krever ingen komponenter fra eller service utført av BRP eller autoriserte Ski-Doo-forhandlere.

Selv om en autorisert Ski-Doo-forhandler har inngående teknisk kunnskap og verktøy til å utføre service på kjøretøyet, forutsetter ikke garantien som dekker utslippsrelaterte enheter, at service utføres av en autorisert Ski-Doo-forhandler eller annet sted som har et forretningsmessig forhold til BRP.

Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Et garantikrav kan avvises hvis eieren eller operatøren blant annet har forårsaket problemet på grunn av feil vedlikehold eller bruk.

Vedlikeholdsplanen fritar ikke fra behovet for kontroll før kjøring.

### **⚠ ADVARSEL**

Å ikke vedlikeholde kjøretøyet skikkelig i henhold til vedlikeholdsplan og prosedyrer kan gjøre det utrygt å bruke.

#### **HVERT ÅR FØR SESONGSTART ELLER 3 000 km (DET SOM INNTREFFER FØRST)**

Foreta inspeksjon før kjøring

Sjekke feilkoder

Juster drivkjede

Juster og rett inn belte

Inspiser bremseslange, -klosser og -skive

Kontroller kjølevæskens tetthet

Inspiser drivbeltet

Inspiser visuelt og rengjør drivreimskiven

**HVERT ÅR FØR SESONGSTART ELLER 3 000 km  
(DET SOM INNTREFFER FØRST)**

Inspiser og rengjør drivreimskiven

Smør fjæring bak Smør hver gang kjøretøyet brukes under våte forhold (regn, sølepytter)

Inspiser eksossystemet og se etter lekkasjer

Trekk til skruene på eksosmanifolden med angitt tiltrekkingsmoment

Inspiser drivstoffledning, oljeledning og koblinger

Inspiser fjæring foran

Inspiser bakre fjæring (inkludert stoppreimene og glideskoene)

Inspiser parallellstagender og innretting av skiene

Juster retning av nærlys

Inspiser gummifester for motor

Smør øvre sfæriske lagere på fjæringsdempere foran

**HVERT 2. ÅR ELLER 6 000 km (DET SOM KOMMER FØRST)**

Bytt bremsevæske

Inspiser gasskabel

Rengjør og smør starter med tilbakespoling

Skift kjedekasseolje

Inspiser gummifester for motor

**HVERT 3. ÅR ELLER 10 000 km (DET SOM KOMMER FØRST)**

Bytt tennplugger

Rengjør RAVE-ventiler

**HVERT 5. ÅR**

Bytt kjølevæske

Bytt drivstoffledningsfilter

## VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER

Denne seksjonen inkluderer instruksjoner for grunnleggende vedlikeholdsprosedyrer.

### **⚠ ADVARSEL**

Slå av motoren, ta av nødstoppsnorenns hette, og følg disse vedlikeholdsprosedyrene når du utfører vedlikehold. Hvis du ikke følger prosedyrene nøye, kan du bli skadet av varme deler, bevegelige deler, elektrisitet, kjemikalier eller andre farer.

### **⚠ ADVARSEL**

Hvis det blir nødvendig å ta bort en sperreanordning (for eksempel låsetapper, selvlåsende fester osv.) når du utfører demontering/montering, må du alltid bytte ut med en ny.

## Kjølevæske

### Kontroll av kjølevæsknivå på motor

### Anbefalt motorkjølevæske

LAND	ANBEFALT KJØLEVÆSKE
Skandinavia	FORHÅNDSBLANDET KJØLEVÆSKE FOR LANG LEVETID (P/N 779223)
Alle andre land	FORHÅNDSBLANDET KJØLEVÆSKE FOR LANG LEVETID (P/N 779150)
Alternativ, eller hvis ikke tilgjengelig	Destillert vann og kjølevæskeoppløsning (50 % destillert vann, 50 % kjølevæske)

**OBS!** En blanding som består av 50 % frostvæske og 50 % destillert vann vil øke kjøleeffektiviteten. Bruk av tappevann istedenfor destillert vann kan forårsake avsetninger i kjølesystemet og dermed redusere kjøleeffektiviteten. Dette kan føre til overoppheting.

For å forhindre at frostvæsken forringes, bør du alltid bruke samme merke. Ikke bland forskjellige merker med mindre kjølesystemet tømmes og fylles på nytt.

**OBS!** For å unngå rustutvikling eller frysing i kalde områder, sørg for at du alltid etterfyller systemet med 50 % frostvæske og 50 % destillert vann. Ren frostvæske fryser ved høyere temperaturer enn den påkrevde vann/frostvæske-blandingen. Bruk alltid etylenglykolbasert frostvæske som inneholder

korrosjonshindrende midler spesielt anbefalt for aluminiummotorer.

## Eksosystem

### Kontroll av eksosystem

Utblåsningsrøret på eksospotten må sentreres med utløpshullet i bunnpannen. Eksosystemet må være fritt for rust eller lekkasje. Kontroller at alle deler er sikkert på plass.

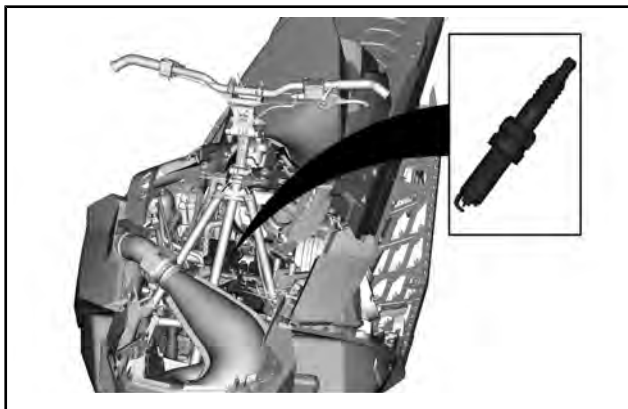
Kontroller tilstanden til festefjærene, og bytt om nødvendig.

Eksosystemet er laget for å redusere støy og forbedre motorens totale ytelse. Endringer kan være brudd på lokale lover.

**OBS!** Hvis en komponent i eksosystemet fjernes, endres eller skades, kan omfattende motorskade være resultatet.

### Utskiftning av tennplugger

#### Fjerning av tennplugger



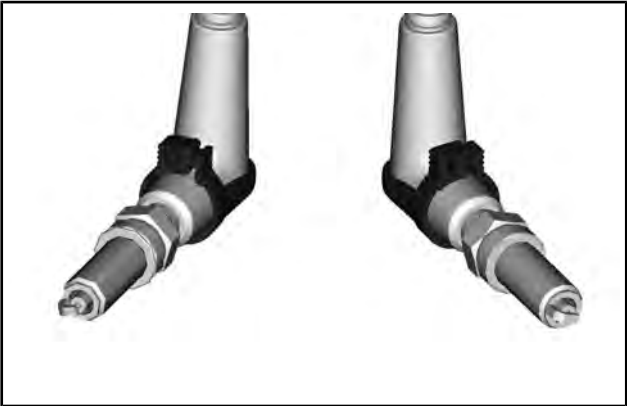
1. Koble fra statorkontakten. Se *TILGANG TIL STATORKONTAKT* i *MAGNETO OG STARTER*-delen i verkstedhåndboken.
2. Ta av øvre karosseridel. For fremgangsmåte, se deln om *KAROSSERI* i verkstedhåndboken.
3. Fjern dekselet, se delen om *ØVERSTE DEL* i verkstedhåndboken.
4. Rengjør tennpluggen og sylindertoppen med trykkluft.



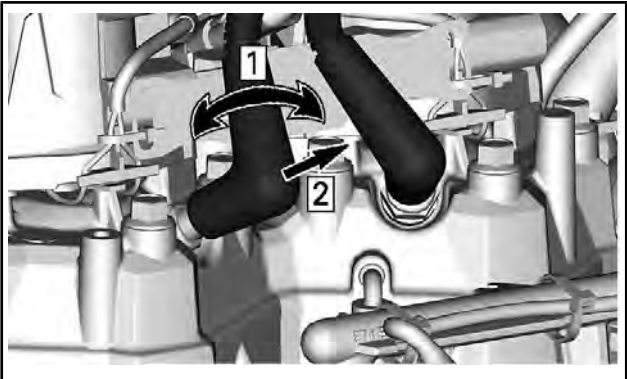
**⚠ ADVARSEL**

Når du bruker komprimert luft, bruk alltid sikkerhetsbriller.

5. Fjern låsen som sikrer pluggkabelen til tennpluggen.



6. Fjern kablene til tennpluggen slik angitt.



Trinn 1: Vri forsiktig

Trinn 2: Trekk av

7. Løsne tennpluggen tilstrekkelig slik at du bryter det påførte dreiemomentet ved hjelp av riktig verktøy.



8. Fjern tennpluggene med hånden.

### Installer tennpluggene (OEM)

1. Kontroller at kontaktflatene på toppen av sylindern og tennpluggen er rene før du setter inn pluggen.
2. Bruk en trådmåler, og bekreft at elektrodeåpningen er som spesifisert. Se *TEKNISKE SPESIFIKASJONER*.

**MERK:** Bruk en annen tennplugg hvis tennplugg-åpningen er feil.

3. Skru tennpluggen i sylindrehodet til den når helt nedpå.
4. Påfør et bestemt dreiemoment med en momentnøkkel og godkjent tennpluggkontakt.

**MERK:** Det er viktig at dreiemomentet til tennpluggen er riktig på denne motoren fordi den bidrar til riktig posisjonering av den negative elektroden.

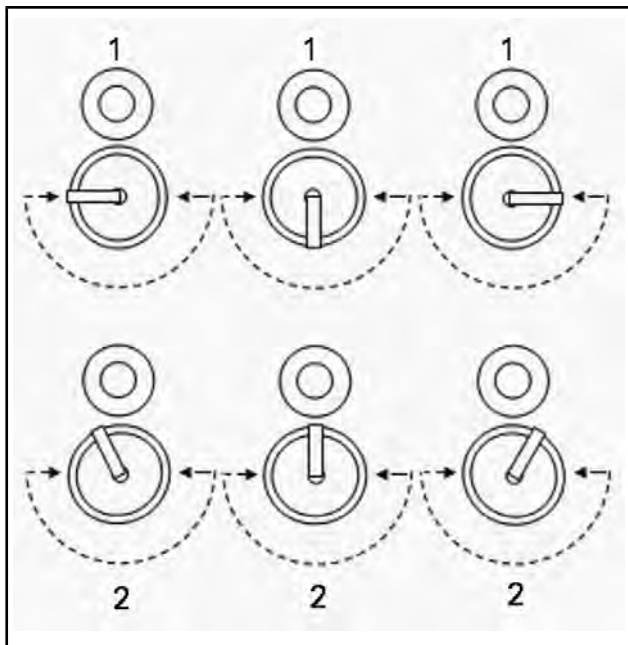
TILTREKKINGSMOMENT	
Tennplugg	18 Nm ± 0,7 Nm

## Installering av tennpluggene (ikke-OEM)

**MERK:** Når du bruker en tennplugg som ikke er OEM, må den bli indeksert riktig ellers kan motoren oppleve ekstrem tomgang og høyere utslipp.

1. Bruk en markør og marker den åpne enden til den negative elektroden på plugghylsen (ovenfor gjengene).
2. Sørg for at kontaktoverflatene til sylinderhodet og tennpluggen er fri fra skitt.
3. Installer og dreii tennpluggen ved å se på forrige tabell for angitt dreiemoment.
4. Kontroller visuelt for å sørge at den åpne enden til den negative elektroden er rettet mot injektordysen innen 90° på hver side av dysen.

**MERK:** Følgende illustrasjon bruker festepunktet til de negative elektrodene for å illustrere vinkelen. Injektoren er illustrert ovenfor tennpluggen.



### TENNPLUGG-INDEKSERING

1. Akseptabel installasjon
2. Uakseptabel installasjon

Hvis indeksvinkelen til pluggen ikke befinner seg innenfor spesifikasjonen, må du gjenta prosedyren med en annen tennplugg inntil riktig indeksering er oppnådd.

## Bremsevæske

### Anbefalt væske

Bruk kun DOT 4-bremsevæske fra en uåpnet beholder. En åpnet beholder kan inneholde forurensning eller kan ha absorbert fuktighet fra luften.

## ⚠ ADVARSEL

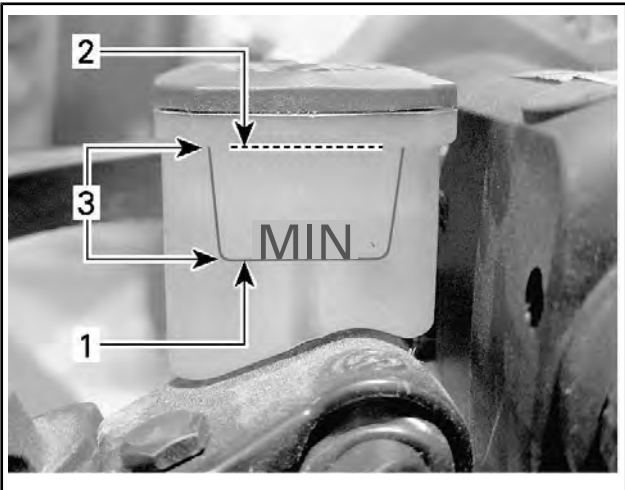
Bruk kun DOT 4-bremsevæske fra en uåpnet beholder. Unngå alvorlige skader på bremsesystemet ved å ikke bruke andre væsker enn den anbefalte. Bland heller ikke ulike væsker ved påfylling.

**OBS!** Bremsevæske kan skade lakkerte deler og plastdeler. Vær forsiktig. Skyll grundig ved eventuelt søl av væske.

### Kontroll av bremsevæskeni­vå

**OBS!** Kjøretøyet må stå på et plant underlag før du kontrollerer væskeni­våer.

Kontroller om nivået på bremsevæsken (DOT 4) i beholderen er riktig. Fyll på væske (DOT 4) etter behov.



#### TYPISK

1. Minimum
2. Maks
3. Driftsområde

**⚠ OBS!** Unngå å få bremsevæske på huden eller i øynene – den kan gi alvorlige forbrenninger. Vask grundig hvis den kommer i kontakt med huden. Ved kontakt med øynene må øynene straks skylles med store mengder vann i minst 10 minutter. Kontakt deretter umiddelbart lege.

## Kjedekasseolje

### Anbefalt kjedekasseolje

ANBEFALT KJEDEKASSEOLJE	
Skandinavia	SYNTEISK KJEDEKASSEOLJE (EUR) (P/N 779185)
Alle andre land	SYNTEISK KJEDEKASSEOLJE (P/N 779156)

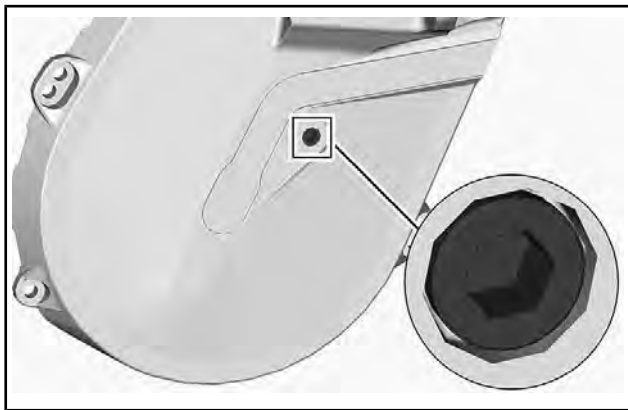
**OBS!** Kjedekassen på denne snøscooteren er spesielt utviklet og godkjent med XPS™ syntetisk kjedekasseolje. BRP anbefaler sterkt å alltid bruke sin XPS syntetisk kjedekasseolje. Skader som skyldes bruk av olje som ikke egner seg for kjedekassen, dekkes ikke av den begrensede garantien fra BRP.

### Tilgang til kjedekasse

Åpne høyre sidepanel. Se *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.

### Kontroll av nivået på kjedekasseoljen

Med kjøretøyet på et plant underlag kontrollerer du oljenivået ved å ta ut kontrollpluggen.



*KONTROLLER PLUGG*

Oljenivået må nå det gjengede hullet.

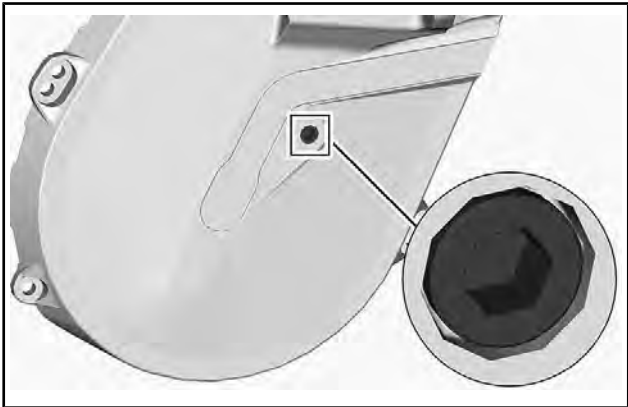
Hvis nivået er riktig, sett inn kontrollpluggen igjen, og trekk til med det angitte tiltrekingsmomentet.

TILTREKKINGSMOMENT	
Kontroller plugg	6 Nm $\pm$ 1 Nm

Hvis nivået er for lavt, se *FREMGANGSMÅTE VED PÅFYLLING AV KJEDEKASSEOLJE*.

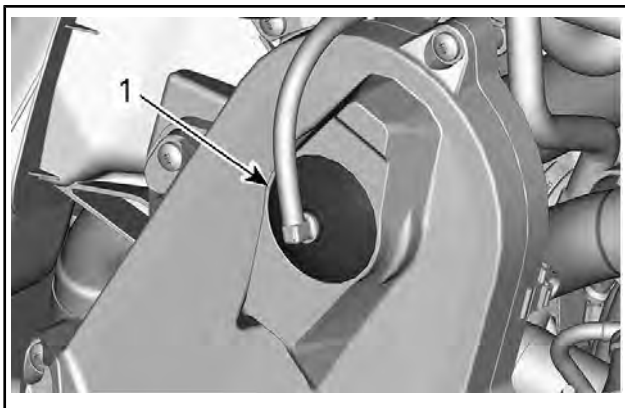
## Fremgangsmåte ved påfylling av kjedekasseolje

Ta ut kontrollpluggen.



### *KONTROLLER PLUGG*

Ta av påfyllingslokket.



### TYPEBILDE – ØVRE DEL AV KJEDEKASSEN

#### 1. Påfyllingslokk

Tøm anbefalt olje gjennom påfyllingshullet til oljen kommer ut gjennom kontrollplugghullet.

Sett inn kontrollpluggen igjen, og trekk til med det angitte tiltrekingsmomentet.

TILTREKKINGSMOMENT	
Kontroller plugg	6 Nm ± 1 Nm

Sett på påfyllingslokket.

## Drivkjede

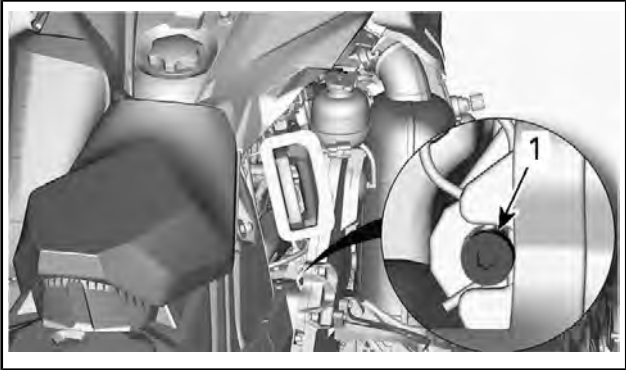
### Tilgang til kjedekasse

Åpne høyre sidepanel. Se *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.

### Justering av drivkjede

Skru strammeren FORSIKTIG med klokken med Torx-enden av forlengeren for den drevne reimskiven for å fjerne slark.



**TYPISK**

Ikke bruk kraft til å tvinge strammeren inn.

**MERK:** Fjern ikke splinten.

**OBS!** Hvis drivkjedet strammes for mye, kan det føre til alvorlig skade på komponentene i kjedekassen.

**Drivreim****Inspisere drivreim**

Kontroller om det er sprekker, frynser eller unormal slitasje (ujevn slitasje, slitasje på én side, manglende knaster, sprukket konstruksjon). Hvis du finner unormal slitasje, skyldes dette sannsynligvis at variatorene er feil justert, for høyt turtall på frossen mark, raske oppstarter uten oppvarmingsperiode, rust eller grad på kanten av skiven, olje på beltet eller skjev reservereim. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.

**Bytte drivreim****Fjerning av drivreim**

1. Ta av nødstoppsnoren's hette fra motorstoppbryteren.
2. Ta av drivreimvnet. Se *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.
3. Sett inn den medfølgende forlengeren for den drevne reimskiven i det gjengede hullet på justeringsnavet, som vist.



A33D1AA

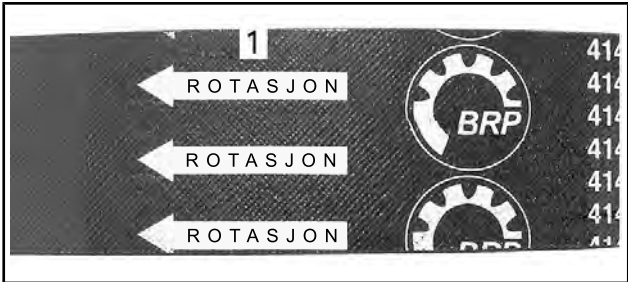
4. Åpne sekundærvariatoren ved å skru inn verktøyet.
5. Ta av drivreimen ved å skyve den over den øvre kanten på den drevne reimskiven og deretter over drivreimskiven.

## Installering av drivreim

1. Åpne om nødvendig sekundærvariatoren. Se *TA AV DRIVREIM* ovenfor.
2. Skyv reimen over drivreimskiven og deretter over sekundærvariatoren.

**OBS!** Ikke tving eller bruk verktøy til å tvinge reimen på plass, da det kan føre til kutt eller brudd på trådene i reimen.

**MERK:** Maksimal levetid på drivreimen oppnås når reimen monteres med pilene i rotasjonsretning.



1. Skall peke i rotasjonsretningen
3. Skru ut og ta av forlengeren for sekundærvariatoren fra reimskiven.
4. Drei sekundærvariatoren flere ganger for å plassere reimen riktig mellom skivene.
5. En justering vil være nødvendig for å få riktig belte høyde hvis et nytt belte ble montert. Se *JUSTERE DRIVREIMENS* nedenfor.
6. Monter drivreimvernet. Se *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.
7. Lukk sidepanelet. Se *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.

## Drivreimjustering

Drivreimjustering må gjøres hver gang en ny reim monteres og som del av inspeksjon før kjøring.

Slik justerer du drivreimen:

1. Ta av nødstoppsnoren's hette.
2. Åpne venstre sidepanel. Se *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.
3. Ta av drivreimvernet. Se *TA AV DRIVREIMVERNET*.
4. Hindre at justeringsskruen dreies ved å bruke en 1/8-tommers sekskantnøkkel (Allen), og løsne begge låsemutrene med en 7/16 åpen skrunøkkel.
5. Drei justeringsskruen en 1/4 omdreining om gangen, og roter deretter den drevne reimskiven slik at reimen setter seg riktig mellom skivene. Mål drivreimutslaget med en rett kant og en spenningsmåler som beskrevet nedenfor.

### NØDVENDIG VERKTØY

SPENNINGSMÅLER (P/N 414 348 200)



6. Gjenta til den riktige stramningen av drivreimen oppnås.

**MERK:** Drei justeringskruen med klokken for å øke avstanden mellom skivene og mot klokken for å redusere avstanden.

7. Trekk til låsemutteren etter at justering av reimen er utført.



A32D34A

## Måling av drivreimens stramming

1. Angi nedbøying mellom 27 mm og 37 mm ved hjelp av nedre O-ring.



### INNSTILLING FOR NEDBØYING

1. Nedre O-ring satt til angitt spesifikasjon
2. Plasser øvre O-ring på 0 kgf.
3. Plasser en linjal med rett kant langs drivreimen.
4. Plasser spenningsmåleren på drivreimen halvveis mellom drivreimskivene.
5. Skyv spenningsmåleren nedover til den nedre O-ring (utslaget) justeres i forhold til indre kant på den rette linjalen.
6. Les av belastningen som registreres av den øvre O-ring på spenningsmåleren.



### AVLESING BELASTNING

1. Øvre O-ring
7. Avlesingen av belastningen må være i henhold til tabellen nedenfor.

#### SPESIFIKASJONER FOR DRIVREIMJUSTERING

Innstilling for utslag belte	27 mm til 37 mm
Avlesing belastning belte	11,3 kg

8. Juster hvis det er nødvendig.

## Drivreimskive

### Justering av drivreimskive

#### ⚠ ADVARSEL

Ta av nødstoppsnorenns hette fra motorstoppbryteren før du justerer. Kjøretøyet må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

#### ⚠ ADVARSEL

IKKE demonter eller endre drivreimskiven.

Feil montering eller endring kan føre til at reimskiven plutselig eksploderer under belastningen som genereres av den høye rotasjonshastigheten.

Kontakt din Ski-Doo-forhandler for vedlikehold eller service på drivreimskiven. Feil service eller vedlikehold kan påvirke ytelsen og redusere reimens levetid. Følg alltid vedlikeholdsplanene.

Drivreimskiven er fabrikkalibrert for å overføre maksimal motoreffekt på et forhåndsdefinert turtall. Faktorer som temperatur i omgivelsene, høyde over havet, værforhold eller underlagets tilstand kan endre dette turtallet og dermed påvirke snøscooterens effekt.

Denne justerbare variatoren gir mulighet til å justere turtallet på motoren for å få maksimal effekt.

Rampekammen må justeres slik at det aktuelle maksimale turtallet er i samsvar med turtallet for maksimal effekt. Se *SPESIFIKASJONER (MOTOR)*.

**MERK:** Bruk et nøyaktig digitalt takometer til å justere motorens turtall.

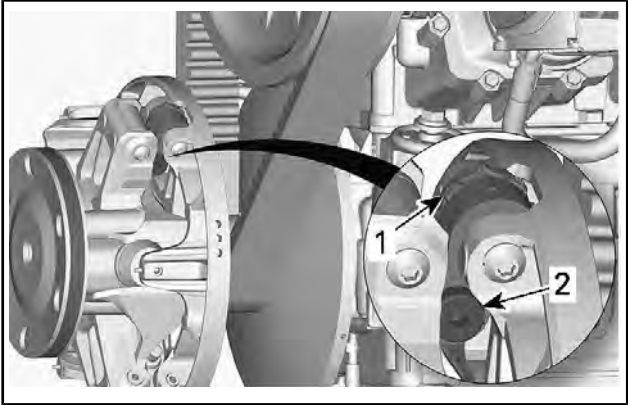
Rampekammen kan stilles i fem posisjoner.

Hver posisjon endrer det maksimale turtallet med omtrent 200 opm.

Lavere posisjonstill reduserer motorens turtall i trinn på 200 opm, og høyere posisjonstill øker motorens turtall i trinn på 200 opm.

### Fremgangsmåte

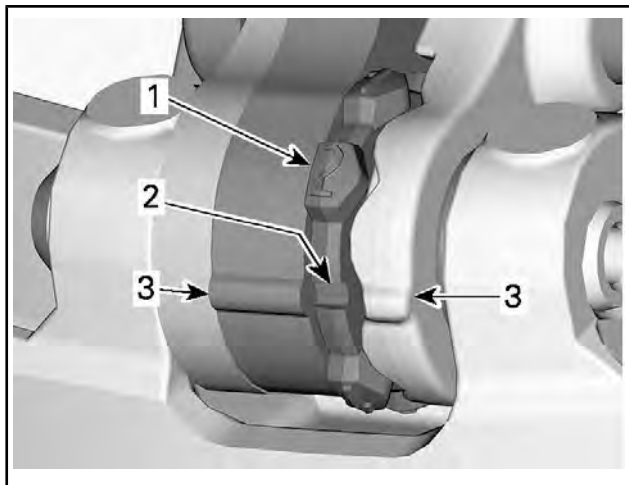
1. Se *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR* og fjern:
  - panel på venstre side
  - drivreimskivevern
2. Finn kammen og dreieskruen på drivreimskiven.

**TYPISK**

1. Kam
2. Dreieskrue

Kamposisjonen identifiseres som følger:

- Posisjonene 1, 2, 4 og 5 er nummerert.
- Posisjon 3 (midten) er identifisert med et hakk.
- Hakk på begge sider av kammen brukes som pekere.

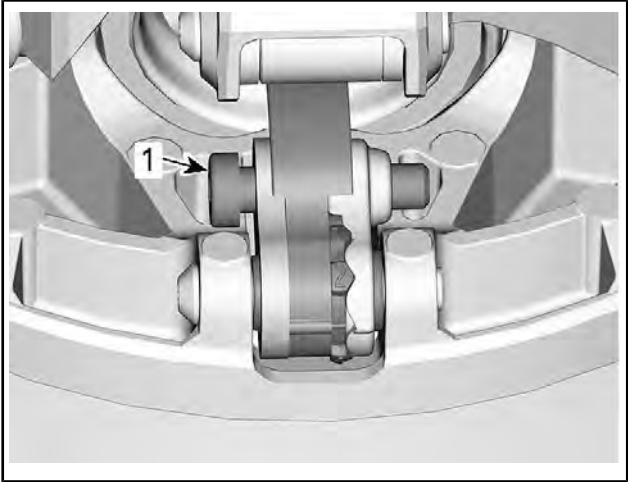


1. Nummerert posisjon
2. Posisjon 3 – Hakk
3. Pekere

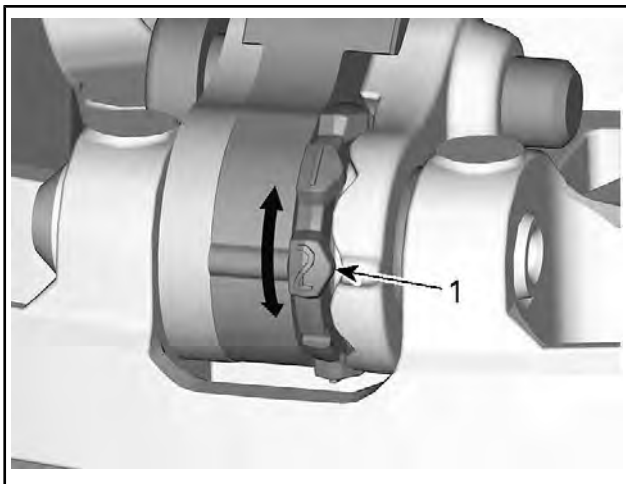
Slik justerer du alle tre kammer:

3. Bruk ekspansjonsreimen, løsne svingskruen.





1. Dreieskrue
4. Flytt det høyre håndtaket slik at kammen kan dreies.
5. Drei kammen til ønsket posisjon.



1. Ønsket kamposisjon (her nr. 2)
6. Stram til dreieskruen.

STRAMMINGSMOMENT	
Dreining	5 Nm $\pm$ 1 Nm

**OBS!** Juster alltid alle 3 kammer til samme innstilling.

## Belte

### Beltets tilstand

#### **⚠ ADVARSEL**

Ta av nødstoppsnoren's hette fra motorstoppbryteren før du utfører vedlikehold eller justeringen, hvis ikke noe annet er spesifisert. Kjøretøyet må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

Ta av nødstoppsnoren's hette fra motorstoppbryteren.

Løft bakenden av snøscooteren fra bakken og støtt den med et bredt mekanisk snøscooterstativ med avbøyingspanel. Mens motoren er av roterer du beltet med hendene og kontrollerer tilstanden. Hvis det er slitt eller skadet eller hvis fibrene vises, eller

hvis du oppdager manglende eller defekte innlegg eller førere, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler.

## ***Snøscootere utstyrt med friksjonsforbedrende produkter***

Hvis snøscooteren er utstyrt med et BRP-godkjent belte med pigger, FORTSETTER DU MED EN VISUELL KONTROLL AV BELTET FØR HVER GANG DU BRUKER DET.

Se etter skader som:

- hull i beltet
- rifter i beltet (spesielt rundt friksjonshull på belter med pigger)
- mønsterknaster som er brutt av eller slitt av slik at deler av stengene avdekkes
- lagdeling av gummien
- skadede stenger
- avbrutte pigger (på belter med pigger)
- bøyde pigger (på belter med pigger)
- manglende pigger
- pigger som er revet av beltet
- manglende beltefører(e)
- forsikre deg også om at piggmutrene er trukket til med anbefalt dreiemoment

På godkjente belter med pigger må ødelagte eller manglende pigger byttes ut med en gang. Hvis beltet viser tegn til slitasje, må det skiftes ut med en gang. Spør forhandleren hvis du er i tvil.

### **⚠ ADVARSEL**

**Kjøring med skadet belte eller pigger kan føre til at du mister kontrollen over snøscooteren.**

For fullstendig informasjon om friksjonsforbedrende produkter, se *FRIKSJONSFORBEDRENDE PRODUKTER* under *INFORMASJON OM SIKKERHET* i begynnelsen av denne håndboken.

## **Beltets stramming og justering**

**MERK:** Beltets stramming og justering henger sammen. Ikke juster bare én av dem.

**⚠ ADVARSEL**

Slik unngår du alvorlige skader på personer i nærheten av snøscooteren:

- Stå ALDRI bak eller i nærheten av et belte som går rundt.
- Bruk alltid et bredt snøscooterstativ med avbøyingspanel til snøscooteren hvis det blir nødvendig å rotere beltet.
- Når beltet er løftet fra bakken, må det alltid kjøres med lavest mulig hastighet.

Sentrifugalkraften kan føre til at grus, ødelagte eller løse pigger, biter av et istykkerrevet belte eller helt løsrevet belte blir kastet voldsomt bakover ut av tunnelen med stor kraft, noe som kan føre til at du mister et bein eller får andre alvorlige skader.

## Kontroll av beltestramming

**MERK:** Kjør snøscooteren i snø i 15 til 20 minutter før du justerer strammingen på beltet.

1. Ta av nødstoppsnorens hette fra motorstoppbryteren.
2. Løft opp bakenden av kjøretøyet, og støtt slik at det kommer klar av bakken.

**⚠ OBS!** Bruk riktig løfteteknikk ved å bruke kraften i beina til å løfte. Ikke forsøk å løfte bakenden av kjøretøyet hvis det er for tungt for deg.

3. La fjæringen bak ha fullt utslag.
4. Bruk en spenningsmåler.

### NØDVENDIG VERKTØY

SPENNINGSMÅLER (P/N 414 348 200)

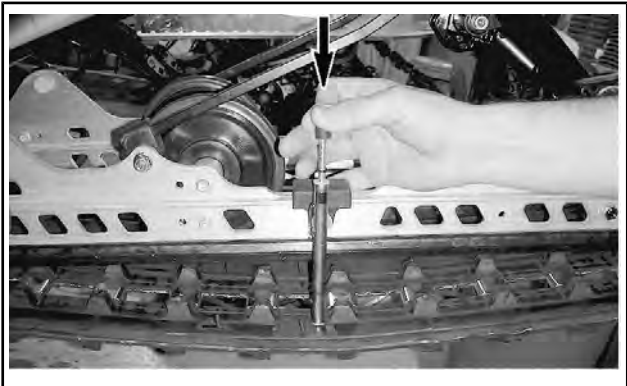


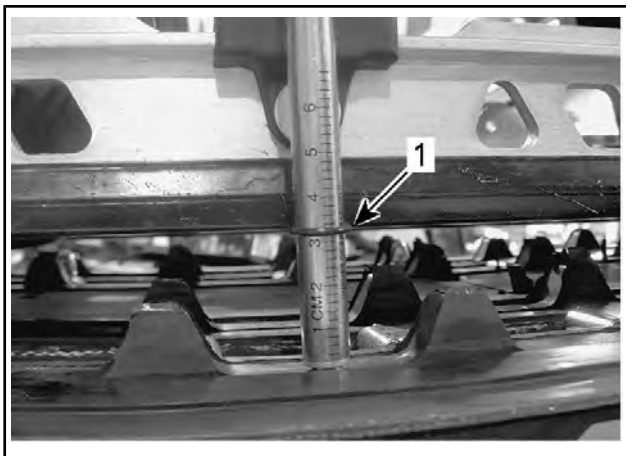
5. Angi nedbøying mellom 30 mm og 35 mm ved hjelp av nedre O-ring.



### ***INNSTILLING FOR NEDBØYING***

1. Nedre O-ring satt til angitt spesifikasjon
6. Plasser øvre O-ring på 0 kgf.
7. Plasser spenningsmåleren på beltet halvveis mellom mellomhjulene foran og bak.
8. Skyv spenningsmåleren nedover til den nedre O-ring (utslag angitt tidligere) justeres i forhold til nedre del av glideskoen.





1. *Utslags-O-ring justert i forhold til glidesko*
9. Les av belastningen som registreres av den øvre O-ringens på spenningsmåleren.



### AVLESING BELASTNING

1. *Øvre O-ring*
10. Avlesingen av belastningen må være i henhold til tabellen nedenfor.

<b>SPESIFIKASJONER BELTESTRAMMING</b>	
Innstilling for utslag belte	3,2 cm
Avlesing belastning belte	6 kgf til 8,5 kgf

11. Juster beltestrammingen hvis belastningen ikke er i henhold til spesifikasjonene. Se *JUSTERING AV BELTESTRAMMING*.

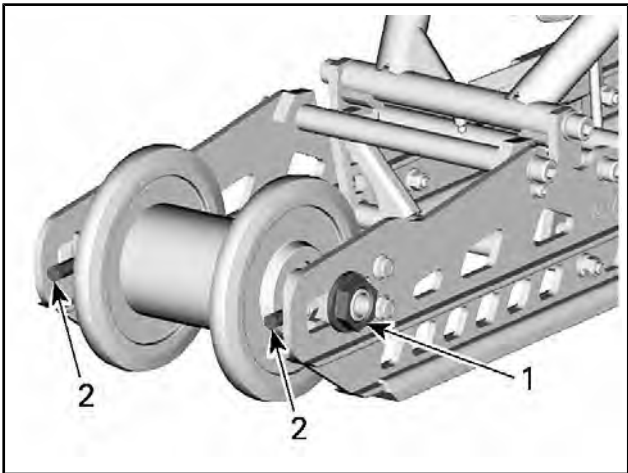
**OBS!** For stramt belte fører til tapt effekt og høy belastning på fjæringen.

## Justering av beltestramming

1. Ta av nødstoppsnorenns hette fra motorstoppbryteren.
2. Løft og støtt opp bakre del av kjøretøyet.

**▲ OBS!** Bruk riktig løfteteknikk ved å bruke kraften i beina til å løfte. Ikke forsøk å løfte bakenden av kjøretøyet hvis det er for tungt for deg.

3. Løsne festemutteren på høyre side av bakre mellomhjul en halv omdreining mens du holder mutteren på venstre side.



### *BELTE FJERNET FOR Å FÅ BEDRE OVERSIKT*

1. mutter på høyre side av bakre mellomhjul
2. Justeringsskruer
4. Trekk til eller løsne begge justeringsskruene gjennom hullene i beltet for å øke eller redusere beltestrammingen.

**MERK:** Det kan være nødvendig å endre beltets posisjon for å få tilgang til justeringsskruene.

5. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler hvis det ikke er mulig å justere strammingen riktig.
6. Stram til festemutteren igjen i henhold til spesifikasjonene mens du holder akselen.

TILTREKKINGSMOMENT	
Bakre akselmutter.	48 Nm $\pm$ 6 Nm

7. Kontroller justering av beltet som beskrevet ovenfor.

## Beltejustering

### **⚠ ADVARSEL**

Før du kontrollere beltets justering må du kontrollere at beltet er fri for partikler som kan kastes ut når beltet roterer. Hold hender, verktøy, føtter og klær unna beltet. Løft alltid snøscooteren opp på et bredt stativ med avbøyingspanel. Kontroller at ingen står i nærheten av snøscooteren, spesielt bak beltet. Ikke roter beltet med høy hastighet.

Sentrifugalkraften kan føre til at grus, skadede eller løse pigger, biter av et istykkerrevet belte eller helt løsrevet belte blir kastet voldsomt bakover ut av tunnelen med stor kraft.

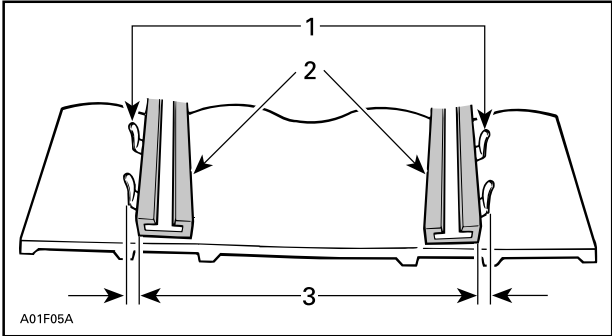
1. Løft opp bakenden av kjøretøyet, og støtt slik at det kommer klar av bakken.

**⚠ OBS!** Bruk riktig løfteteknikk ved å bruke kraften i beina til å løfte. Ikke forsøk å løfte bakenden av kjøretøyet hvis det er for tungt for deg.

2. Start motoren, og akselerer litt slik at beltet beveger seg sakte. Dette må skje i løpet av kort tid (15 til 20 sekunder).

3. Kontroller at beltet er godt sentrert med samme avstand på begge sider mellom kantene av belteførerene og glideskoene.



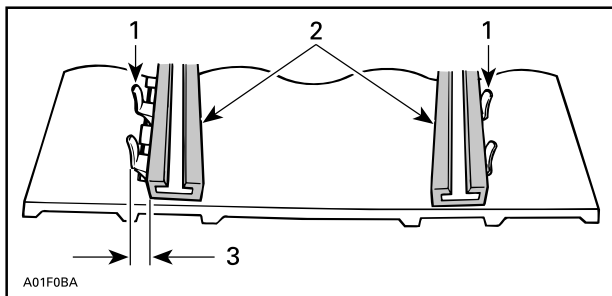


1. Førere
2. Skyvesko
3. Samme avstand
4. For å korrigere belteinnetting:
  - 4.1 Stopp motoren.
  - 4.2 Ta av nødstoppsnorens hette fra motorstoppbryteren.

### **⚠ ADVARSEL**

Ta av nødstoppsnorens hette fra motorstoppbryteren før du utfører vedlikehold eller justeringen, hvis ikke noe annet er spesifisert. Kjøretøyet må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

- 4.3 Løsne festemutteren på bakakselen.
- 4.4 Trekk til justeringsskruen på den siden der glideskoen har størst avstand til sporførerne.



1. Førere
2. Skyvesko
3. Trekk til på denne siden
5. Stram til festemutteren på bakakselen.

### ⚠ ADVARSEL

Stram til festebolten på hjulet skikkelig, ellers kan hjulet løsne og få beltet til å "låse" seg.

6. Start motoren, og roter beltet sakte for å kontrollere justeringen på nytt.
7. Stram til festemutteren på bakakselen i henhold til angitt tiltrekkingsmoment.

### TILTREKKINGSMOMENT

Bakre akselmutter.	48 Nm ± 6 Nm
--------------------	--------------

8. Plasser snøscooteren på bakken igjen.

## Fjæring

### Tilstanden til fjæringen bak

Kontroller visuelt alle komponenter i fjæringen inkludert glidesko, fjærer, hjul osv.

**MERK:** Ved normal kjøring vil snø fungere som smøring og kjølevæske på glideskoene. Omfattende kjøring på is eller snø med sand vil føre til at varmen absorberes og føre til raskere slitasje av glideskobelegget.

## Tilstanden til stoppreimen for fjæringen

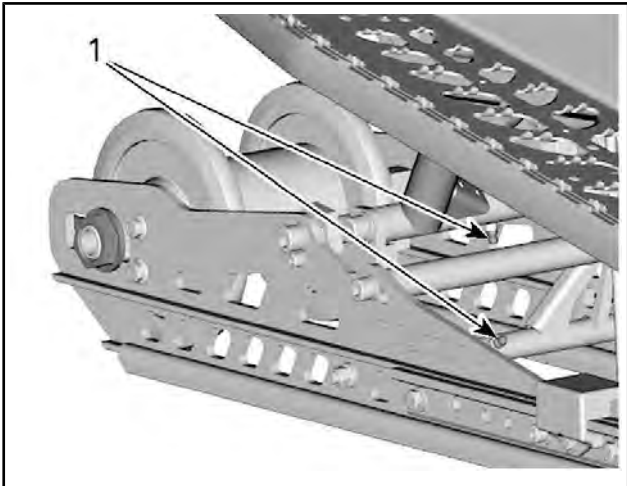
Kontroller om det er slitasje eller skader på stoppreimene og om bolter og muttere er trukket til. Hvis de er løse, kontrollerer du om hullene er deformert. Skift ut hvis det er nødvendig. Stram til mutteren i henhold til spesifikasjonen.

TILTREKKINGSMOMENT	
Stoppreimmutter	10 Nm $\pm$ 1 Nm

## Smøring av fjæring

Smør følgende fjæringstapper gjennom smøreniplene med fjæringssmøring. Se vedlikeholdsintervall under *VEDLIKEHOLDSPPLAN*.

FETT FOR OPPHENG	
Skandinavia	SYNTEISK FETT FOR FJÆRING (EUR) (P/N 779226)
Alle andre land	SYNTEISK FJÆRINGSFETT (P/N 779163)



*BELTE FJERNET FOR Å FÅ BEDRE OVERSIKT*

1. Smørenipler

## Tilstand styring og fjæring foran

Kontroller visuelt om komponenter er trukket til på styringen og i fjæringen foran (styrearmer, kontrollarmer og koblinger, parallellstag, kuleledd, skibolter, skiben osv.). Kontakt om nødvendig en autorisert Ski-Doo-forhandler.

## Ski

### Slitasje og tilstand til ski og skinner

Kontroller tilstanden til skiene og skikarbidskinnene. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler hvis det er slitasje.

## ⚠ ADVARSEL

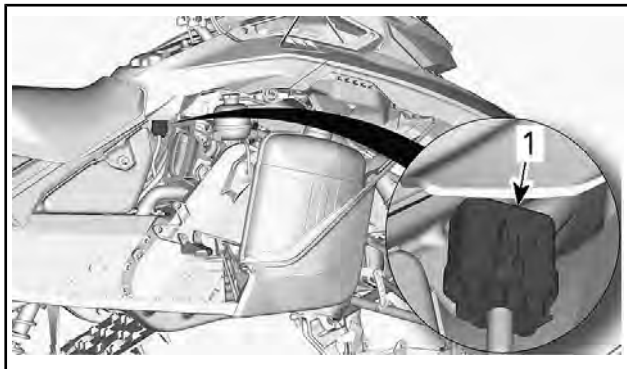
Stor slitasje på ski og/eller skinner vil ha negativ innvirkning på kontrollen over snøscooteren.

## Sikringer

### Tilgang til sikringselement

Åpne høyre sidepanel. Se *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.

### Plassering av sikringer



1. Sikringselement

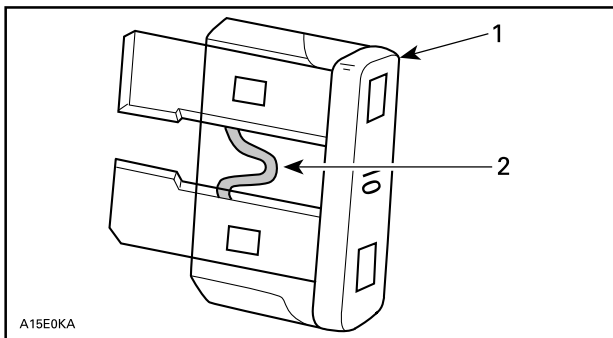
Løsne sikringselementet fra dekslet.

IDENTIFIKASJON AV SIKRINGER	STRØMSTYRKEKLASSIFISERING
F1: Start, RER, Klokke	5 A
F2: Belastning	25 A
F3: Batteri	30 A
F4: Tilbehør	7,5 A

## Kontrollere sikringer

Kontroller tilstanden til sikringen, og bytt den om nødvendig.

Trekk ut sikringen for å fjerne den fra holderen. Kontroller om glødetråden har smeltet.



1. Sikring
2. Kontroller om den er smeltet

### **⚠ ADVARSEL**

Ikke bruk sikring med større kapasitet.

### **⚠ ADVARSEL**

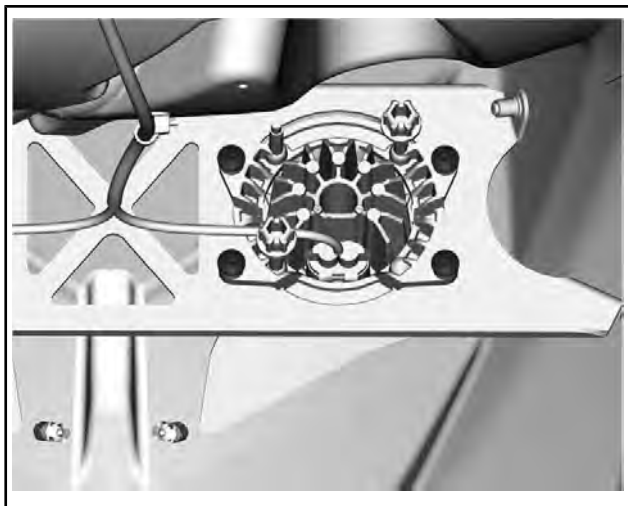
Hvis sikringen har gått, må årsaken til feilen finnes og rettes før motoren startes på nytt. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for vedlikehold.

## Frontlys

### Bytte lyspære i frontlys

Lyspærene til hovedlysene kan ikke skiftes. Innfatningen må skiftes.

Fjern skruene som holder lysinnfatningen.

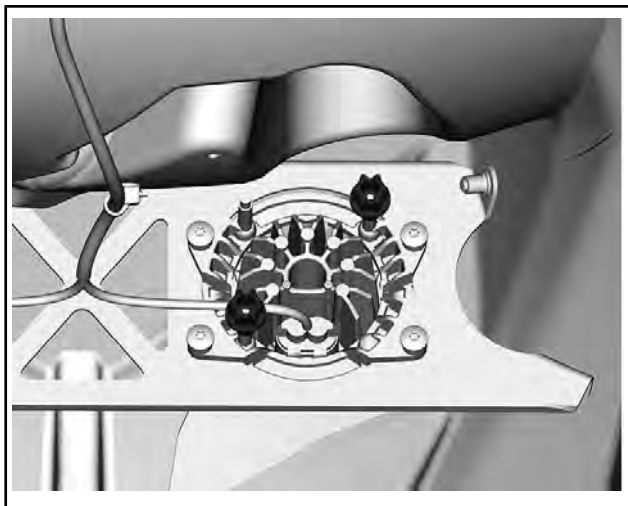


Kople fra lyset og fjern det.

### Justering av frontlysene

Ta av sidepanelene. Se *KONTROLLER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.

Skru justeringsskruen til ønsket frontlyshøyde og -retning.



# STELL AV KJØRETØYET

## Stell etter bruk

Fjern snø og is fra den bakre fjæringen, beltet, fjæringen foran, styremekanismen og skiene.

### **⚠ ADVARSEL**

Pass på at nødstoppsnoren hette er tatt av motorstoppbryteren når du skal stå foran kjøretøyet eller være nær beltet eller komponenter i opphenget bak.

Dekk alltid over snøscooteren når du forlater den ute over natten eller i lengre perioder. Det vil beskytte den mot frost og snø og i tillegg hindre slitasjer.

## Rengjøring og beskyttelse

Vask snøscooteren med vann blandet med et mildt rengjøringsmiddel. Bruk kun mikrofiberkluter eller tilsvarende.

**OBS!** Det er nødvendig å bruke mikrofiberkluter eller tilsvarende på vindskjerm og panser for å unngå å skade overflaten under rengjøring.

Til å fjerne fett, olje og skitt bruker du heavy duty cleaner.

**OBS!** Ikke bruk Heavy Duty Cleaner på dekal og vinyl.

For å fjerne smuss som sitter godt på vinyl- og plastoverflater, bruker du cleaner and degreaser.

SERVICEPRODUKT
BRP HEAVY DUTY RENGJØRINGSMIDDEL (P/N 293 110 001)
RENGJØRINGS- OG AVFETTINGSMIDDEL PRO C1 (P/N 779262)

**OBS!** Rengjør aldri plastdeler eller panseret med sterkt rengjøringsmiddel, avfettingsmiddel, tynner, acetone, produkter som inneholder klor eller lignende.

Voks lakkerte deler av kjøretøyet for å gi bedre beskyttelse.

**MERK:** Bruk voks bare på glatte overflater.



## LAGRING

Om sommeren eller når snøscooteren ikke skal brukes i løpet av tre måneder eller mer, må den lagres på riktig måte.

LAGRING
Rengjør kjøretøyet
Tilsett stabiliseringsmiddel i drivstoffet i henhold til anbefalinger fra produsenten av produktet. Kjør motoren etter at produktet er tilsatt drivstoffet. Kjør motoren til det ikke er mer drivstoff.
Smør motoren
Smør dreiepunktet på bremsehåndtaket
Smør fjæring bak
Blokker eksospotteutløp med kluter
Løft opp bakenden av kjøretøyet til beltet kommer klar av bakken. Ikke reduser beltestrammingen

**▲ OBS!** Bruk egnede løfteverktøy eller få hjelp til å fordele belastningen. Hvis en løftemaskin ikke brukes, må du sørge for at du bruker riktig løfteteknikk ved å bruke kraften i beina. Ikke forsøk å løfte bakenden av kjøretøyet hvis det er for tungt for deg.

**OBS!** Snøscooteren må lagres på et kjølig og tørt sted og dekket med en presenning som ikke er gjennomsiktig, men gir ventilasjon. Det vil hindre at solstråler og smuss påvirker plastkomponenter og kjøretøyets finish.

**OBS!** Drivstoffstabiliseringsmiddel bør fylles på før smøring av motoren for å beskytte forgasseren mot fernissavleiringer.

---

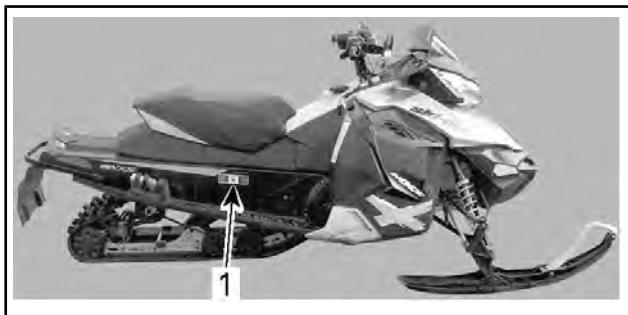
***Denne siden er  
blank med hensikt***

# ***TEKNISK INFORMASJON***

# IDENTIFIKASJON AV KJØRETØYET

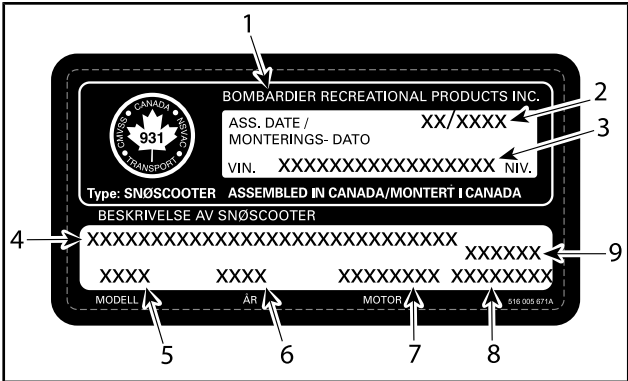
## Dekal med detaljer om kjøretøyet

Dekalen med detaljer om kjøretøyet befinner seg på høyre side av tunnelen.



*TYPISK*

1. Merke med scooterdetaljer



### MERKE MED SCOOTERDETALJER

1. Navn på produsent
2. Produksjonsdato
3. Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)
4. Modell- og pakkenavn
5. Modellnummer
6. Modellår
7. Motortype
8. Vekt (europeiske modeller)
9. Effekt (europeiske modeller)

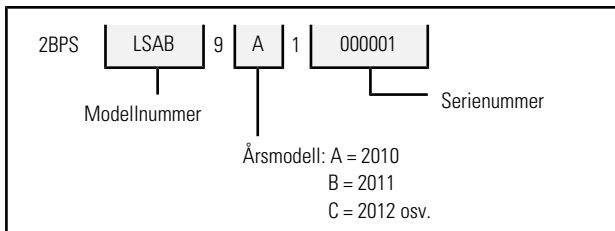
## Identifikasjonsnumre

Snøscooterens hovedkomponenter (motor og ramme) identifiseres via ulike identifikasjonsnumre. Det kan noen ganger være nødvendig å finne disse numrene for garantiformål eller for å spore snøscooteren i tilfelle den blir borte. Den autoriserte Ski-Doo-forhandleren vil be om disse numrene hvis du fremsetter krav om garanti. Vi anbefaler på det sterkeste at du noterer deg alle identifikasjonsnumre på snøscooteren og gir dem til forsikringsselskapet ditt.

## Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

VIN er skrevet på dekalen med kjøretøybeskrivelse. Se ovenfor. Det er også gravert på tunnelen i nærheten av dekalen med kjøretøybeskrivelse.

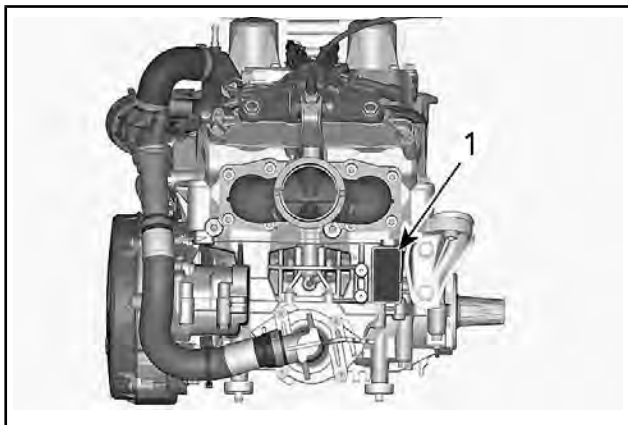

Modellnummer og modellår er en del av informasjonen i identifikasjonsnummeret (VIN). Se illustrasjonen.



## Plassering av motorens identifikasjonsnummer

**Rotax** # M#####

Produksjonsdato: MM-ÅÅÅÅ



1. Motorens identifikasjonsnummer

***ER TOM FOR EURASISK SAMSVAR  
MERK HVIS AKTUELT***

---

# EPA-SERTIFISERTE MOTORER

## Informasjon om utslipp fra motor

### Produsentens ansvar

Snøscooterprodusenter som produserer motorer for snøscootere må bestemme utslippsnivåene for motorer i hver hestekraftklasse, **fra 2007-modellene**, og få disse godkjent av Environmental Protection Agency (EPA) i USA. Under produksjonen må hvert kjøretøy utstyres med et utslippskontrollmerke hvor det står utslippsnivå og motorspesifikasjoner.

### Forhandlerens ansvar

Når det utføres vedlikeholdsarbeid på en sertifisert Ski-Doo-snøscooter som har utslippskontrollmerke, må justeringer gjøres i samsvar med offentlige fabrikkspesifikasjoner.

Utskifting eller reparasjon av utslippsrelaterte deler må utføres slik at utslippsnivåene forblir innenfor rammene for de godkjente standardene.

Forhandlere må ikke endre motoren på en måte som kan forandre hestekreftene eller tillate utslippsnivåene å overgå de forhåndsbestemte fabrikkspesifikasjonene.

Unntak inkluderer endringer som må utføres av produsenten, slik som justeringer i forhold til høyde over havet.

### Eierens ansvar

Eieren/føreren må sørge for at motoren vedlikeholdes slik at utslippsnivået forblir innenfor rammene for godkjente standarder.

Eieren/føreren må ikke selv, eller tillate noen andre, å endre motoren på noen måte som kan forandre hestekreftene eller tillate utslippsnivåene å overgå de forhåndsbestemte fabrikkspesifikasjonene.

### Utslippsforskrifter fra EPA

Alle Ski-Doo-snøscootere som er produsert av BRP, er godkjente av EPA. De innfrir kravene i EPAs forskrifter om kontroll av luftforurensing fra nye snøscootermotorer. Denne godkjenningen er betinget av visse justeringer som bestemmes av fabrikkstandarder. Av denne grunn må fabrikkens serviceprosedyrer følges nøyaktig og, når det lar seg gjøre, beholde den originale designen.



Ansvarer nevnt ovenfor er generelt og på ingen måte en komplett liste over reglene og forskriftene vedrørende EPAs krav når det gjelder eksosutslipp fra snøscooterprodukter. Hvis du ønsker mer detaljert informasjon om dette emnet, kan du kontakte følgende steder:

**POST:**

U.S. Environmental Protection Agency  
Certification Division  
Gasoline Engine Compliance Center  
2000 Traverwood Drive  
Ann Arbor MI 48105  
USA

**INTERNETT-WEBOMRÅDE:**

[www.epa.gov/otaq/](http://www.epa.gov/otaq/)

---

## **RADIOFREKVENNS DIGITALT KODET SIKKERHETSSYSTEM (RF D.E.S.S. NØKSEL)**

Denne enheten er i samsvar med FCC del 15 og den lisensfritatte RSS-standarden RSS-210 fra Industry Canada.

Driften er avhengig av følgende to vilkår: (1) denne enheten skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må håndtere eventuell interferens som mottas, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.

Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for overholdelse, kan frata brukeren retten til å bruke utstyret.

IC-registreringsnummer: 12006A-M01456

FCC ID: 2ACERM01456

Vi, parten som er ansvarlig for overholdelse, erklærer under vårt eneansvar at utstyret er i samsvar med bestemmelsene i følgende rådsdirektiv: 2014/53/EU. Utstyret overholder essensielle krav og andre relevante vilkår. Produktet er i samsvar med følgende direktiver, harmoniserte standarder og forskrifter:

Direktiv for radioutstyr (RED) 2014/53/EU og harmoniserte standarder:

EN 300 330-2, EN 60950-1

## SPESIFIKASJONER (MOTOR)

<b>MOTOR</b>	
Motortype	Rotax 600 E-TEC® RS Væskekjølt m/bladventiler og elektronisk RAVE
Antall sylindere	2
Bor	72,3 mm
Stempelslag	73,0 mm
Flytting	599,4 cm <sup>3</sup>
Maksimalt turtall	8 500 ± 100 opm

<b>DRIVSTOFF-/SMØRESYSTEM</b>	
Drivstofftilførsel	E-TEC direkte innsprøytning med integret tilleggsinnsprøytnings- system
Tomgangshastighet (ikke justerbar)	1 600 ± 200 opm
Bensin/olje-forhold	33:1
Forhåndsblandet anbefalt olje	2T X2-RS RACING SYNTETISK OLJE (P/N 779180)
Anbefalt olje til vannpumpeaksel	
Vannpumpeaksel, kapasitet til oljereservoar	50 ml

<b>ELEKTRISK SYSTEM</b>		
Belysningssystem, utgang		30 A ved 14,5 V 1 340 W ved 6 000 opm
Tennplugg	Type	NGK ILKR9Q7 (gjenger på motor og tennplugg er indeksert)
	Åpning	Ikke justerbar 0,6 mm til 0,7 mm

## SPESIFIKASJONER (KJØRETØY)

KJØLESYSTEM		
Kjølevæske	Type	Skandinavia: FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE MED LENGRE LEVETID (EUR) (P/N 779223) Alle andre land: FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE MED LENGRE LEVETID (P/N 779150), eller kjølevæske spesielt utviklet for aluminiummotorer

DRIVSTOFFSYSTEM			
Drivstoffpumpe			Elektrisk drivstoffpumpe i tanken
Drivstoff	Type		Høyoktan blyfri bensin (drivstoff som kan inneholde opptil MAKS. 10 % etanol)
	Oktanklassifisering	I Nord-Amerika	91 pumpemerket AKI (R+M)/2
		Utenfor Nord-Amerika	95 (RON)
Kapasitet drivstofftank			19 L

ELEKTRISK SYSTEM		
Frontlys	I Nord-Amerika	15 W projektor LED
	Utenfor Nord-Amerika	2 x 60/55 W (H-13)
Baklys og bremselys		2,6 W / 139 m W LED

ELEKTRISK SYSTEM	
Sikringer	Se <i>SIKRINGER</i> under <i>VEDLIKEHOLD</i>

DRIVSYSTEM		
Kjedekasseolje	Type	Skandinavia: SYNTETISK KJEDEKASSEOLJE (EUR) (P/N 779185) Alle andre land: SYNTETISK KJEDEKASSEOLJE (P/N 779156)
	Kapasitet	350 ml
Kjedekasseforhold		22/51
Drivreimskive	Type	Racing pDrive
	Aktiverings-RPM	5 700 ± 100 opm
Dreven reimskive	Type	Team Rapid reaction
Antall tenner på drivkjedehjul		8
Belte	Bredde	38 cm
	Lengde	348 cm
	Profilhøyde	44,5 mm
Beltestramming	Utslag	3,2 cm
	Belastning	6,0 kgf til 8,5 kgf

<b>BREMSESYSTEM</b>		
Bremser	Type	Enkel 220 mm flytende skive og caliper med 4 stempler
Bremsevæske	Type	DOT 4
	Antall	50 ml
Krumpasser		Faste 4 stempler (4 x 30 mm)
Bremseklossmateriale		Metallisk
Minimumstykkelse bremsekloss		0,5 mm
Minimumstykkelse bremseskive		5,4 mm
Maksimumskast bremseskive		0,2 mm

<b>FJÆRING</b>		
FORAN		
Fjæringstype		RAS 3 RS
Maksimum fjæringsveg		234 mm
Støtdempertype		KYB PRO 40 R
BAK		
Fjæringstype		rMotion Racing
Maksimal kjøring med fjæring Målt ved bakre arm		272 mm
Støtdempertype	Senter	KYB PRO 46
	Bak	KYB PRO 46

<b>VEKT OG DIMENSJONER</b>		
Vekt (tørr)	I Nord-Amerika	213,6 kg
	Utenfor Nord-Amerika	218,1 kg
Total lengde		3 038 mm
Total bredde		1 275 mm
Total høyde		1 200 mm
Sporvidde (ski)		1 094 mm



# ***FEIL-SØKING***

---

# RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING

---

## MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE

---

1. Ikke drivstoff til motoren.
  - *Kontroller drivstoffnivået, og etterfyll om nødvendig.*
2. For lav spenning i systemet.
  - *Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.*

## MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER MOTOR-KRAFT.

---

1. Oppvarming av motor pågår.
  - *Kjør kjøretøyet med lav hastighet noen minutter.*
2. Innkjøringsperiode ikke fullført.
  - *Fullfør innkjøringsperioden.*
3. Drivremskiven og drevet remskive trenger vedlikehold.
  - *Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.*
4. Motoren overopphetes.
  - *Kontroller kjølevæsknivået, se VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER.*
  - *Kontroller om varmevekslerne er rene. Rengjør om nødvendig.*
5. Drivreimen er slitt for tynn.
  - *Hvis drivreimen har mistet mer enn 3 mm av den opprinnelige bredden, vil dette påvirke kjøretøyets ytelse.*
  - *Bytt ut drivreimen.*
6. Feil justering av beltet.
  - *Se VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER, og/eller kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler for riktig justering og stramming.*
7. Problem med R.A.V.E.-ventiler.
  - *Få service utført av en autorisert Ski-Doo-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.*
8. For lavt drivstofftrykk.
  - *Få service utført av en autorisert Ski-Doo-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.*

## TILBAKETENNING I MOTOR

---

1. Motoren blir for varm.
  - Se punkt 4 i MOTOREN MANGLER KRAFT.
2. Tenningsinnstillingen er feil, eller det er feil i tennings-systemet.
  - Få service utført av en autorisert Ski-Doo-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.
3. Lekkasje i eksossystem.
  - Få service utført av en autorisert Ski-Doo-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.
4. For lavt drivstofftrykk.
  - Få service utført av en autorisert Ski-Doo-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.

## MOTOREN FEILTENNER

---

1. Vann i drivstoffet.
  - Tapp av drivstoffsystemet, og fyll på med nytt drivstoff.
2. Feilfunksjon RAVE-ventiler.
  - Få RAVE-ventilsystemet kontrollert. Få service utført av en autorisert Ski-Doo-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.

## OPPVARMEDE HÅNDTAK / TOMMELFINGERVARMERE FUNGERER IKKE.

---

1. Motorens turtall er for lavt.
  - Pass på at turtallet er over 2 000 opm.

## MOTOREN HAR STOPPET

---

1. Motoren stopper etter lange perioder på tomgang.
  - Ikke la motoren gå for lenge på tomgang. Se OPPVARMING AV KJØRETØYET i BRUKERVEILEDNINGEN.

## VANNPUMPEAKSEL OLJENIVÅET REDUSERES

---

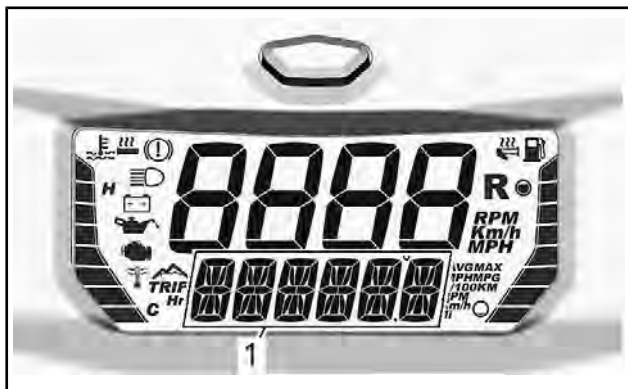
1. Ekstern lekkasje.
  - Skift ut delen som forårsaker lekkasjen.
2. Intern lekkasje i motoren.
  - Få den nederste bunndelen på motoren reparert.

# OVERVÅKINGSSYSTEM

## Ikoner, meldinger og lydsignalkoder

Målerikonet informerer deg hvis det oppstår en unormal situasjon eller en bestemt tilstand.


Ikonene kan lyse eller blinke enten alene eller i kombinasjon med andre.






### 1. Nedre display

Meldinger vises sammen med ikoner og lydsignalkoder.

Se følgende tabell for mer informasjon.

IKON PÅ	SIGNALER	MELDING	BESKRIVELSE
	4 korte lydsignaler hvert 30. sekund	ENGINE OVERHEAT (overopphetet motor)	Motoren er overopphetet. Reduser snøscooterens hastighet, og kjør den i løs snø eller stopp motoren umiddelbart for å la motoren avkjøles. Kontroller kjølevæsknivået. Se <i>VEDLIKEHOLD</i> . Hvis kjølevæsknivået er riktig og overoppheting fortsetter, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.
		MUFLER (eksospotte)	Reduser hastigheten, eller stopp motoren. La motoren avkjøles, og start på nytt. Hvis overopphetingen vedvarer, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.
		ECM	Reduser hastigheten, eller stopp motoren. La motoren avkjøles, og start på nytt. Hvis overopphetingen vedvarer, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.

IKON PÅ	SIGNALER	MELDING	BESKRIVELSE
	Korte lydsignaler som gjentas raskt	OVEROPPH i kombinasjon med OVEROPPHETET MOTOR	Kritisk overoppheting. Stopp motoren umiddelbart, og la den avkjøles. Kontroller kjølevæsknivået. Se <i>VEDLIKEHOLD</i> . Hvis kjølevæsknivået er riktig og overoppheting fortsetter, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.
		OVEROPPH i kombinasjon med MUFFLER eller ECM	Kritisk overoppheting. Stopp motoren umiddelbart, og la den avkjøles. Hvis overopphetingen vedvarer, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.
	4 korte lydsignaler	KONTROLLER MOTOR	Motorfeil, kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person snarest mulig.
	4 korte lydsignaler	—	Viser når bremsen brukes i mer enn 15 sekunder mens gasshåndtaket er trykket inn og kjøretøyet beveger seg i mer enn 5 km/h.
(blinker)			

IKON PÅ	SIGNALER	MELDING	BESKRIVELSE
—	4 korte lydsignaler hvert 8. sekund	KNOCK (motorbank)	<p>Motorbank (turtallet er begrenset når denne tilstanden finnes).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontroller at anbefalt drivstoff brukes.</li> <li>- Kontroller drivstoffkvaliteten, og bytt om nødvendig.</li> <li>- Hvis feilen vedvarer, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person.</li> </ul>
—	4 korte lydsignaler 5. minutt	REV LIMIT (turtallsgrense)	Motorens turtall er begrenset for å beskytte motoren når bestemte feil oppstår.
—	—	OVER REV (høyt turtall)	Viser at maksimalt turtall er nådd. Kontroller kalibrering av clutchen.
—	Korte lydsignaler som gjentas raskt	STOPPER	Avstengingsprosedyre er i gang på grunn av overopphetingsproblem i motor eller problem med drivstoffpumpen.
—	—	COMMUNICATION	Kommunikasjonsproblem mellom ECM og måler. Stopp motoren, ta av nødstoppsnorenns hette. Vent noen minutter, og start deretter motoren. Hvis problemet vedvarer, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler.

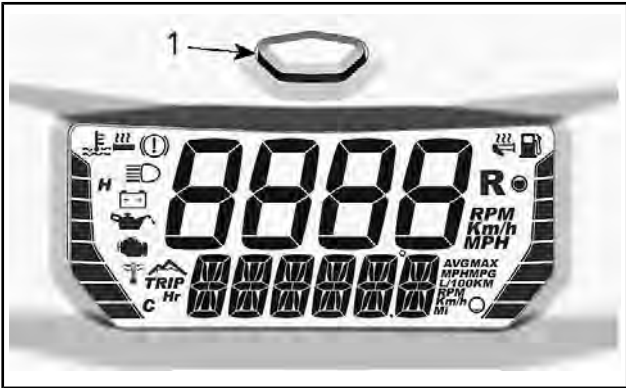


## Feilkoder

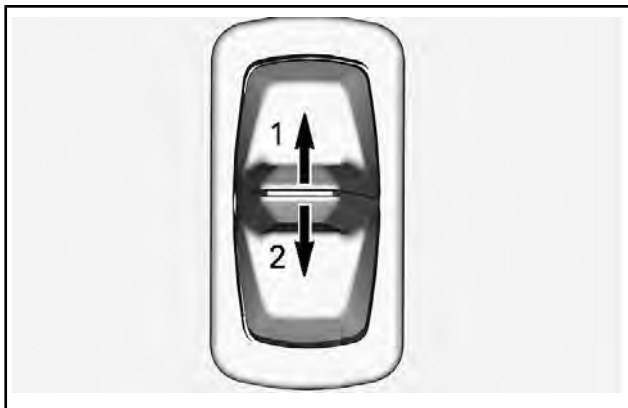
Hvis motorfeilkoden er PÅ, kan du lese av feilkoden(e) på måleren. For å lese aktiv(e) feilkode(r), velg displaykombinasjon hastighet og motorens OPM, se *DIGITALT FLERFUNKSJONSINSTRUMENT*.

**MERK:** Sørg for å velge aktuell hastighet og aktuell motor-OPM (ikke "topp" eller "gjennomsnitt"-verdier)

Trykk og hold MODE-knapp for måler og veksle samtidig flere ganger fra fjernlys til nærllys til det vises en kode.



1. MODE-knapp for måler



1. *Fjernlys*
2. *Nærlys*

Hvis det er registrert to eller flere koder, bruker du MODE-knappen (M) til å rulle.

Trykk på og hold MODE-knappen for måler for å avslutte feilkodemodus.

Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for betydning av koder.

# ***GARANTI***

---

# **BRP BEGRENSET GARANTI I USA OG CANADA: 2020 SKI-DOO® SNØSCOOTERE**

## **OMFANGET AV DEN BEGRENSEDE GARANTIE**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterer at 2020 Ski-Doo-snøscootere som selges av en autorisert BRP-forhandler (som definert her) i USA og i Canada, ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor. Denne begrensede garantien vil bli ugyldig hvis: (1) snøscooteren er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) snøscooteren har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

Deler og tilbehør som ikke er installert fra fabrikk er ikke dekket under denne begrensede garantien. Se den aktuelle teksten om den begrensede garantien for deler og tilbehør.

## **ANSVARSBEGRENSNING**

**DENNE UTTRYKKELEGE GARANTIE GJELDER OG GODTAS I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELEGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING, DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIE. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER UTELUKKET FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIE. NOEN STATER/PROVINSER TILLATER IKKE FRASKRIVNINGENE, BEGRENSNINGENE OG UTELUKKELESENE SOM ER IDENTIFISERT OVENFOR. AV DEN GRUNN GJELDER DE KANSKJE IKKE DEG. DENNE GARANTIE GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA STAT TIL STAT OG PROVINNS TIL PROVINNS.**

Verken distributøren, BRP-forhandleren eller andre personer har fullmakt til å gi noen form for bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder Produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP. BRP forbeholder seg retten til å endre denne begrensede garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

## UNNTAK – OMFATTES IKKE AV GARANTIEN

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- naturlig slitasje
- punkter med rutinemessig vedlikehold, trimming, justeringer
- Skade som skyldes manglende egnet vedlikehold og/eller lagring, som beskrevet i brukerhåndboken;
- skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler eller tilbehør som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert BRP-forhandler
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, bruk av produktet på annet underlag enn snø, eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken.
- skader som skyldes ulykker, nedsenking i vann, brann, tyveri, vandalisme eller enhver uavvendelig hendelse;
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken);
- inntrenging av snø eller vann
- tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap
- Skade som skyldes at pigger er montert på belter, hvis monteringen ikke er i samsvar med instruksjonene fra BRP.

## GARANTIPERIODE

Denne begrensede garantien gjelder fra leveringsdato til første detaljforbruker eller fra den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først for den følgende perioden:

TOLV (12) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk. Garantidekningsperioden for en snøscooter som er levert mellom 1. juni og 1. desember i et gitt år, vil utløpe 30. november året etter.

Reparasjon eller erstatning av deler eller ytelse av service under denne garantien forlenger ikke gyldigheten av denne garantien ut over dens opprinnelige utløpsdato.

## NØDVENDIGE BETINGELSER FOR GARANTI-DEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2020 Ski-Doo-snøscooteren må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en BRP-forhandler som er autorisert til å distribuere Ski-Doo-snøscootere i landet der salget ble utført ("**BRP-forhandler**").
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført, dokumentert og undertegnet av kjøperen.
- 2020 Ski-Doo-snøscooteren må være riktig registrert av en autorisert BRP-forhandler.
- 2020 Ski-Doo-snøscooteren må være i kjøpt i landet der kjøperen bor.
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av bevis på riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beholde både sikkerheten til sine produkter og for sine kunder og publikum generelt.

## HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING

Kunden må slutte å bruke snøscooteren når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en BRP-forhandler i løpet av tre (3) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte BRP-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som skiftes ut under denne begrensede garantien blir BRPs eiendom.

## HVA BRP VIL GJØRE

BRPs forpliktelser i denne garantien er begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Ski-Doo-deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert BRP-forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. Eieren kan ikke kreve at snøscooteren skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt.

I tilfelle service er påkrevet utenfor det opprinnelige salgsstedet, vil eieren være ansvarlig for eventuelle tilleggsavgifter på grunn av lokale rutiner og vilkår, for eksempel, men ikke begrenset til frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importavgifter og alle andre økonomiske avgifter, inkludert de som pålegges av regjeringer, stater, territorier og deres respektive byråder.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre eller endre produkter fra tid til annen uten å påta seg noen forpliktelse til å endre produkter som er produsert tidligere.

## **EIERSKIFTE**

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert distributør/forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## **ASSISTANSE TIL KUNDER**

Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på Ski-Doo-distributørs/forhandlers nivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte Ski-Doo-distributøren/forhandleren.

Hvis saken fortsatt ikke er løst, kontakt BRP ved å fylle ut kundens kontaktskjema på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller kontakt BRP per post på én av adressene som er oppført under avsnittet *KONTAKT OSS* I denne håndboken.

\* I USA ytes service på og foretas distribusjon av produktene av BRP US Inc.

© 2019 Bombardier Recreational Products Inc. Med enerett.

® Registrert varemerke for Bombardier Recreational Products Inc.

---

# **BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2020 SKI-DOO® SNØSCOOTERE**

## **OMFANGET AV DEN BEGRENSEDE GARANTIE**

**Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\*** garanterer at 2020 Ski-Doo-snøscootere som selges av distributører eller forhandlere som er autorisert til å distribuere Ski-Doo-snøscootere ("Ski-Doo-distributør/forhandler") utenfor de 50 statene i USA, Canada, land som er med i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Norge, Island og Liechtenstein) ("EØS"), i stater som er medlemmer av Samveldet av uavhengige stater (inkludert Ukraina og Turkmenistan) ("SUS") og Tyrkia ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Deler og tilbehør som ikke er installert fra fabrikk er ikke dekket under denne begrensede garantien. Se den aktuelle teksten om den begrensede garantien for deler og tilbehør.

Denne begrensede garantien vil bli ugyldig hvis: (1) snøscooteren er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) snøscooteren har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

## **ANSVARSBEGRENSNING**

**SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELEGE GARANTIE I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELEGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIE. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER UTELUKKET FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIE. NOEN JURISDIKSJONER TILLATTER IKKE FRASKRIVNINGENE, BEGRENSNINGENE OG UTELUKKELESENE SOM ER IDENTIFISERT OVENFOR. AV DEN GRUNN GJELDER DE KANSKJE IKKE DEG. DENNE GARANTIE GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND. (FOR PRODUKTER KJØPT I AUSTRALIA, SE PARAGRAF 4 UNDER).**

Verken Ski-Doo-distributører/forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.



BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt. Det skal forstås at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produkter som ble solgt mens denne garantien gjelder.

## **UNNTAK – OMFATTES IKKE AV GARANTIEN**

Følgende er under ingen omstendigheter dekket av denne begrensede garantien:

- naturlig slitasje
- punkter med rutinemessig vedlikehold, trimming, justeringer
- Skade som skyldes uaktsomhet eller manglende egnet vedlikehold og/eller lagring, som beskrevet i brukerhåndboken;
- skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler eller tilbehør som ikke er produsert eller godkjent av BRP, som etter rimelig skjønn enten er inkompatible med produktet eller som påvirker produktets drift, yteevne eller varighet på en negativ måte, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Ski-Doo-distributør/forhandler
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, racing eller bruk av produktet på annet underlag enn snø eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken,
- skade som er et resultat av ulykke, nedsenkning, brann, snø, vanninnføring, brann, tyveri, vandalisme eller naturkatastrofe
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken);
- skader som skyldes rust, korrosjon eller eksponering for vær og vind
- tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, lagring, transportutgifter, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap eller tapt tid på grunn av nedetid på grunn av servicearbeid
- og skade som skyldes at pigger er montert på belter, hvis monteringen ikke er i samsvar med instruksjonene fra BRP.

## **GARANTIPERIODE**

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

TOLV (12) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk. Garantidekningsperioden for en snøscooter som er levert mellom 1. juni og 1. desember et gitt år, vil imidlertid utløpe 30. november året etter.

Reparasjon eller erstatning av deler eller ytelse av service under denne garantien forlenger ikke gyldigheten av denne garantien ut over dens opprinnelige utløpsdato.

Vær oppmerksom på at varigheten og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

## **KUN FOR PRODUKTER SOM SELGES I AUSTRALIA**

Ingenting i disse garantivilkårene og -betingelsene må tas for å utelukke, begrense eller endre bruken av enhver betingelse, produktgaranti, garanti, rettighet eller remedie som gis eller er underforstått i Konkurrans- og forbrukerloven av 2010 (Cth), inkludert den australske forbrukerloven eller enhver annen lov der det å gjøre dette ville bestride denne loven eller føre til at noen del av disse vilkårene og betingelsene ville bli ugyldige. Fordelene du gis under denne begrensede garantien kommer i tillegg til andre rettigheter og rettsmidler du har ifølge australsk lov.

Våre varer leveres med garantier som ikke kan utelukkes under den australske forbrukerloven. Du har krav på en erstatning eller refusjon for en stor feil og til kompensasjon for eventuelle andre rimelig overskuelig tap eller skader. Du har også rett til å få varene reparert eller skiftet ut hvis varene ikke holder akseptabel kvalitet og feilen ikke kan sies å være en stor feil.

## **BETINGELSER FOR Å HA GARANTIDEKNING**

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2020 Ski-Doo-snøscooteren må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Ski-Doo-distributør/forhandler som er autorisert til å distribuere Ski-Doo-snøscootere i landet der salget ble utført.
- BRPs spesifiserte inspeksjonsprosess med kontroll før levering må være gjennomført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Ski-Doo-distributør/forhandler.
- 2020 Ski-Doo-snøscooteren må være i kjøpt i landet eller sammenslutningen av land der kjøperen bor.
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av bevis på riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstillende. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beholde både sikkerheten til sine produkter og for sine kunder og publikum generelt.

## **HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDENNING**

Kunden må slutte å bruke snøscooteren når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en Ski-Doo-distributør/-forhandler i løpet av to (2) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte Ski-Doo-distributøren/-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som skiftes ut under denne begrensede garantien blir BRPs eiendom.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i kundens land.

## **HVA BRP VIL GJØRE**

I den grad det er tillatt under gjeldende lov, er BRPs forpliktelser under denne garantien begrenset til, etter eget skjønn, reparasjon av deler som er identifisert som defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller bytte av disse delene med nye, autentiske Ski-Doo-deler uten å ta betalt for deler og arbeid hos en autorisert Ski-Doo-distributør eller -forhandler i løpet av garantiens dekningsperiode under betingelsene som er beskrevet heri. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utbyttinger av deler. Eieren kan ikke kreve at snøscooteren skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land.

I tilfelle service er påkrevet utenfor det opprinnelige salgsstedet, vil eieren være ansvarlig for eventuelle tilleggsavgifter på grunn av lokale rutiner og vilkår, for eksempel, men ikke begrenset til frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importavgifter og alle andre økonomiske avgifter, inkludert de som pålegges av regjeringer, stater, territorier og deres respektive byråer.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre eller endre produkter fra tid til annen uten å påta seg noen forpliktelse til å endre produkter som er produsert tidligere.

## **EIERSKIFTE**

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert distributør/forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## ASSISTANSE TIL KUNDER

Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på Ski-Doo-distributørs/forhandlers nivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte Ski-Doo-distributøren/-forhandleren.

Hvis saken fortsatt ikke er løst, kontakt BRP ved å fylle ut kundens kontaktskjema på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller kontakt BRP per post på én av adressene som er oppført under avsnittet *KONTAKT OSS* i denne håndboken.

\*For territoriet som dekkes av denne begrensede garantien blir produktene distribuert og får service fra Bombardier Recreational Products Inc. eller dets tilknyttede selskaper.

© 2019 Bombardier Recreational Products Inc. Med enerett.

® Registrert varemerke for Bombardier Recreational Products Inc.

---

# **BRP BEGRENSET GARANTI FOR EU OG SAMVELDET AV UAVHENGIGE STATER (SUS) OG TYRKIA: 2020 SKI-DOO® SNØSCOOTERE**

## **OMFANGET AV DEN BEGRENSEDE GARANTIE**

Bombardier Recreational Products Inc. ("**BRP**")\* garanterer at 2020 Ski-Doo-snøscootere som selges av distributører eller forhandlere som er autorisert til å distribuere Ski-Doo-snøscootere ("**Ski-Doo-distributør/forhandler**") i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Norge, Island og Liechtenstein) ("**EØS**"), i stater som er medlemmer av Samveldet av uavhengige stater (inkludert Ukraina og Turkmenistan) ("**SUS**") og Tyrkia ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Deler og tilbehør som ikke er installert fra fabrikk er ikke dekket under denne begrensede garantien. Se den aktuelle teksten om den begrensede garantien for deler og tilbehør.

Denne begrensede garantien vil bli ugyldig hvis: (1) snøscooteren er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) snøscooteren har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

## **ANSVARSBEGRENSNING**

**SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELEGE GARANTIE I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELEGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DE UTTRYKTE GARANTIENE. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER UTELUKKET FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIE. NOEN JURISDIKSJONER TILLATTER IKKE FRASKRIVNINGENE, BEGRENSNINGENE OG UTELUKKELESENE SOM ER IDENTIFISERT OVENFOR. AV DEN GRUNN GJELDER DE KANSKJE IKKE DEG. DENNE GARANTIE GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND.**

Verken Ski-Doo-distributører/-forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt. Det skal forstås at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produkter som ble solgt mens denne garantien gjelder.

## **UNNTAK – OMFATTES IKKE AV GARANTIEN**

Følgende er under ingen omstendigheter dekket av denne begrensede garantien:

- naturlig slitasje
- punkter med rutinemessig vedlikehold, trimming, justeringer
- Skade som skyldes uaktsomhet eller manglende egnet vedlikehold og/eller lagring, som beskrevet i brukerhåndboken;
- skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler eller tilbehør som ikke er produsert eller godkjent av BRP, som etter rimelig skjønn enten er inkompatible med produktet eller som påvirker produktets drift, yteevne eller varighet på en negativ måte, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Ski-Doo-distributør/forhandler
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, racing eller bruk av produktet på annet underlag enn snø eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken,
- skade som er et resultat av ulykke, nedsenkning, brann, snø, vanninnføring, brann, tyveri, vandalisme eller naturkatastrofe
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken);
- skader som skyldes rust, korrosjon eller eksponering for vær og vind
- tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, transportutgifter, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap eller tapt tid på grunn av nedetid på grunn av servicearbeid
- og skade som skyldes at pigger er montert på belter, hvis monteringen ikke er i samsvar med instruksjonene fra BRP.

## **GARANTIPERIODE**

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

TJUJEFIRE (24) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat fritidsbruk, og TOLV (12) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for kommersiell bruk. Garantidekningsperioden for en snøscooter som er levert mellom 1. juni og 1. desember et gitt år, vil imidlertid utløpe 30. november

i det aktuelle året. En snøscooter brukes kommersielt når den brukes i forbindelse med arbeid eller beskjeftigelse som skaper inntekt i løpet av en hvilken som helst garantiperiode. En snøscooter brukes også kommersielt når, på noe tidspunkt i løpet av garantiperioden, den har et registreringsnummer for kommersielle fartøy, eller er registrert for kommersiell bruk.

Reparasjon eller erstatning av deler eller ytelse av service under denne garantien forlenger ikke gyldigheten av denne garantien ut over dens opprinnelige utløpsdato.

Vær oppmerksom på at varigheten og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

## **BETINGELSER FOR Å HA GARANTIDEKNING**

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2020 Ski-Doo-snøscooteren må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Ski-Doo-distributør/forhandler som er autorisert til å distribuere Ski-Doo-produkter i landet der salget ble utført.
- BRPs spesifiserte inspeksjonsprosess med kontroll før levering må være gjennomført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Ski-Doo-distributør/forhandler.
- 2020 Ski-Doo-snøscooteren må være kjøpt innen EØS av en innbygger fra EØS, I Samveldet av uavhengige stater for innbyggere i land som dette området består av, og i Tyrkia for innbyggere i Tyrkia.
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av bevis på riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beholde både sikkerheten til sine produkter og for sine kunder og publikum generelt.

## **HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDÉKNING**

Kunden må slutte å bruke snøscooteren når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en Ski-Doo-distributør/-forhandler i løpet av to (2) måneder etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte Ski-Doo-distributøren/-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som skiftes ut under denne begrensede garantien blir BRPs eiendom.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i kundens land.

## **HVA BRP VIL GJØRE**

I den grad det er tillatt under gjeldende lov, er BRPs forpliktelser under denne garantien begrenset til, etter eget skjønn, reparasjon av deler som er identifisert som defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller bytte av disse delene med nye, autentiske Ski-Doo-deler uten å ta betalt for deler og arbeid hos en autorisert Ski-Doo-distributør eller -forhandler i løpet av garantiens dekningsperiode under betingelsene som er beskrevet heri. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utbyttinger av deler. Eieren kan ikke kreve at snøscooteren skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land.

Hvis det er behov for service utenfor EØS, SUS eller Tyrkia, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre eller endre produkter fra tid til annen uten å påta seg noen forpliktelse til å endre produkter som er produsert tidligere.

## **EIERSKIFTE**

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert distributør/forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.



## **ASSISTANSE TIL KUNDER**

Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på Ski-Doo-distributørs/forhandlers nivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte Ski-Doo-distributøren/forhandleren.

Hvis saken fortsatt ikke er løst, kontakt BRP ved å fylle ut kundens kontaktskjema på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller kontakt BRP per post på én av adressene som er oppført under avsnittet *KONTAKT OSS* i denne håndboken.

\*Innen EØS blir produktene distribuert og får service av BRP European Distribution S.A. og andre tilknyttede selskaper eller datterselskaper av BRP.

© 2019 Bombardier Recreational Products Inc. Med enerett.

® Registrert varemerke for Bombardier Recreational Products Inc.

---

## **YTTERLIGERE VILKÅR OG BETINGELSER KUN FOR FRANKRIKE**

Følgende betingelser og vilkår gjelder kun for produkter solgt i Frankrike:

Selgeren skal levere varer som overholder kontrakten, og skal være ansvarlig for defekter som eksisterer ved levering. Selger skal også være ansvarlig for feil som følge av emballasje, monteringsanvisninger eller installasjonen når den er dennes ansvar i henhold til kontrakten eller hvis utført under dennes ansvar. For å være i samsvar med kontrakten må godet:

1. Være tilpasset normal bruk for lignende varer og, hvis aktuelt:
  - Samsvare med beskrivelsen gitt av selgeren og ha kvalitetene som ble presentert kjøperen via prøve eller modell;
  - Ha kvalitetene en kjøper med rette kan forvente med tanke på de offentlige erklæringene til selgeren, produsenten eller dens representant, inkludert i reklame eller merking; eller
2. Ha de egenskapene som er gjensidig avtalt mellom partene, eller være egnet for den spesifikke bruken forespeilet av kjøperen og påpekt av selgeren, og som er godtatt.

Handlingen for manglende overholdelse må utføres innen to år etter levering av varen. Selgeren er ansvarlig for garantien for den solgte varens skjulte defekter dersom disse skjulte defektene gjør varen uegnet for tiltenkt bruk, eller dersom de reduserer dens bruk på en slik måte at kjøperen ikke ville ha anskaffet varen eller ville gitt en lavere pris hvis dette hadde vært kjent. Handlingen for slike skjulte defekter skal tas av kjøperen innen 2 år etter at defekten er oppdaget.

# ***KUNDEINFORMASJON***

---

## PERSONVERNINFORMASJON

BRP ønsker å informere deg om at koordinatene dine vil bli bruk for sikkerhets- og garantirelaterte formål. Dessuten kan BRP og dets datterselskaper bruke sine kundelister for å distribuere markeds- og promosjonsinformasjon om BRP og beslektede produkter.

For å utøve dine rettigheter til å se eller korrigere dine data, eller for å bli slettet fra adresselisten for direkte markedsføring, kontakt BRP.

Via e-post: **privacyofficer@brp.com**

Via post: BRP  
Senior Legal Counsel-Privacy Officer  
726 St-Joseph  
Valcourt QC  
Canada  
JOE 2LO

---

## KONTAKT OSS

www.brp.com

### **Asia**

Room 4609, Tower 2,  
Grand Gateway 3 Hong Qiao  
Road Shanghai,  
Kina 200020  
21F Shinagawa East One Tower  
2-16-1 Konan, Minatoku-ku,  
Tokyo 108-0075  
Japan

### **Europa**

Skaldenstraat 125  
B-9042 Gent  
Belgia  
Itterpark 11  
D-40724 Hilden  
Tyskland  
ARTEPARC Bâtiment B  
Route de la côte d'Azur, Le Canet  
13590 Meyreuil  
Frankrike  
Ingvald Ystgaardsvei 15  
N-7484 Trondheim  
Norge  
Isoaavantie 7  
PL 8040  
96101 Rovaniemi, Finland  
Spinnvägen 15  
903 61 Umeå  
Sverige  
Avenue d'Ouchy 4-6  
1006 Lausanne  
Sveits

## **Nord-Amerika**

565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Canada

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202  
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B  
76220

Santa Rosa Jáuregui, Qro., Mexico

Sturtevant, Wisconsin, USA.

10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin  
53177  
USA.

## **Oseania**

6 Lord Street  
Lakes Business Park  
Botany, NSW 2019  
Australia

3B Echelon Place, East Tamaki,  
Auckland 2013,  
New Zealand

## **Sør-Amerika**

Rua James Clerck Maxwell, 230  
TechnoPark Campinas SP 13069-380 Brasil

---

## ADRESSEENDRING/SKIFTE AV EIER

Hvis adressen din er endret eller du er den nye eieren av snøscooteren, ber vi deg varsle BRP ved å enten

- kontakte en autorisert Ski-Doo-forhandler
- **bare for Nord-Amerika:** tlf.: +1 888 272-9222.
- sende inn ett av adresseendringskortene på de følgende sidene til én av adressene til BRP som er angitt i avsnittet *KONTAKT OSS* i denne håndboken

I tilfelle skifte av eier, legg ved bevis på at den tidligere eieren har sagt seg enig i overføringen.

Denne informasjon er dessuten meget viktig også etter at den begrensede garantien har utløpt, fordi BRP kan kontakte eieren av snøscooteren hvis det blir nødvendig, for eksempel hvis tilbakekalling blir nødvendig av sikkerhetsmessige årsaker. Det er eierens ansvar å varsle BRP.

**STJÅLNE ENHETER:** Hvis snøscooteren din blir stjålet, bør du varsle BRP eller en autorisert Ski-Doo-forhandler. Vi vil be deg om å oppgi navn, adresse, telefonnummer, kjøretøyets identifikasjonsnummer og datoen det ble stjålet.

***Denne siden er  
blank med hensikt***





---

***Denne siden er  
blank med hensikt***



## ADVARSEL

DENNE BRUKERHÅNDBOKEN ER SKREVET I GENERISK FORM OG FOR GENERELL BRUK AV SNØSCOOTEREN. **MXZ X 600RS**-RACERMODELLEN ER UTVIKLET EKSKLUSIVT FOR KONKURRANSEKJØRING OG ER IKKE PÅKREVD Å OVERHOLDE STANDARDER FOR UTSLIPP OG TILKNYTTETE KRAV UNDER UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY 40 CFR 1051.620 OG ENVIRONMENT CANADA SOR/2011-10 5.(4).

**DETTE KJØRETØYET ER OGSÅ UNNTATT OMFANGET AV REGULERING (EU) 2016/1628 OG DENS ARTIKKEL 2, PARAGRAF 2 (K).**

DETTE KJØRETØYET, INKLUDERT MOTOREN, ER KLASFISERT SOM EN KONKURRANSESNØSCOOTER OG MÅ ALDRI BRUKES PÅ OFFENTLIGE VEIER/LØYPER. OVERTREDELSE AV DENNE REGULERINGEN ER GJENSTAND FOR STRAFFER MED BOT PÅ OPPTIL US\$ 44 539 PER OVERTREDELSE. STRAFFENE SOM ER NEVNT HER ER GJENSTAND FOR REVISJON AV EPA, OG KAN SKJE NÅR SOM HELST

**LES BRUKERHÅNDBOKEN, STUDER ALLE SIKKERHETSDEKALENE PÅ KJØRETØYET OG SE SIKKERHETSVIDEOEN FØR DU BRUKER KJØRETØYET**



**ski-doo LYNX SEA-DOO. EVINRUDE. ROTAX. Can-am**

®™ OG BRP-LOGOEN ER VAREMERKER SOM TILHØRER BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. ELLER DETS TILKNYTTETE SELSKAPER.  
©2019 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. MED ENERETT.

520 002 097\_N0  
BRUKERHÅNDBOK MXZ X 600 RS / NORSK  
U/M.P.C.